

medion

Instrukcja obsługi

Zawiadomienie o wykorzystaniu

Instrukcja obsługi

Manual de instrucciones

Istruzioni per l'uso

Instrukcja obsługi



Smukła lodówka

Smukła lodówka

Smukła lodówka

Smukła lodówka

Smukła lodówka

Lodówka Slimline

MEDION MD 37767

Spis treści

1. Informacje o niniejszej instrukcji.....	4
1.1. Legenda symboli	4
2. Przeznaczenie.....	4
3. Instrukcje bezpieczeństwa.....	5
3.1. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	5
3.2. Instalacja i podłączenie elektryczne	5
3.3. Obsługa urządzenia.....	6
4. Zakres dostawy.....	7
5. Przegląd urządzenia.....	7
6. Przygotowanie do pracy	7
6.1 Wymiana zawiasów drzwi	7
6.2. Wyjmowanie i ponowne wkładanie szuflady na warzywa/półki szklanej	9
6.3 Wyjmowanie/wkładanie przegródek drzwiowych	9
6.4 Konfiguracja urządzenia	9
7. Obsługa urządzenia	10
7.1. Wyłączanie urządzenia	10
8. Optymalizacja zużycia energii	10
9. Przechowywanie żywności w lodówce.....	10
9.1. Zalecane ustawienie temperatury	11
10. Czyszczenie urządzenia.....	11
11. Wymiana oświetlenia wewnętrznego.....	12
12. Transport.....	12
13. Postępowanie w przypadku awarii zasilania	12
14. Rozwiązywanie problemów	12
15. Długotrwałe nieużywanie	13
16. Transport.....	13
17. Utylizacja	13
18. Dane techniczne	15
19. Karta charakterystyki produktu	15
20. Informacje o zgodności z normami UE	15
21. Części zamienne	15
22. Informacje o urządzeniu	15
22.1. Informacje o zastosowanym czynniku chłodniczym R600a	15
23. Informacje o usługach.....	16
24. Dane kontaktowe	16

1. Informacje o niniejszej instrukcji



Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że będzie on dla Państwa przyjemnością. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa oraz całą instrukcję obsługi. Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.

Zawsze przechowuj tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu. W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, pamiętaj o dołączeniu również tej instrukcji, ponieważ stanowi ona integralną część produktu.

1.1. Legenda symboli

Jeżeli fragment tekstu oznaczony jest jednym z poniższych symboli ostrzegawczych, oznacza to, że opisane w tekście niebezpieczeństwo należy omijać, aby zapobiec opisanym w nim możliwym konsekwencjom.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem życia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/lub poważnymi, nieodwracalnymi obrażeniami!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem porażenia prądem elektrycznym!



Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem stwarzanym przez substancje łatwopalne i/lub wysoce łatwopalne!



Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem stwarzanym przez substancje wybuchowe!



UWAGA!

Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć uszkodzeń!



Instrukcja montażu i obsługi



Należy przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi!



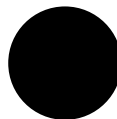
prąd przemienny



Ten symbol pokazuje najzimniejszą strefę Twojej lodówki.

- Aby utrzymać stałą temperaturę w tym obszarze, nie należy zmieniać położenia półki.

Fakultatywny
ocena



Wskaźnik temperatury: Temperatura w lodówce jest zbyt wysoka.

-Zmniejsz temperaturę.

Fakultatywny
ocena



Wskaźnik temperatury: Odpowiednia temperatura w lodówce.

Fakultatywny
ocena

2. Przeznaczenie używać

To urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia żywności. Nie jest ono jednak przeznaczone do zamrażania żywności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- Kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- w rolnictwie oraz przez gości hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych;
- Noclegi ze śniadaniem;
- w gastronomii i podobnych zastosowaniach hurtowych.

W przypadku wykorzystania komercyjnego lub w celach innych niż chłodzenie żywności, producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody.

Należy pamiętać, że odpowiedzialność zostaje wyłączona w przypadku niewłaściwego użycia:

- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody i nie stosuj żadnych dodatkowych urządzeń, które nie zostały przez nas zatwierdzone lub dostarczone.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dostarczonych lub zatwierdzonych przez nas.
- Należy przestrzegać wszystkich informacji zawartych w niniejszej instrukcji, a zwłaszcza instrukcji bezpieczeństwa. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

3. Instrukcje bezpieczeństwa

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
- PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ, ABY MÓC JE W
KAŻDEJ CHWILI WGLĄDAĆ!

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno samodzielnie załadowywać i rozładowywać lodówkę.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Trzymaj dzieci z dala od wnętrza urządzenia. Jeśli drzwi się zamkną, istnieje ryzyko uduszenia!

3.1 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa



Ostrzeżenie!

Ryzyko obrażeń!

Układ chłodzenia urządzenia zawiera czynnik chłodniczy R600a. Wyciek czynnika chłodniczego stwarza ryzyko obrażeń.

- **-OSTRZEŻENIE!** Nie uszkodzaj układu chłodniczego.
- W przypadku uszkodzenia układu chłodzenia należy przewietrzyć pomieszczenie. Unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu. Przed ponownym użyciem zlecić naprawę urządzenia wykwalifikowanemu technikowi.

Kontakt czynnika chłodniczego ze skórą lub oczami może spowodować obrażenia. W przypadku dostania się czynnika do oczu należy natychmiast przepłukać je czystą wodą i zasięgnąć porady lekarza.

- **-OSTRZEŻENIE!** Nie należy używać wewnątrz komory chłodziarki żadnych urządzeń elektrycznych, które nie są zgodne z zaleceniami producenta.
- Nie używaj wewnątrz lodówki żadnych innych urządzeń elektrycznych, chyba że producent zatwierdził je do tego celu.
- Wszelkie manipulacje przy układzie chłodniczym są zabronione i powodują unieważnienie gwarancji.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

W przewodach chłodniczych i sprężarce znajdują się łatwopalne ciecze.

- Należy zwrócić uwagę na znak ostrzegawczy „Zagrożenie pożarowe” umieszczony z tyłu urządzenia lub na kompresorze.
- Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu.

3.2. Instalacja i podłączenie elektryczne



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

Niewłaściwa cyrkulacja powietrza może prowadzić do gromadzenia się ciepła.

- **-OSTRZEŻENIE!** Upewnij się, że otwory wentylacyjne w obudowie, wokół urządzenia i w niszy montażowej nie są zablokowane.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy.
- Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy zachować odległość co najmniej 30 cm od sufitu, 30 cm od ścian bocznych i 13 cm od ściany tylnej.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piece, grzejniki, ogrzewanie podłogowe itp. Jeśli umieszczenie urządzenia w pobliżu źródła ciepła jest nieuniknione, użyj odpowiedniego panelu izolacyjnego lub zachowaj następującą minimalną odległość od źródła ciepła:

- do kuchenek elektrycznych itp.: ok. 30 cm,
- do pieców olejowych, gazowych lub węglowych: ok. 50 cm.
- W przypadku ustawienia obok innego urządzenia chłodzącego, należy zachować minimalny odstęp 30 cm po bokach.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym w przypadku kontaktu z częściami pod napięciem.

- Po instalacji należy sprawdzić, czy kabel zasilający nie jest zakleszczony lub uszkodzony.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nosi ono widoczne ślady uszkodzeń lub jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzeń prosimy o kontakt z serwisem.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego uziemionego gniazdka znajdującego się w pobliżu miejsca instalacji. Napięcie w sieci lokalnej musi być zgodne ze specyfikacją techniczną urządzenia.
- W przypadku konieczności szybkiego odłączenia urządzenia, gniazdko musi być łatwo dostępne.
- **OSTRZEŻENIE!** Upewnij się, że przewód zasilający nie stwarza zagrożenia potknięcia. Nie używaj przedłużacza.
- **OSTRZEŻENIE!** Podczas instalacji przewód zasilający nie może zostać przyciśnięty ani uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE!** Nie należy umieszczać przenośnych listew zasilających ani zasilaczy z tyłu urządzenia.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

3.3 Obsługa urządzenia



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Przechowywanie w urządzeniu łatwopalnych gazów i cieczy może spowodować wybuch.

- W tym urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak pojemniki aerosolowe z łatwopalnym gazem pędnym.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń/ zagrożenia zdrowia!

Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem może spowodować obrażenia.

- Nie należy używać listew przypodłogowych, suflad, drzwi itp. jako stopni lub podpór.

Urządzenie może nie działać prawidłowo (wzrost temperatury), jeśli przez dłuższy czas będzie wystawione na działanie temperatur niższych od dolnej granicy zakresu temperatur, dla którego zostało zaprojektowane (poniżej 16 °C).

Jeśli nastąpi przerwa w dostawie prądu lub urządzenie zostanie wyłączone, przechowywana żywność może się zepsuć, co stwarza ryzyko zatrucia pokarmowego.

- Po zaniku zasilania należy sprawdzić wzrokowo lub zapachowo, czy przechowywana żywność nadaje się jeszcze do spożycia.
- Pozostawienie drzwi otwartych przez dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odpływowe.
- Zapewnić czystość i właściwe przechowywanie żywności.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka, rozmrozić urządzenie

i wyczyścić oraz zostaw drzwi lodówki otwarte, aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom i rozwojowi pleśni.

4. Zakres dostawy



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Istnieje ryzyko uduszenia w wyniku połknięcia lub wdychania małych części lub folii.

-Wszystkie materiały opakowaniowe (worki, kawałki styropianu itp.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

-Nie należy pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem.

- Wyjmij produkt z opakowania i usuń wszystkie elementy opakowaniowe.
- Sprawdź, czy przesyłka jest kompletna i nieuszkodzona. Jeśli przesyłka okaże się niekompletna, poinformuj nas o tym w ciągu 14 dni od daty zakupu.

W pakiecie, który kupiłeś otrzymałeś:

- Lodówka
- 2 szklane półki
- 1 szuflada na warzywa z pokrywą szklaną

• 3 przegrody drzwiowe

• 1 tacka na jajka

• Szybki przewodnik startowy

5. Regulowana stopka

6. Szuflada na owoce/warzywa

7. Szklana osłona szuflady na owoce/warzywa

8. Półka szklana

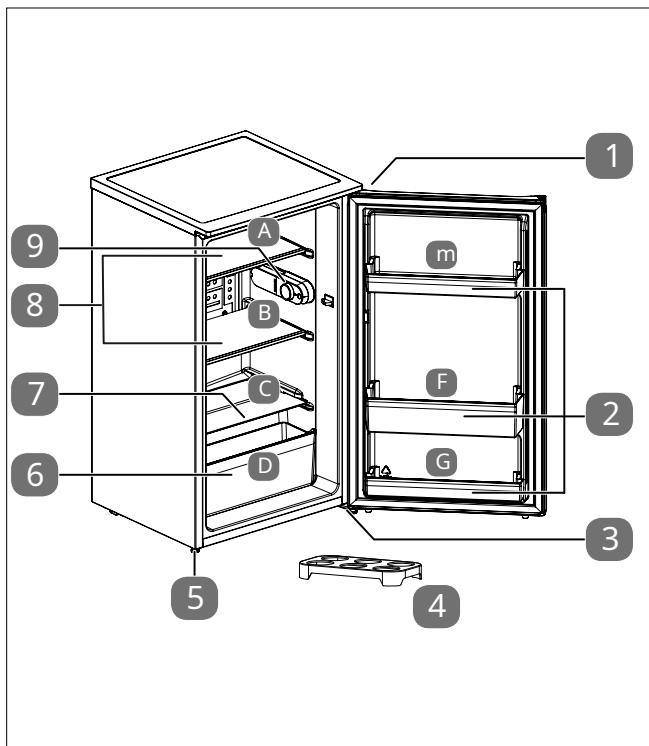
9. Sterowanie oświetleniem/temperaturą



Tabliczka znamionowa znajduje się w komorze lodówki.

Zaznaczanie w chłodnia	Zalecane przechowywanie (patrz rys. 1)
Fresh Zone 	A) Zalecane do wypieków, dań gotowych
	B) Zalecane do kielbas, jajek, produktów mlecznych
	C) Zalecane do ryb, mięsa i drobiu
	D) Zalecane do owoców i warzyw
	E) Polecany do masła, przypraw
	F) Zalecane do dżemów, puszek, pojemników szklanych
	G) Zalecane do mleka, napojów

5. Przegląd urządzenia



Rys. 1 – Widok z przodu z otwartymi drzwiami

1. Zawias górny

2. Schowek w drzwiach/schówek na napoje

3. Dolny zawias

4. Tacka na jajka

6. Przygotowanie do operacji

- Rozpakuj urządzenie i usuń taśmę klejącą. Usuń resztki kleju łagodnym środkiem czyszczącym.

- Elementy amortyzujące opakowania wykonane ze styropianu należy wyrzucać oddzielnie.
- Wypłukać wnętrze urządzenia i jego elementy letnią wodą z dodatkiem łagodnego detergentu i pozostawić do wyschnięcia (patrz rozdział „10. Czyszczenie urządzenia” na stronie 11).

6.1. Wymiana zawiasów drzwiowych

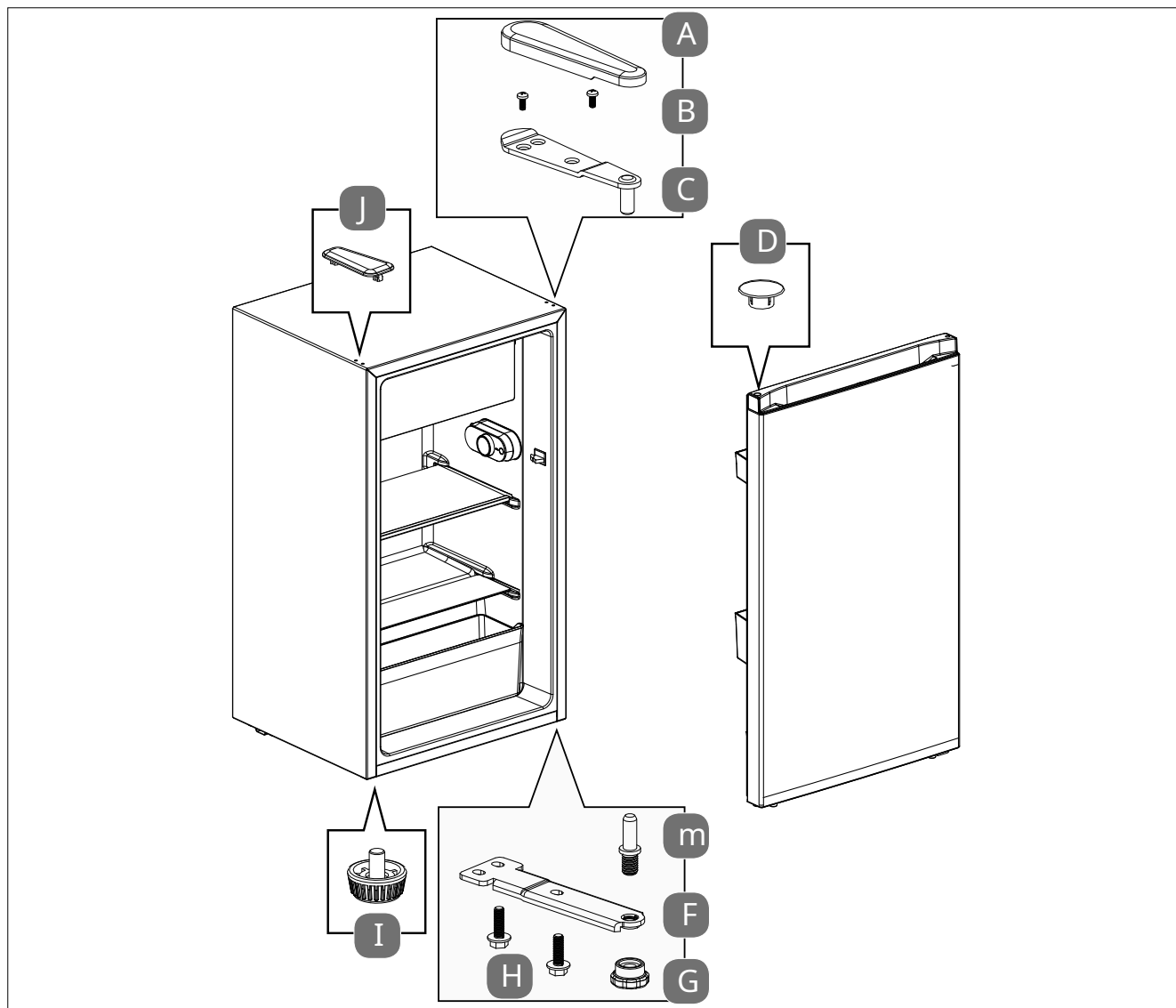
Lodówka jest dostarczana z drzwiami otwieranymi w prawo. Aby zmienić kierunek otwierania, wykonaj poniższe kroki.

Wymagane narzędzia:

- mały śrubokręt płaski
- Śrubokręt krzyżakowy
- Klucz imbusowy 10 mm
- Klucz 10 mm Wtyczka

zasilania jest wyciągnięta.

- Opróżnij lodówkę, łącznie z półkami, szufladą na owoce/warzywa i całą żywnością.



Rys. 2 – Zmiana kierunku otwierania



Podczas wymiany zawiasu drzwi odłóż wszystkie części na bok. Będą potrzebne do ponownego montażu drzwi.

- Zdejmij osłonę zawiasu (a) po prawej stronie, używając na przykład płaskiego śrubokręta.
- Odkręć dwie śruby (b) na zawiasie (c) za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
- Zdejmij osłonę (j) otworów na śruby po lewej stronie, używając na przykład płaskiego śrubokręta.
- Wyjmij zaślepkę (d) sworznia zawiasu z lewej strony i włóż ją do otworu z prawej strony.
- Następnie podnieś drzwi, aby je zdjąć. Połóż drzwi na miękkiej powierzchni, aby chronić je przed zarysowaniami.
- Odchyl lodówkę do tyłu, tak aby móc przesunąć dolny zawias.
- Odkręć dwie śruby mocujące (h) dolnego zawiasu (f) i zdejmij go. Użyj klucza 8 mm lub śrubokręta krzyżakowego.
- Należy również wyjąć ręcznie lub za pomocą klucza imbusowego 10 mm regulowaną nóżkę (i) znajdującą się po przeciwnej stronie i ponownie ją założyć po przeciwnej stronie.
- Przykręć dolny zawias (f) po przeciwnej stronie za pomocą dwóch śrub (h).
- Teraz umieść drzwi na sworzniu zawiasu (e) dolnego zawiasu i upewnij się, że sworznie zawiasu znajduje się w tulei zawiasu drzwi.
- Przed ponownym przykręceniem górnego zawiasu (c) należy upewnić się, że drzwi są poziomo i pionowo zlicowane z korpusem lodówki, tak aby wszystkie uszczelki się zamknęły.
- Następnie zamontuj górny zawias (c) i mocno go przykręć.
- Załóż ponownie osłonę zawiasu (a) i osłonę śruby (j).



Uwaga: uszczelka drzwi dopasuje się do nowego zawiasu drzwi po kilku godzinach.



Jeżeli podczas transportu lub wymiany zawiasów drzwi nachylenie wynosi więcej niż 40°, nie podłączaj urządzenia i odczekaj 30 minut, aby obieg czynnika chłodniczego mógł się ustabilizować.

6.2. Szuflada na warzywa/ Wyjmij i ponownie włóż szklaną półkę

-Aby wyjąć lub włożyć szufladę na warzywa lub szklaną półkę, należy całkowicie otworzyć drzwi.

Usunąć

- Wysuń szufladę na warzywa obiema rękami i wyjmij ją z komory lodówki pod niewielkim kątem.
- Podnieś półkę obiema rękami i wyciągnij ją z komory lodówki pod niewielkim kątem.

Wstawić

- Aby ponownie włożyć szklaną półkę, należy wsunąć ją lekko od przodu, w zagłębienia w ścianie lodówki.
- Aby ponownie włożyć szufladę na warzywa, wsuń ją do urządzenia pod niewielkim kątem.

6.3. Wyjmowanie/wkładanie przegródek drzwiowych

- Aby wyjąć kieszeń w drzwiach, należy ją unieść. Aby zamontować kieszeń w drzwiach, należy przesunąć ją od góry do dołu na prowadnicę kieszeni w drzwiach, aż zostanie pewnie osadzona.

6.4. Konfiguracja urządzenia



UWAGA!

Możliwe uszkodzenia mienia!

Ryzyko uszkodzenia urządzenia w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z nim

-Zamontuj jednostkę chłodzącą w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Pomieszczenie powinno mieć powierzchnię około 4 m², aby zapewnić odpowiedni przepływ powietrza w przypadku uszkodzenia układu chłodzenia.

-Podczas ustawiania urządzenia należy wziąć pod uwagę potrzebną przestrzeń:

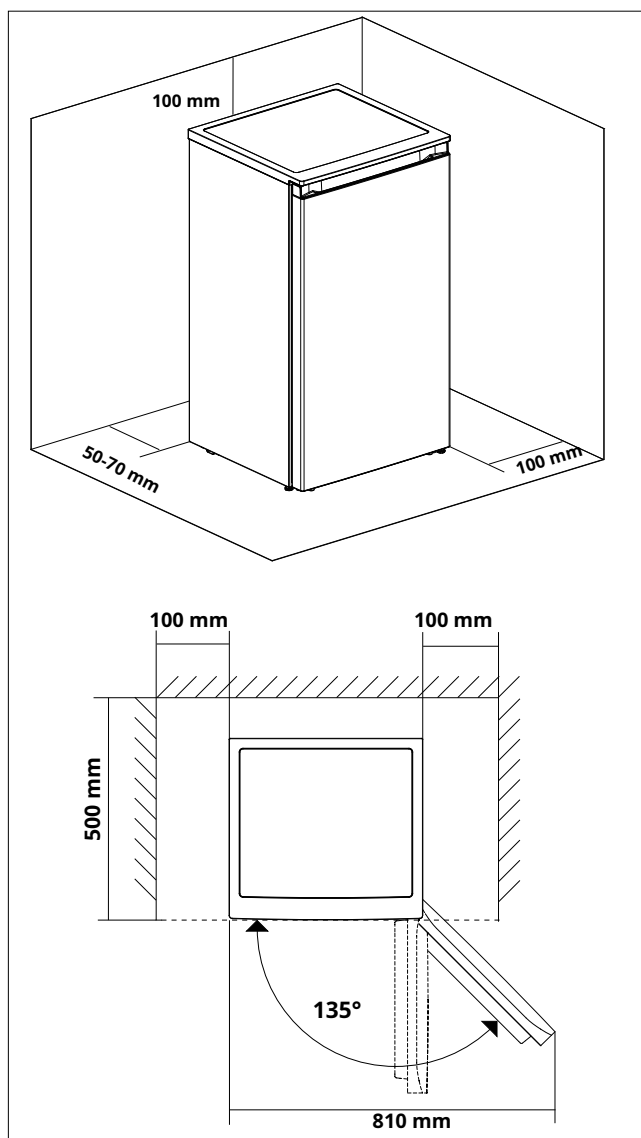
Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy zachować co najmniej 10 cm odstępu od sufitu, 10 cm od ścian bocznych i 5-7 cm od ściany tylnej. Aby całkowicie otworzyć drzwi lodówki, muszą być dostępne następujące wymiary pomieszczenia (patrz rys. 3).

-Urządzenie nadaje się do stosowania w klasach klimatycznych N, ST i T (patrz tabliczka znamionowa). Wydajność chłodzenia urządzenia jest gwarantowana w temperaturach otoczenia od 16°C do 43°C. W temperaturach poza tymi zakresami wydajność urządzenia może ulec obniżeniu.

-Nie wystawiaj urządzenia na działanie ekstremalnych warunków. Unikaj:

- wysoka wilgotność lub mokrość,
- ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury,
- bezpośrednie światło słoneczne,
- otwartego ognia.

-Umieść urządzenie w odpowiednim miejscu.



Rys. 3 – Wymagane wymiary pomieszczenia

- Wypoziomuj urządzenie i wyrównaj wszelkie nierówności podłoża, odpowiednio przykręcając nóżki regulacyjne.
- Wypoziomuj lodówkę za pomocą poziomicy.

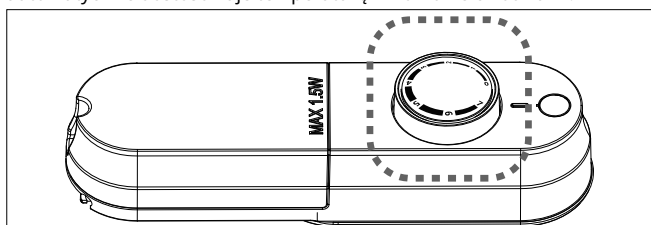
7. Obsługa urządzenia

- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego. Napięcie w lokalnej sieci musi być zgodne ze specyfikacją urządzenia.



Słyszalne dźwięki, takie jak trzaski, powstają w wyniku rozszerzania się i kurczenia elementów pod wpływem zmian temperatury.

Regulacja temperatury za pomocą regulatora temperatury automatycznie dostosowuje temperaturę w komorze chłodziarki.



Rys. 4 – Regulator temperatury

Temperaturę chłodzenia można regulować w następujący sposób:

0	Urządzenie jest wyłączone	
1	Najwyższe chłodzenie temperatura pokojowa (w najcieplejszy)	Użyj w zimne otoczenie temperatury
2-6	Pozycje pośrednie	Stosować w normalnym otoczeniu temperatury
7	Najniższe chłodzenie temperatura pokojowa (w najzimniejszy)	Użyj w ciepłe środowisko temperatury otoczenia

Jeżeli temperatura otoczenia jest inna, zużycie energii i temperatura w lodówce mogą się zwiększyć.

Po pierwszym włączeniu urządzenie potrzebuje około 2 godzin, gdy jest ustawione w pozycji 4 schłodzić do temperatury 4 °C na dolnej półce w komorze chłodziarki.



Na temperaturę w pomieszczeniu mogą wpływać takie czynniki, jak lokalizacja, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi. Należy to uwzględnić przy ustawianiu regulatora temperatury.



Najwyższy poziom chłodzenia na regulatorze temperatury należy ustawić tylko na krótki czas, gdy temperatura na zewnątrz jest wysoka lub gdy lodówka jest zapełniona produktami wymagającymi szybkiego schłodzenia. Po osiągnięciu pożądanej temperatury wewnętrznej należy obniżyć termostat, ponieważ w przeciwnym razie w lodówce może wystąpić spadek temperatury poniżej 0°C, co może uszkodzić chłodzone produkty.

- W lodówce należy przechowywać wyłącznie żywność i napoje o temperaturze pokojowej lub niższej. Nie należy umieszczać w komorze chłodziarki gorących potraw ani napojów.

7.1. Wyłącz urządzenie

- Aby wyłączyć zasilanie należy ustawić regulator temperatury w pozycji 0 i odłączyć przewód zasilający od gniazdka.
- Odczekaj około dziesięciu minut przed ponownym włączeniem urządzenia.

8. Zoptymalizuj zużycie energii

Aby uzyskać najlepszą możliwą wydajność chłodzenia przy niskim zużyciu energii, należy pamiętać o następujących kwestiach:

- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródła ciepła (kaloryfera, kuchenki itp.).
- Miejsce montażu powinno być niezbyt ciepłe, suche, wolne od kurzu i dobrze wentylowane.
- Należy zapewnić niezakłóconą cyrkulację powietrza wokół urządzenia chłodzącego.
- Jeśli podczas pracy urządzenia wszystkie półki oraz szuflada na owoce/warzywa pozostaną w urządzeniu, zużycie energii będzie najniższe.
- Pozostawienie drzwi otwartych przez dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia. Otwieraj drzwi tylko na krótko podczas wkładania lub wyjmowania żywności. Krótszy czas otwarcia drzwi oznacza mniejszą ucieczkę zimnego powietrza i mniejsze zużycie energii przez urządzenie.
- Wybierz ustawienie temperatury odpowiadające poziomowi napełnienia urządzenia.
- Sprawdź, czy uszczelki drzwi nie są uszkodzone i czy drzwi zamykają się prawidłowo.
- Jeśli lodówka pozostanie pusta przez dłuższy czas, wyłącz ją. Rozmroź, wyczyść i pozostaw do wyschnięcia. Pozostaw drzwi otwarte, aby zapobiec tworzeniu się pleśni w środku.

9. Przechowuj żywność w lodówce



UWAGA!

Możliwe uszkodzenia mienia!

Możliwe uszkodzenie uszczelki drzwi

- Powierzchnie wrażliwe: Olej i smar nie mogą mieć kontaktu z częściami plastikowymi i uszczelką drzwi, ponieważ powierzchnia może stać się porowata i krucha.



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie dla zdrowia!

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Zwróć uwagę na czystość i właściwe przechowywanie żywności.

Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, a także dostępne systemy odpływowe.

-Nie należy przechowywać w lodówce żadnych leków, preparatów laboratoryjnych ani innych produktów wrażliwych na temperaturę, objętych dyrektywą 2007/47/WE w sprawie wyrobów medycznych.

-Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich, zamykanych pojemnikach w lodówce, aby zapobiec ich kontaktowi z innymi produktami spożywczymi lub ich skapywaniu na nie.

-Rozłóż żywność równomiernie w całym urządzeniu. Upewnij się, że żywność nie dotyka tylnej ściany lodówki, ponieważ może to spowodować gromadzenie się szronu lub wilgoci.

-Aby uniknąć zwiększonego zużycia energii, przed włożeniem gorącego jedzenia do lodówki odczekaj, aż ono ostygnie.

-Żywność, która łatwo chłonie obce zapachy, na przykład masło, mleko i twaróg, a także ta o intensywnym zapachu, na przykład ryby, wędzona żywność i ser, powinna być dobrze zapakowana lub przechowywana w szczelnie zamkniętych pojemnikach.

-Żywność należy przechowywać w odpowiednich strefach chłodzenia, zależnie od jej rodzaju i wrażliwości; patrz „5. Przegląd urządzenia” na stronie 7.

-Przechowywanie warzyw o wysokiej zawartości wody spowoduje skraplanie się pary wodnej na pojemnikach na warzywa. Nie ma to jednak wpływu na prawidłowe funkcjonowanie komory chłodziarki.

-Dokładnie osusz warzywa przed włożeniem ich do lodówki. Wysoka zawartość wody w warzywach (np. warzywach liściastych, ogórkach) skraca czas przechowywania.

9.1. Zalecane

Ustawienie temperatury

Idealna temperatura to 4°C na dolnej półce lodówki. Po osiągnięciu tej temperatury można dodać świeże produkty.

Temperatura otoczenia	Ustawienie temperatury
Lato (28–38 °C)	Ustawienia 3–4
Normalna (22–28 °C)	Ustawienia 3–4
Zima (16–22 °C)	Ustawienia 2–3



Wpływ na przechowywanie żywności

Przy zalecanych ustawieniach idealny czas przechowywania w lodówce nie powinien przekraczać 3 dni.

Idealny czas przechowywania można skrócić w przypadku innych ustawień. Idealny czas przechowywania różni się w zależności od produktu spożywczego. Należy zwrócić uwagę na czas przechowywania zalecany przez producenta produktu.

10. Wyczyść urządzenie



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym w przypadku kontaktu z częściami urządzenia będącymi pod napięciem.

-Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac czyszczących należy upewnić się, że regulator temperatury jest ustawiony na 0 i odłączyć przewód zasilający od gniazdka (nie ciągnij za przewód, tylko za wtyczkę). Jeśli przewód zasilający nie jest dostępny, należy wyłączyć bezpiecznik w domowej instalacji elektrycznej.

-Nie dotykaj wtyczki zasilania wilgotnymi lub mokrymi rękami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU I POŻARU!

Powstawanie gazu może spowodować eksplozję.

-Do czyszczenia urządzenia lub jego części nie należy używać łatwopalnych płynów.

-Nie używaj sprayów rozmrażających. Mogą one wytwarzać gazy wybuchowe.



UWAGA!

Możliwe uszkodzenia mienia!

Uszkodzenie urządzenia spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z delikatnymi powierzchniami urządzenia

-Powierzchnie wrażliwe: Olej i smar nie mogą mieć kontaktu z częściami plastikowymi i uszczelką drzwi, gdyż uszczelka może stać się porowata i krucha.

-Nigdy nie używaj ostrych, ściernych lub żrących środków czyszczących ani takich, które zawierają kwas octowy, sodę lub rozpuszczalniki. Mogą one uszkodzić powierzchnie.

-Nie należy używać żadnych innych urządzeń mechanicznych ani sztucznych środków, takich jak grzejniki elektryczne, opalarki, suszarki do włosów ani ostrych lub twardych przedmiotów, w celu przyspieszenia rozmrażania. Izolacja termiczna i wewnątrz są wrażliwe na zarysowania i ciepło i mogą się stopić.

-Nie używaj urządzeń elektronicznych w lodówce. Oba urządzenia mogą ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu.

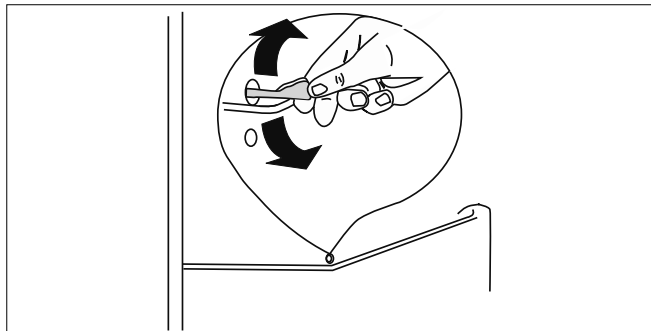
- Opróżnij lodówkę.
- Kontrola temperatury do pozycji 0 i odłącz.

- Wyjmij półki oraz szufladę na owoce i warzywa z komory lodówki.



Aby zapobiec rozwojowi pleśni, do wody można dodać ocet (octu czyszczącego, octu gospodarczego lub esencji octowej).

- Wytrzyj komorę lodówki łagodnym środkiem czyszczącym (np. płynem do mycia naczyń lub roztworem sody oczyszczonej (3 łyżki sody na 1 litr wody)) i pozostaw do dokładnego wyschnięcia.
- Dokładnie wypłucz i wysusz cały sprzęt.



Rys. 5 – Czyszczenie kanału odpływowego (podobny obraz)

- Należy również oczyścić kanał odpływowy kondensatu, np. za pomocą wacika kosmetycznego.

Podczas rozmrażania skropliny spływają przez kanał odpływowy do pojemnika odparowującego znajdującego się z tyłu urządzenia i tam automatycznie odparowują.

- Wyczyść powierzchnie urządzenia, z wyjątkiem uszczelki drzwi, łagodnym detergentem. W razie potrzeby powierzchnię urządzenia pokryj woskiem silikonowym.
- Wyczyść uszczelkę drzwi czystą wodą, wytrzyj ją i pozostaw do wyschnięcia.
- Podłącz wtyczkę zasilania z powrotem do gniazdka.
- Gdy urządzenie osiągnie temperaturę roboczą, możesz ponownie napełnić je żywnością.

wypełnić.

11. Oświetlenie wewnętrzne gieda

OSTROŻNOŚĆ!

Ryzyko obrażeń ciała/uszkodzenia sprzętu!

- Wymianę oświetlenia wewnętrznego LED może przeprowadzić wyłącznie producent, jego dział obsługi klienta lub osoba o podobnych kwalifikacjach.
- Jeżeli oświetlenie wewnętrzne nie działa, skontaktuj się z obsługą klienta.

12. Transport

OSTROŻNOŚĆ!

Ryzyko obrażeń!

Urządzenie jest bardzo ciężkie. Istnieje ryzyko obrażeń w wyniku przeciążenia.

- Nie transportuj urządzenia w pojedynkę. Powinna to robić co najmniej jedna osoba.

UWAGA!

Możliwe uszkodzenia mienia!

Ryzyko uszkodzenia urządzenia w wyniku niewłaściwego transportu

- Sprawdź, czy opakowanie nie jest uszkodzone.

-Ostrożnie usuń opakowanie i sprawdź, czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu podczas transportu.

-Nigdy nie podłączaj uszkodzonego urządzenia. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z obsługą klienta.

-Zawsze transportuj zamrażarkę w oryginalnym opakowaniu i z założoną blokadą transportową.

-Podczas transportu i instalacji urządzenia należy zwrócić uwagę, aby żadna część układu chłodzenia nie uległa uszkodzeniu.

-Jeśli to możliwe, zawsze transportuj urządzenie w pozycji pionowej. Jeśli podczas transportu urządzenie jest przechylone o więcej niż 45°, odczekaj dwie godziny przed podłączeniem go do zasilania i włączeniem, aby umożliwić obiegowi czynnika chłodniczego powrót do normalnej pracy po transporcie.

-Nie należy kłaść urządzenia na bocznej lub tylnej ścianie, gdyż olej ze sprężarki może przedostać się do układu chłodniczego i go zatkać.

-Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu ani rozpryskiwania się wody.

- Odłącz przewód zasilający od gniazdka bezpieczeństwa.
- Wyjmij wszystkie przedmioty i półki z wnętrza urządzenia.
- Przykręć regulowane nóżki. Zaklej drzwi taśmą.

13. Postępowanie w przypadku awarii zasilania

- W przypadku awarii zasilania należy sprawdzić stan żywności przed jej spożyciem (patrz również „3.3. Obsługa urządzenia” na stronie 6).

14. Rozwiązywanie problemów

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym w przypadku kontaktu z częściami pod napięciem.

-W żadnym wypadku nie należy podejmować prób samodzielnego otwierania i/ lub naprawy jakiegokolwiek części urządzenia.

-Jeśli przewód zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, dział obsługi klienta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

-W przypadku wystąpienia usterki należy skontaktować się z serwisem lub innym odpowiednim warsztatem specjalistycznym.

Podczas użytkowania mogą wystąpić usterki. Sprawdź poniższą tabelę, aby sprawdzić, czy możesz samodzielnie rozwiązać problem. Wszelkie inne naprawy są niedozwolone i spowodują utratę gwarancji.

Niepokoje	Spowodowany	Naprawić
Urządzenie funkcje nie.	Przerwanie w obwodzie.	- Sprawdź czy wtyczka zasilania jest podłączony. - Sprawdź czy połączenie kabel nie będzie- został uszkodzony Jest.

Niepokojenie	Spowodowany	Naprawić
Wnętrze oświetlenie funkcje nie.	Oświetlenie wewnętrzne wadliwa.	- Proszę o kontakt do klienta-praca.
Temp-temperatura jest nie niski wystarczająco.	Drzwi się otwierają nie ciasno blisko lub to jest zbyt często Otwarte.	- Towary chłodzone, więc załatwić to tak zamykanie drzwi nie zapobieżono. - Otwórz drzwi na krócej. - uszczelka drzwi sprawdzać.
	Otoczające szkolenie temperatura jest wyższa niż +43°C.	- Urządzenie przeznaczone jest do pracy w Temperatura zakres +16°C do +43°C Widzieć.
Temp-temperatura jest nie niski wystarczająco.	Urządzenie jest bezpośrednio od słońca napromieniowane miejsce le lub obok upał źródło.	- Urządzenie włączone inny Ustaw pozycję. - urządzenie do wyższe poziomy zimna zasady fe.
Urządzenie działa do głośno lub wibruje.	Urządzenie jest nieodpowiednie miernie skierowany.	- Wyrównaj urządzenie dziesięć.
Temperatura-regulator bez Funkcjonować.	Czujnik temperatury ler uszkodzony.	- Proszę o kontakt do klienta-praca.

15. Długotrwałe nieużywanie

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby bezpiecznie je przechowywać i chronić:

- Najpierw ustaw regulator temperatury w pozycji 0a następnie odłącz przewód zasilający od gniazdka.
- Opróżnij urządzenie.
- Wyczyść komorę lodówki i pozostaw ją do wyschnięcia.
- Dokładnie wyczyść wszystkie elementy wyposażenia.
- Pozostaw drzwi otwarte, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów i rozwojowi pleśni.

16. Transport

OSTROŻNOŚĆ!

Ryzyko obrażeń!

Urządzenie jest bardzo ciężkie. Istnieje ryzyko obrażeń w wyniku przeciążenia.

- Nie transportuj urządzenia w pojedynkę. Powinna to robić co najmniej jedna osoba.

UWAGA!

Możliwe uszkodzenia mienia!

Ryzyko uszkodzenia urządzenia w wyniku niewłaściwego transportu

- Sprawdź, czy opakowanie nie jest uszkodzone.

- Ostrożnie usuń opakowanie i sprawdź, czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu podczas transportu.

- Nigdy nie podłączaj uszkodzonego urządzenia. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z obsługą klienta.

- Zawsze transportuj lodówkę w oryginalnym opakowaniu i zabezpiecz ją zabezpieczeniami transportowymi.

- Podczas transportu i instalacji urządzenia należy zwrócić uwagę, aby żadna część układu chłodzenia nie uległa uszkodzeniu.

- Jeśli to możliwe, zawsze transportuj urządzenie w pozycji pionowej. Jeśli podczas transportu urządzenie jest przechylone o więcej niż 40°, odczekaj cztery godziny przed podłączeniem go do zasilania i ponownym włączeniem, aby umożliwić obiegowi czynnika chłodniczego powrót do normalnej pracy po transporcie.

- Nie należy kłaść urządzenia na bocznej lub tylnej ścianie, gdyż olej ze sprężarki może przedostać się do układu chłodniczego i go zatkać.

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu ani rozpryskiwania się wody.

17. Utylizacja

NIEBEZPIECZYSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Aby uniknąć zagrożenia dla dzieci, przed utylizacją należy wykonać następujące czynności:

- Zdejmij drzwi lodówki i uszczelkę lub zaklej drzwi lodówki taśmą klejącą.
- Pozostaw szufladę/półki na warzywa w urządzeniu tak, aby nikt, np. dzieci, nie mógł wejść do środka.



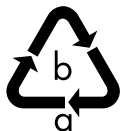
- Przy utylizacji urządzenia/izolacji należy pamiętać, że zawiera ona cyklopentan (łatwopalny gaz izolacyjny).

- Urządzenie/izolację należy zutylizować w odpowiedni sposób.



OPAKOWANIE

Twoje urządzenie jest zapakowane w sposób chroniący je przed uszkodzeniami podczas transportu. Opakowanie jest wykonane z materiałów, które można utylizować w sposób przyjazny dla środowiska i poddać recyklingowi.



Prosimy zwrócić uwagę na następujące oznaczenia materiałów opakowaniowych przy segregacji odpadów za pomocą skrótów (a) i cyfr (b): 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe



(Tylko dla Francji)

Symbol „Triman” informuje konsumenta, że produkt nadaje się do recyklingu, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta, a we Francji obowiązuje instrukcja sortowania.



URZĄDZENIE (tylko dla Niemiec)

Wszelkiego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oznaczonego pokazanym tutaj symbolem nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz musi on zostać odebrany przez użytkownika końcowego oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia.

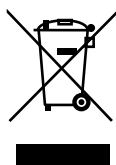
Użytkownicy końcowi są zobowiązani do oddzielenia starych baterii i akumulatorów, które nie są umieszczone w starym urządzeniu, a także lamp, które można wyjąć ze starego urządzenia bez powodowania uszkodzeń, od starego urządzenia w sposób nieniszczący przed przekazaniem ich do punktu zbiórki i przekazania ich do oddzielnego punktu zbiórki.

Sprzedawcy sprzętu elektrycznego i elektronicznego o powierzchni sprzedaży co najmniej 400 metrów kwadratowych oraz sprzedawcy artykułów spożywczych o łącznej powierzchni sprzedaży co najmniej 800 metrów kwadratowych, którzy oferują i udostępniają na rynku sprzęt elektryczny i elektroniczny kilka razy w roku kalendarzowym lub na stałe, są zobowiązani, przy przekazywaniu użytkownikowi końcowemu nowego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego, do bezpłatnego odebrania od użytkownika końcowego starego sprzętu tego samego rodzaju, który zasadniczo spełnia te same funkcje co nowy sprzęt, w miejscu przekazania lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie, a na żądanie użytkownika końcowego do bezpłatnego odebrania w sklepie detalicznym lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie do trzech starych urządzeń każdego rodzaju, których żaden z wymiarów zewnętrznych nie przekracza 25 centymetrów, niezależnie od tego, czy zakupiono nowy sprzęt elektryczny lub elektroniczny.

W przypadku dystrybucji za pośrednictwem środków porozumiewania się na odległość, za tereny sprzedaży uważa się wszystkie powierzchnie magazynowania i wysyłki sprzętu elektrycznego i elektronicznego dystrybutora.

a także wszystkie powierzchnie magazynowe i sprzedażowe dystrybutora jako łączną powierzchnię sprzedaży. Ponadto, w przypadku dystrybucji za pośrednictwem środków porozumiewania się na odległość, gdy nowe urządzenie elektryczne lub elektroniczne jest przekazywane do gospodarstwa domowego, bezpłatny odbiór starego urządzenia w tym punkcie dostawy jest ograniczony do urządzeń z kategorii 1, 2 i 4 załącznika 1 do § 2 ust. 1 ElektroG (wymenniki ciepła, ekrany, monitory i urządzenia z ekranami o powierzchni powyżej 100 centymetrów kwadratowych, urządzenia wielkogabarytowe). W Twojej okolicy znajdują się bezpłatne punkty zbiórki zużytego sprzętu, a także punkty zbiórki odpadów do recyklingu. Adresy znajdziesz w lokalnym urzędzie.

Jeśli stare urządzenie ma pamięć masową, wszystkie dane powinny zostać trwale zapisane na dysku zewnętrznym i nieodwracalnie usunięte ze starego urządzenia przed jego zwrotem. Użytkownicy końcowi ponoszą wyłączną odpowiedzialność za usunięcie wszystkich danych osobowych ze starych urządzeń przeznaczonych do utylizacji.



URZĄDZENIE (dla wszystkich pozostałych krajów niemieckojęzycznych)

Wszystkich starych urządzeń oznaczonych pokazanym tu symbolem nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE urządzenie należy poddać odpowiedniej utylizacji po zakończeniu jego eksploatacji.

Polega ona na recyklingu cennych materiałów zawartych w urządzeniu, dzięki czemu unika się zanieczyszczenia środowiska i negatywnego wpływu na zdrowie ludzi.

Stare urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektronicznych lub do punktu recyklingu.

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub administracją miejską.

18. Dane techniczne

Adres dostawcy:	MEDION AG Na Zehnthofe 77 45307 Essen Niemcy
Identyfikator modelu:	MD 37767
Napięcie znamionowe:	220 – 240 V ~
Częstotliwość nominalna:	50 Hz
Prąd znamionowy:	0,5 A
Chłodziwo:	R600a
Ilość czynnika chłodniczego:	22 gramy
Gaz izolacyjny:	Cyklopentan
Klasa ochrony:	I
Wymiary szer. x gł. x wys.:	ok. 47,3 x 45,3 x 84,5 cm
Waga:	ok. 20,14 kg



19. Karta charakterystyki produktu



Zeskanuj kod QR obok, aby pobrać kartę charakterystyki produktu lub skontaktuj się z działem obsługi klienta pod adresem www.medion.com/contact, aby otrzymać drukowaną wersję karty charakterystyki produktu. Kod QR znajdziesz również na etykiecie energetycznej.

20. Informacje o zgodności z przepisami UE



Firma MEDION AG oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi wymogami Unii Europejskiej:

- Dyrektywa EMC 2014/30/UE,
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE,
- Dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE,
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE.

21. Części zamienne

Jeśli chcesz zamówić części zamienne, odwiedź nasz sklep serwisowy MEDION pod adresem <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Znajdziesz tam wszystkie pasujące części zamienne do Twojego produktu.

Wszystkie dostępne części zamienne można zakupić na okres 7 lat, uszczelnienia można zakupić na okres 10 lat.

22. Informacje o urządzeniu

- W obwodzie chłodniczym urządzenia zastosowano czynnik chłodniczy R600a (bez CFC i HFC).
- Obwód chłodniczy został sprawdzony pod kątem szczelności. Spełnia on odpowiednie przepisy bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych.
- Klasa efektywności energetycznej E
- Klasa klimatyczna N/ST/T

Znaczenie klas klimatycznych można znaleźć w poniższej tabeli.

Klimat- klasa	Oznaczający	otoczenia temperatura
SN	Urządzenia do subnormalności klimat	+ 10 °C do +32 °C
N	Urządzenia do umiarkowanych klimat	+ 16 °C do +32 °C
ST	Urządzenia do stref subtropikalnych klimat	+ 16 °C do +38 °C
T	Sprzęt do tropików klimat	+ 16 °C do +43 °C

22.1. Informacje o zastosowanym czynniku chłodniczym R600a

W tym urządzeniu zastosowano czynnik chłodniczy R600a i cyklopentan, w 100% wolne od freonów, oraz izolację. Chroni to warstwę ozonową i redukuje efekt cieplarniany.

Urządzenia te można rozpoznać po notatce „Czynnik chłodniczy R600a” na tabliczce znamionowej.

- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego, gdyż czynnik R600a może w niewielkim stopniu przyczynić się do efektu cieplarnianego, jeśli zostanie uwolniony.
- Dotyczy to zarówno transportu, jak i całego okresu użytkowania urządzenia. Należy upewnić się, że urządzenia zostaną utylizowane prawidłowo i zgodnie z lokalnymi przepisami.

23. Informacje o usłudze

Jeśli Twoje urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami, skontaktuj się najpierw z naszym działem obsługi klienta. Możesz się z nami skontaktować na kilka sposobów:

- W naszej społeczności serwisowej spotkasz innych użytkowników i naszych pracowników, będziesz mógł wymienić się doświadczeniami i podzielić się wiedzą.
Naszą społeczność znajdziesz na community.medion.com.
- Zapraszamy również do skorzystania z formularza kontaktowego na stronie www.medion.com/contact.
- Nasz zespół serwisowy jest oczywiście do Państwa dyspozycji również za pośrednictwem naszej infolinii lub poczty tradycyjnej.

Niemcy	
Godziny otwarcia	Produkty multimedialne (PC, notebook, itp.)
pon. - pt.: 7:00 - 20:00 sob.: 10:00 - 18:00	- 0201 22099-111
	Sprzęt gospodarstwa domowego i elektronika domowa
	ronikę
	- 0201 22099-222
	Telefon komórkowy; Tablet i smartfon
	- 0201 22099-333
Adres serwisowy	
MEDION AG 45092 Essen Niemcy	
Austria	
Godziny otwarcia	Numer telefonu
pon. - pt.: 8:00 - 20:00 sob.: 10:00 - 18:00	- 01 9287661
Adres serwisowy	
Centrum serwisowe MEDION Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Austria	
Szwajcaria	
Godziny otwarcia	Numer telefonu
Pon. - Pt.: 9:00 - 19:00	- 0848 - 33 33 32
Adres serwisowy	
Centrum serwisowe MEDION/LENOVO Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Szwajcaria	

Belgia i Luksemburg	
Godziny otwarcia	Numer telefonu (Belgia)
Pon. - Pt.: 9:00 - 19:00	- 02 - 200 61 98
	Numer telefonu (Luksemburg)
	- 34-20 808 664
Adres serwisowy	
MEDION BV John F. Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Holandia	



Te i wiele innych instrukcji obsługi można pobrać z portalu serwisowego www.medionservice.com.

W trosce o zrównoważony rozwój nie udostępniamy drukowanych warunków gwarancji. Warunki gwarancji można znaleźć również w naszym portalu serwisowym.

Możesz również zeskanować znajdujący się obok kod QR i pobrać instrukcję obsługi na urządzenie mobilne za pośrednictwem portalu serwisowego.

24. Odcisk

Prawa autorskie 2024

Stan na: 6 czerwca 2024 r.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawami autorskimi.

Powielanie w jakiegokolwiek formie mechanicznej, elektronicznej lub innej bez pisemnej zgody producenta jest zabronione.

Prawa autorskie należą do firmy:

MEDION AG
Na Zehnthofie 77
45307 Essen
Niemcy

Prosimy pamiętać, że powyższy adres nie jest adresem zwrotnym. Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

Streszczenie

1. Informacje dotyczące niniejszego zawiadomienia o korzystaniu.....	18
1.1. Wyjaśnienie symbolu	18
2. Wykorzystanie zgodne z przeznaczeniem.....	18
3. Przesyłki zabezpieczone	19
3.1. Przesyłki o ogólnym zabezpieczeniu	19
3.2. Instalacja i branża elektryczna	19
3.3. Manipulacja urządzeniem.....	20
4. Contenu de l'emballage	21
5. Vue d'ensemble de l'appareil	21
6. Przygotowanie do użytkowania	22
6.1. Zmiana sensu bramy.....	22
6.2. Retreat and remise in place du bac à légumes/d'une clayette en verre.....	24
6.3. Cofnięcie/wstawienie balkonu	24
6.4. Instalacja urządzenia.....	24
7. Użytkowanie urządzenia.....	25
7.1. Mise horstension de l'appareil	25
8. Optymalizacja zużycia energii.....	25
9. Przechowywanie żywności w lodówce.....	26
9.1. Réglaage recommandé de la température	26
10. Nettoyage de l'appareil	26
11. Wymiana wnętrza	27
12. Transport.....	27
13. Mesures à prendre en cas de panne de courant	27
14. Depannage	28
15. Przedłużenie niewykorzystania.....	28
16. Transport.....	28
17. Recykling	29
18. Charakterystyka technik	29
19. Produkt fiskowy.....	29
20. Informacje dotyczące zgodności UE	29
21. Pièces détachées.....	30
22. Informacje o urządzeniu	30
22.1. Informacje dotyczące użytkowania lodówki R600a	30
23. Informacje o usługach après-vente.....	30
24. Wzmianki prawne	31

1. Informacje dotyczące niniejszego zawiadomienia o korzystaniu



Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Przed mise en marche de l'appareil należy zwrócić uwagę na przesłanki zabezpieczające i zawiadomienie o wykorzystaniu w zintegrowanym systemie. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la Notice d'utilisation.

Zachowaj zawsze informację o użytkowaniu na portée de main. Jeśli sprzedajesz lub nie posiadasz urządzenia, ważne jest, aby mieć informację o użytkowaniu, ponieważ jest ona częścią zintegrowanego produktu.

1.1 Wyjaśnienie symbolu

Le non-respect des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'éviter les conséquences potentielles évoquées.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Danger de mort imminente !



OSTRZEŻENIE!

Éventuel non-respect de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



OSTRZEŻENIE!

Risque d'électrocution !



Non-respect lié aux matériaux inflammables et aux matériaux inflammables !



Non-respect des matériaux explosifs !



OGŁOSZENIE!

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Instrukcja montażu i użytkowania



Tenez compte des remarques continues dans la Notice d'utilisation !



Informations alternatives



Symboles indiquant la zone et la température dans votre réfrigérateur.

- Pour maintenir une température constante dans la zone, aucune modification n'est requise en fonction de la position du réfrigérateur.

Uniquement en France



Affichage de la température: température du réfrigérateur trop élevée.

- Réduisez la température.

Uniquement en France



Affichage de la température: température appropriée dans le réfrigérateur.

Uniquement en France

2. Utilisation conforme à l'usage

Cet appareil sert à refroidir les aliments. Il ne doit pas être utilisé pour congeler les aliments. L'appareil est destiné à un usage domestique ou similaire.

- dans les cuisines réservées au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- dans l'exploitation agricole et parmi les clients des hôtels, motels et autres établissements d'hébergement;
- dans les chambres d'hôtel;
- pour les Services de formation et autres applications dans la vente en gros.

En cas d'utilisation à des fins commerciales ou à des fins autres que le refroidissement des aliments, le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages éventuels.

En cas d'affirmation contraire à l'usage prévu, la garantie perd sa validité:

- Ne modifiez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou fournis par nos soins.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires fournis ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette Notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. En outre, si l'appareil est utilisé, il est considéré comme inadapté et peut être utilisé pour la protection des personnes et des matériaux.

3. Instrukcje bezpieczeństwa

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES –
À LIRE ATTENTIONNEMENT ET À CONSERVER
POUR UNE UTILISATION ULTÉ-RIEURE !

- Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby wykazujące się zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi i umysłowymi lub doświadczeniem i umiejętnościami, a także pozostające pod nadzorem lub pozostawione bez nadzoru. Możesz używać tego sprzętu z zachowaniem wszelkich środków bezpieczeństwa i uniknąć narażenia się na niebezpieczeństwa z nim związane.
- Dzieci nie mają nic wspólnego ze swoimi ubraniami.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat są upoważnione do zbierania i wyjmowania produktów z lodówek.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Tenez les kids éloignés de l'intérieur de l'appareil. Ryzyko uduszenia si la porte se referme !

3.1. Przesyłki o ogólnym zabezpieczeniu



Ostrzeżenie!

Ryzyko obrażeń!

System chłodzenia urządzenia zawiera chłodziarkę R600a. Moc lodówki stwarza ryzyko obrażeń.

- OSTRZEŻENIE!**Nie ma możliwości uszkodzenia układu chłodniczego.
- Jeśli układ chłodzenia nie jest już obecny, pojawi się na zdjęciu. Évitez toute flamme nue et source de feu. Faites réparer the equipment for a professional before the reutiliser.
- Kontakt skóry lub oczu z czynnikiem chłodniczym może spowodować obrażenia. W razie potrzeby należy unikać kontaktu oczu z wodą i skonsultować się z lekarzem.

-**OSTRZEŻENIE!**N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de refroidissement qui ne correspondent pas au type recommandé par le fabricant.

-N'utilisez pas d'autres appareils électriques à l'intérieur de l'appareil frigorifique, même s'ils sont autorisés par le fabricant.

-Toute manipulation de l'installation est temporaire et entraîne la perte de la garantie.



OSTRZEŻENIE!

Risque d'incendie !

Przewody czynnika chłodniczego i sprężarka zawierają ciecz łatwopalną.

- Tenez compte du pictogramme «risque d'incendie» se trouvant à l'arrière de l'appareil ou sur le compresseur.
- Évitez les flammes nues et les sources d'inflammation pendant l'utilisation, la maintenance et le recyclage de l'appareil.

3.2. Instalacja i branża elektryczna



OSTRZEŻENIE!

Risque d'incendie !

Niewystarczająca cyrkulacja powietrza prowadzi do gromadzenia się energii.

-**OSTRZEŻENIE!**Oznacza to, że opcje wentylacji w kleszcze, autour de l'appareil et dans la niche d'installation, ne soient pas obstruées.

-To urządzenie nie jest przeznaczone do użycia w miejscu zamkniętym.

-Pour garantir une ventilation adéquate, la distance minimale doit être de 30 cm du plafond, 30 cm des parois latérales et 13 cm de la paroi arrière.

-N'installez pas l'appareil à proximité de source de chaleur telles que des cuisines, radiateurs, chauffage au sol itp. Jeżeli instalacja w pobliżu źródła ciepła jest nieunikniona, należy użyć odpowiedniej płyty izolującej lub przestrzegać minimalnych odległości suivantes pomiędzy urządzeniem a źródłem ciepła:

- otoczenie 30 cm kuchni elektrycznych i podobnych,
- zał. 50 cm poêles à mazout, à gaz lub à charbon.
- W przypadku montażu z boku lodówki i zamrażarki, wymagany jest minimalny odstęp 30 cm od boku.



OSTRZEŻENIE!

Risque d'électrocution !

Les pièces sous napiecie obecne un risque de choc électrique.

- Après l'installation, sprawdź, czy kordon d'alimentation nie jest coince ni endmmagé.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il présente des dommages widocznych ou si le cordon ou la fiche d'alimentation est endmmagé(e).
- En cas de dommage, adressz-vous au SAV.
- Branchez l'appareil Unique sur a Prize de courant réglementaire de type F i ułatwienia dostępu do lokalizacji w pobliżu lokalizacji instalacji de l'appareil. Lokalny sektor napięcia odpowiada indiquée komórki w technikach caractéristiques de l'appareil.
- Cena odwagi jest przystępna, więc nie musisz szybko demontować urządzenia.
- OSTRZEŻENIE!**Oznacza to, że nie ma kordonu alimentacyjnego, co grozi trébuchementem. N'utilisez pas de rallonge.
- OSTRZEŻENIE!**Kordon alimentacyjny nie jest wymyślony ani uposażony przez instalację.

-**OSTRZEŻENIE!**Ne placez pas de multiprises ou de blocs d'alimentation mobiles à l'arrière de l'appareil.

-Pour couper complètement l'appareil du Circuit électrique, débranchez the fiche d'alimentation de la Prize de Courant.

3.3. Manipulacja urządzeniem



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko wybuchu!

Gaz i łatwopalne ciecze mogą być przyczyną wybuchów urządzeń.

-Ne stockez pas de substances explosives dans cet appareil, notamment des bombes aérosols contenant du gaz propulseur inflammable.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko uszkodzenia/zagrożenia dla zdrowia!

Toute manipulation incorrecte de l'appareil peut provoquer des blessures.

-N'utilisez pas le socle, les tiroirs, portes itp. comme marchepied ou appui.

Urządzenie nie posiada funkcji korekcyjnej (niski wzrost temperatury) i jest wystawione na działanie długich okresów niskich temperatur przy minimalnej temperaturze źródła temperatury (przy temperaturze 16 °C). W przypadku awarii żywności lub jeśli urządzenie jest w tym samym stanie, zapas żywności nadal tam jest. Istnieje ryzyko zatrucia pokarmowego.

- W przypadku zepsucia się żywności przeprowadza się kontrolę wzrokową i węchową zapasów żywności oraz określa się, czy żywność nie jest jeszcze zepsuta.

-L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une température valide à l'intérieur de l'appareil.

- Nettoyez régulièrement les Surfaces podatne d'entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation disponibles.
- Veillez à ce les aliments soient propres et ranges Correctement.
- Jeżeli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, débranchez the fiche d'alimentation de la Prise de courant, dégivrez the equipment et nettoyez-le, laissez les portes ouvertes pour éviter la formation d'odeurs désagréables i de moisissures.

4. Contenu de l'emballage



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Risque de suffocation !

Istnieje ryzyko uduszenia w przypadku wdychania lub połknięcia folii lub małych fragmentów.

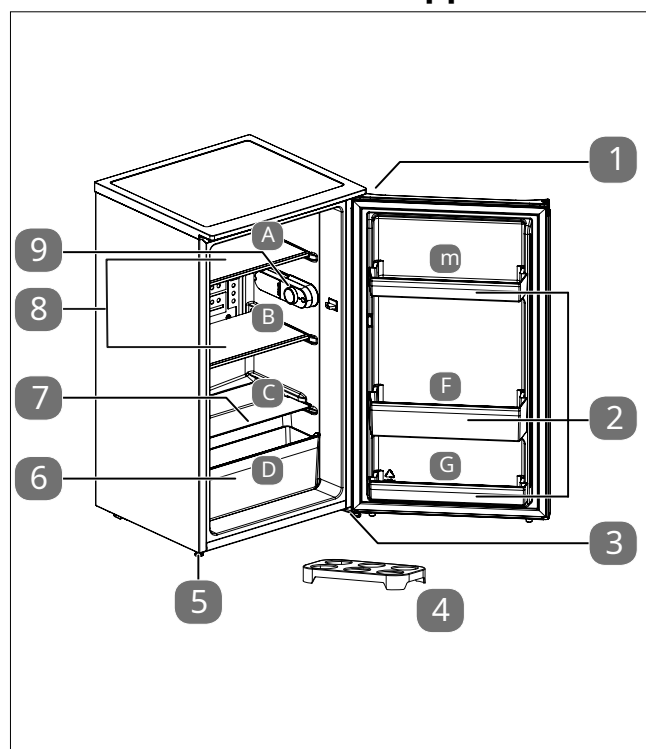
- Conservez tous les Packaging Utilisés (saszetki, morceaux de polystyren itp.) hors de portée des enfants.
- Nie laissez pas les kids jouer avec l'emballage.

- Wycofaj produkt de l'emballage i enlevez tous les matériaux d'emballage.
- W ciągu 14 dni od aktualizacji możesz sprawdzić, czy malowanie jest kompletne i nienaruszone, a także czy nie ma sygnału o jego nieukończeniu.

Produkt, o którym wspomniałeś:

- Lodówka
- 2 szklane gliniane garnki
- 1 przezroczysty bac à légumes z pokrywką en verre
- 3 drzwi balkonowe
- 1 casier à œufs
- Przewodnik po szybkim rozbiórce

5. Vue d'ensemble de l'appareil

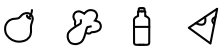


Rys. 1 – Widok twarzy z porte ouverte

1. Zawias górny
2. Balkon w holu/komorze z drewnem
3. Dolny zawias
4. Casier à œufs
5. Regulowana stopka
6. Bac à fruits et légumes
7. Couvercle en verre pour le tiroir à owoce/rośliny strączkowe
8. Clayette en verre
9. Oświetlenie/termostat



Tabliczka znamionowa umieszczona jest wewnątrz lodówki.

Marquage dans lodówka	Zalecane przechowywanie (patrz rys. 1)
Fresh Zone 	A) Polecany do wyrobów cukierniczych i dań przygotowywanych
	B) Polecany wędliny, les œufs, les produits laitiers
	C) Polecamy dla Poissona, Viande i Volaille
	D) Polecane dla owoców i warzyw
	E) Zalecane do beurre, les épices
	F) Recommandé pour la confiture, les conserves, les récipients en verre
	G) Polecam le lait, les boissons

6. Przygotowanie do użytkowania

- Déballez appareil et enlevez ruban adhésif. Éliminez les résidus de colle éventuels à l'aide d'un produit d'entretien doux.
- Oddziel wyjmowane ochroniacze i rozszerzalne opakowania z polistyrenu.
- Wypłucz wnętrze urządzenia i akcesoria w wodzie z dodatkiem detergentu doux i laissez-les sécher (patrz rozdział « 10. Siatka urządzenia » na stronie 26).

6.1. Zmiana sensu bramy

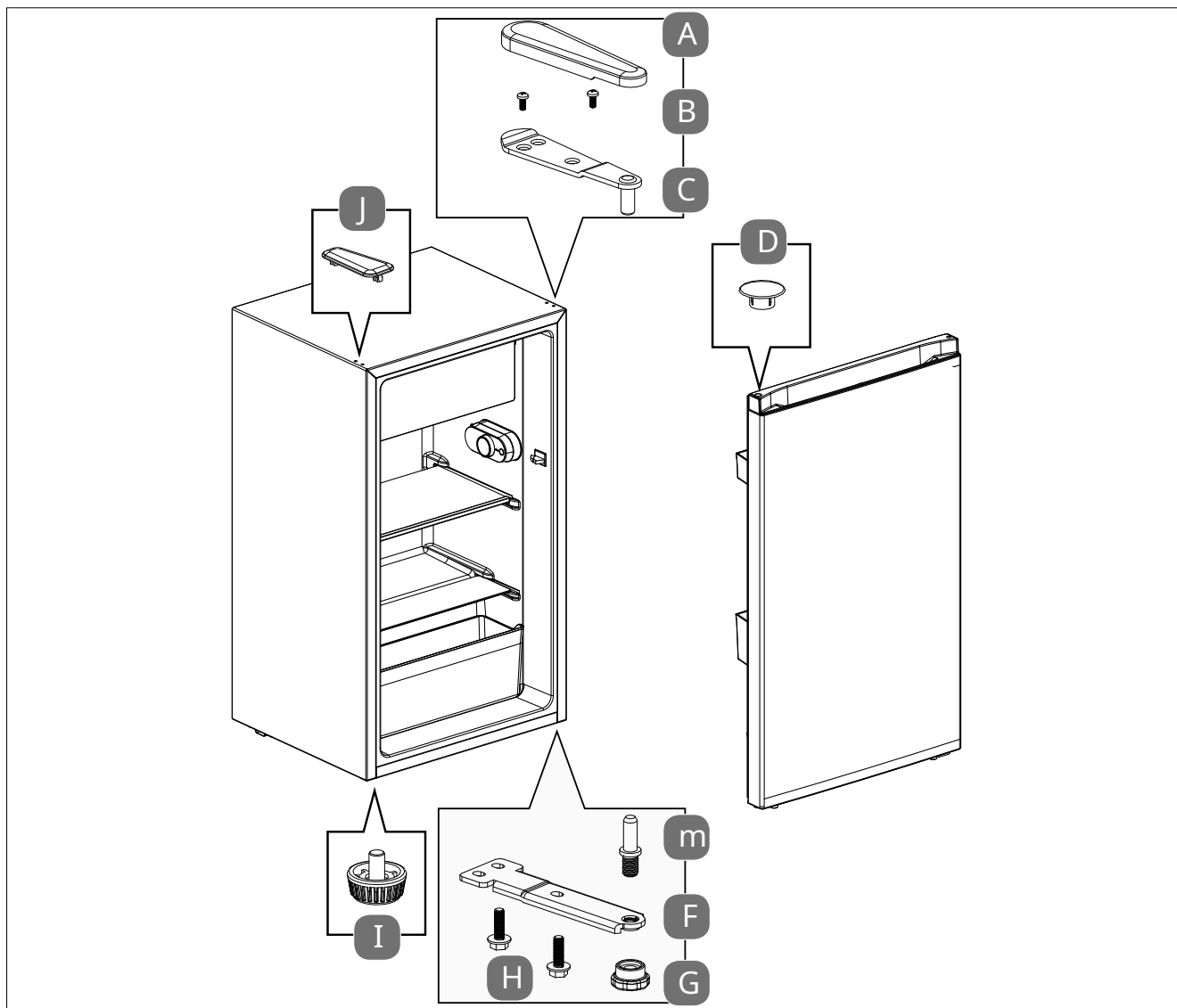
Lodówka ma cztery lata i ma zawias trójdrożny. Zmieniać nalewania le sens d'ouverture de la porte, procédez comme suit.

Wymagane narzędzia:

- Petit tournevis plat
- Tournevis cruciforme
- Clé à six pans 10 mm
- Klucz 10

Źródłem pożywienia jest débranchée.

- Zobacz lodówkę, w której znajdują się naczynia, stół z owocami/roślinami strączkowymi i całe jedzenie.



Ryc. 2 – Zmiana sensu d'ouverture de la porte



Zawieszka lechange du sens d'ouverture de la porte, mettez toutes les pièces de côté en toute sécurité. Elles seront réutilisées pour remonter la porte.

- Retirez the cache-charnière (a) na côté droit p. były. à l'aide d'un tournevis plat.
- Desserrez les deux vis b) de la charnière c) à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Retirez le cache (j) des trous de fixation sur le côté gauche p. były. à l'aide d'un tournevis plat.
- Retirez the bouchon borgne d) du tenon de charnière du côté gauche et placez-le dans le trou du côté droit.
- Soulevez ensuite the porte pour l'enlever. Ustaw porte na zupie powierzchniowej, aby chronić promienie.
- Basculez the réfrigérateur en arrière pour pouvoir déplacer the charnière inférieure.
- Desserrez les deux vis de maintien (h) de la charnière inférieure (f) et retirez-la. Użyj przycisku 8 lub opaski uciskowej w kształcie krzyża.
- Retirez également the pied réglable (i) du côté opposé, à la main lub z clé à six pans de 10 i remettez-le en place du côté opposé.

- Vissez the charnière inférieure (f) du côté opposé à l'aide des deux vis (h).
- Posez maintenant la porte sur le tenon e) de la charnière inférieure en veillant à ce que le tenon de charnière se trouve dans le manchon de charnière de la porte.
- Zapewniamy, że porte fait corps sur le plan poziome et sur le plan pionowe z l'appareil, de manière à ce les joints soient tous en contact lorsque la porte est fermée, avant de revisser à fond la charnière supérieure (c).
- Remettez ensuite the charnière supérieure (c) en place et vissez-la à fond.
- Remettez en place couvercle de la charnière (a) i capuchon de vis (j).



Nie jest to prawdą: staw bramy dostosowuje się do nowego znaczenia terminu „porte après quelques heures”.



Jeśli urządzenie jest nachylone pod kątem 40° w czasie transportu lub w przypadku zmiany sensu d'ouverture de la porte, poczekaj 30 minut przed oddziałem na secteur et de l'allumer afin que the Circuit de réfrigérant puisse stabilizator.

6.2. Wycofaj się i zremisuj na miejscu du bac à légumes/d'une clayette en verre

-Pour enlever lub remettre en place le bac à légumes ou une clayette en verre, ouvrez complètement la porte.

Rekolekcje

- Tirez le bac à légumes du réfrigérateur à deux mains en position légèrement inclinée.
- Soulevez the clayette à deux mains i sortez-la du réfrigérateur en position légèrement inclinée.

Mise en place

- Pour remettre en place a clayette en verre, glissez-la par l'avant dans évidements des parois du réfrigérateur en position légèrement inclinée.
- Pour remettre the bac à légumes en place, glissez-le dans l'appareil en position légèrement inclinée.

6.3. Wsuwanie/wysuwanie siatki balkonowej

- Soulevez balkon dla emeryta.
- Pour remettre a balkon en place, poussez-le du haut vers le bas sur le guidage dans la porte jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

6.4. Instalacja urządzenia



OGŁOSZENIE!

Domage matériel possible !

Ryzyko uszkodzenia urządzenia w przypadku nieprawidłowej obsługi

- Zamontuj lodówkę w jednym elemencie układu chłodzenia. Element ten ma minimalną powierzchnię 4 m², aby zapewnić odpowiednią ilość powietrza w obudowie układu chłodzenia.

-Lors de l'installation, tenez compte de l'espace necessaire à l'appareil:

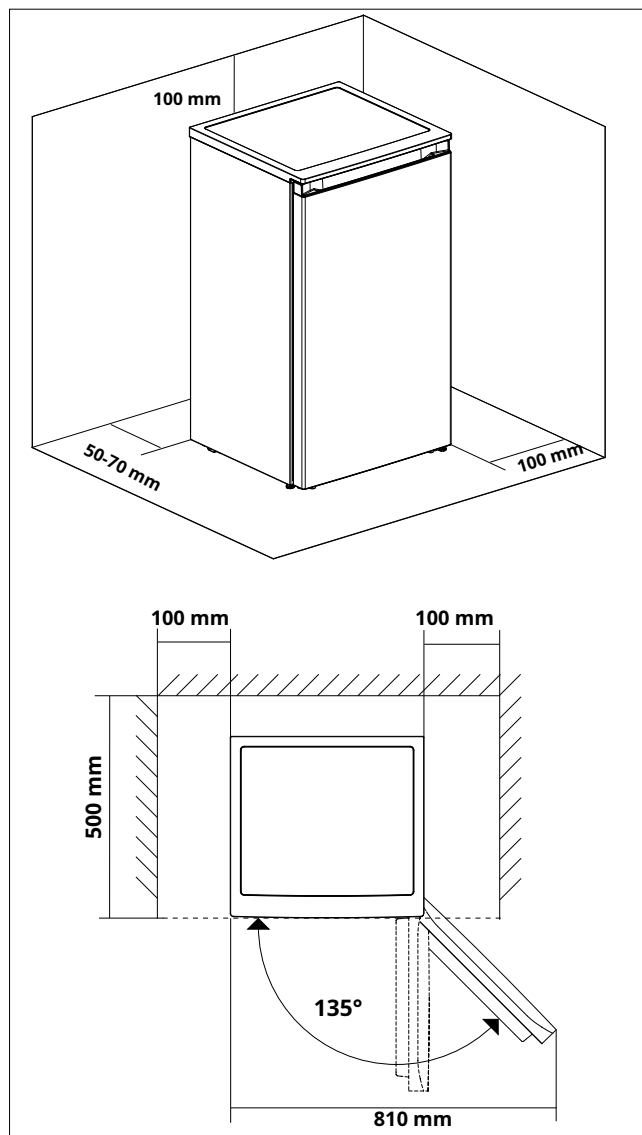
Aby zapewnić wystarczającą wentylację, należy zachować minimalną odległość 10 cm od sufitu, 10 cm od parois latérales i od 5 do 7 cm od paroi arrière. Wlać można ukończyć porte du réfrigérateur, les Dimensions de la Pièce Doivent Respekter les Wskazania ci-dessous (patrz rys. 3).

-Urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia N, ST i T (patrz tabliczka sygnalizacyjna). Gwarantowana moc chłodzenia bez awarii urządzenia wynosi od 16°C do 43°C. Moc urządzenia można zmniejszyć w zależności od temperatury otoczenia.

-N'exposez pas l'appareil à des warunków ekstremalnych. À éviter:

- humidité de l'air élevée ou humidité,
- ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury,
- lumière directe du soleil,
- flamme nue.

- Umieścić sprzęt w odpowiednim miejscu, jeden za drugim.



Ryc. 3 – Wymiary potrzebne do wykonania la pièce

- Wyrównaj sprzęt poziomo i skompensuj inégalités du sol en vissant plus lub moins les pieds réglables.
- Wyrównaj lodówkę, korzystając z wysokiej poziomnicy.

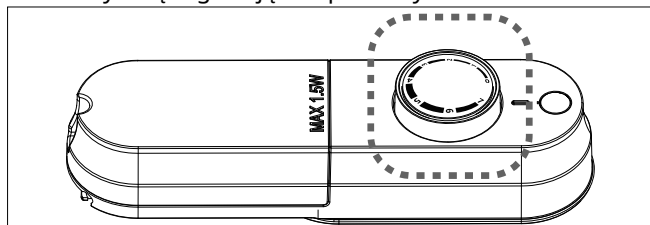
7. Utilisation de l'appareil

-Raccordez to sprzęt o wysokim poziomie bezpieczeństwa.
Lokalny sektor napięcia odpowiada indiquée komórki w technikach caractéristiques de l'appareil.



Dźwięki te są słyszalne w postaci pęknięć, które powstają na skutek rozszerzalności i dostosowywania się elementów konstrukcji do zmiany temperatury.

Regulacja termostatu umożliwia regulatorowi automatyczną regulację temperatury w lodówce.



Rys. 4 – Termostat

Temperaturę lodówki można regulować w zależności od:

0	L'appareil est éteint	
1	Maksymalna temperatura male du réfrigérateur (najgorętszy)	Wykorzystanie w temperaturach otoczenia zimno
2Do6	Stanowiska tymczasowe dni	Wykorzystanie w temperaturach otoczenia normalna
7	Température minimale du réfrigérateur (najgorętszy)	Wykorzystanie w temperaturach otoczenia gorący

Wysoka lub niska temperatura otoczenia może zwiększyć zużycie energii i temperaturę w lodówce.

Po pierwszym razie napięcie i stan regulatora termostatu są na swoim miejscu⁴, l'appareil nécessite env. 2 godziny na chłodzenie i obniżenie temperatury o 4 °C w komorze wewnętrznej.



Temperatura wewnętrzna może się zmieniać w zależności od temperatury otoczenia instalacji, temperatury otoczenia lub częstotliwości otwierania drzwi. Sprawdź działanie termostatu.



Nie należy ustawiać termostatu na maksymalną moc chłodzenia, aby zwiększyć temperaturę zewnętrzną lub przyspieszyć chłodzenie lodówki. Po ustawieniu temperatury wewnętrznej termostat jest ustawiony na niższą pozycję, sinon, temperatura w urządzeniu spada do 0°C, a lodówka jest ogrzewana.

- Unikatowe miejsce przechowywania żywności lub drewna ma niższą lub równą temperaturze otoczenia w lodówce. Jest też miejsce, w którym znajdują się boissony lub chrupki spożywcze.

7.1. Mise hors stress de l'appareil

- Podczas serwisowania urządzenia należy ustawić termostat w pozycji 0 i débranchez the fiche d'alimentation de la Prise de courant.
- Attendez environ dix minut avant de rallumer l'appareil.

8. Optymalizacja zużycia energii

Aby uzyskać maksymalną moc chłodzenia przy minimalnym zużyciu energii, należy przestrzegać następujących zasad:

- N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (radiateur, chaudière, etc.).
- Umieszczenie jest częścią z gorącą wodą, ale jest zwolnione z poussière i bien aérée.
- Oznacza to, że pompa powietrza swobodnie krąży w lodówce.
- Laissez la clayette ainsi que le bac à légumes à l'intérieur de l'appareil visio le fonctionnement afin de réduire la consommation énergétique au minimum.
- Przedłużenie drzwi może spowodować wzrost temperatury, która jest istotna dla wnętrza urządzenia. Nie zapomnij otworzyć drzwi, aby przesortować lub przechować żywność w urządzeniu. Otwarcie otworu oznacza, że ilość lodu jest ważna, a urządzenie zużywa dużo energii.
- Regulacja temperatury i ustawienia temperatury urządzenia.
- Oznacza to, że staw portowy jest również wzbogacony, a porty fermentacyjne są dobre.
- Jeżeli lodówka pozostaje otwarta przez dłuższy czas, można z niej korzystać. Dégivrez, nettoyez et laissez sécher l'appareil. Laissez la porte ouverte pour éviter toute formation de moisissures dans l'appareil.

9. Przechowywanie żywności w lodówce



OGŁOSZENIE!

Dommage matériel possible !

Endommagement possible du joint de porte

- Powierzchnie wrażliwe: évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, car la Surface peut devenir poreuse et cruchy.



OSTRZEŻENIE!

Risques pour la santé !

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Oznacza to, że jedzenie jest odpowiednio przygotowane i skorygowane.
Nettoyez régulièrement les Surfaces podate d'entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation disponibles.
- Ne conservez pas dans le réfrigérateur de médicaments, de préparats de laboratoire ou d'autres wrażliwych produktów à la température soumise à la dyrektywa 2007/47/CE sur les dispositifs médicaux.
- Conservez la viande crue et le poisson dans des récipients adaptés au réfrigérateur pour éviter qu'ils ne soient en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent sur ces aliments.
- Ujednolicić żywność w urządzeniu. Aby zapobiec kontaktowi żywności z wnętrzem lodówki, komora jest wlewana do formowania żywności lub wilgoci.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les mettre au réfrigérateur, afin de ne pas augmenter la consommation d'énergie.
- Les aliments qui prennent facilement l'odeur d'autres aliments, tels que le beurre, le lait, le fromage blanc, ainsi que les aliments ayant une forte odeur, comme le poisson, les aliments fumés ou le fromage, doivent être bien emballés ou conservés dans des récipients fermés hermétiquement.
- Conservez les aliments dans les Zones de refroidissement Correctes en fonction de leur type et de leur sensibilité, patrz « 5. Widok zespołu aparatu » na stronie 21.
- Les parois du bac à légumes peuvent se couvrir d'une légère buée lors du stockage de légumes à forte teneur en eau. Cela n'empêche pas le bon fonctionnement du réfrigérateur.
- Oznacza to, że urządzenia różnią się także od mettre w lodówce. Les légumes à forte teneur en eau tels que légumes-feuilles ou concombres se conservent moins longtemps.

9.1. Zalecenia dotyczące temperatury

Idealna temperatura na glinianym dnie lodówki to 4°C. W tej temperaturze można zacząć gromadzić zapasy żywności.

Temperatura otoczenia	Réglage de la température
Lato (28-38 °C)	Rozporządzenie 3-4
Normalna (22-28 °C)	Rozporządzenie 3-4
Zima (16-22 °C)	Rozporządzenie 2-3



Wpływ na konserwację żywności

Według zalecanych przepisów idealny czas przechowywania żywności w lodówce wynosi 3 dni.

Celle-ci można stosować w różnych warunkach. Czas przechowywania powinien być różny w zależności od rodzaju żywności. Należy przestrzegać zaleceń producentów dotyczących czasu przechowywania.

10. Nettoyage de l'appareil



OSTRZEŻENIE!

Risque d'électrocution !

Na częściach urządzenia występuje wysokie napięcie powodujące ryzyko porażenia prądem.

- Avant de nettoyer l'appareil, réglez impérativement la température du thermostat sur 0 et débranchez la fiche d'alimentation de la Prise de courant (ne pas Tirer sur le cordon d'alimentation, mais sur la fiche). Jeśli dopływ żywności nie jest dostępny, bezpiecznik w instalacji domowej nie zostanie uruchomiony.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

RYZKO WYBUCHU I WYBUCHU! Powstawanie gazu może zapobiec eksplozjom.

- Nie należy używać łatwopalnych płynów do czyszczenia siatki urządzenia lub jego części.
- N'utilisez pas de sprays dégivrants. Wybuch gazu w Peuvent jest dany.



OGŁOSZENIE!

Dommage matériel possible !

Nieprawidłowe manipulacje przy wrażliwych powierzchniach mogą spowodować uszkodzenie urządzenia

- Powierzchnie wrażliwe: évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, car le joint de porte peut devenir poreux et cruchy.
- Można go również stosować w następujących produktach: agresywnych, ściernych, granulowanych lub zawierających kwasy, a także rozpuszczalnikach. Celem ryzyko uszkodzenia powierzchni.
- Aby przyspieszyć degivrage, n'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou de moyens artificiels, tels que des radiateurs électriques, pistolets à air chaud ou sèche-cheveux, ni d'objets pointus lub durs. Izolacja termiczna i wewnątrz są wrażliwe na promienie i ciepło i mogą się nagrzewać.

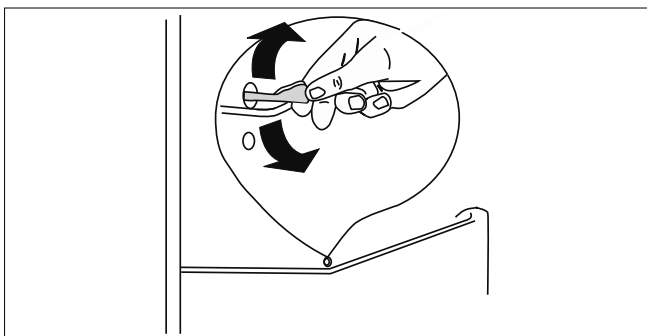
-W lodówce znajduje się funkcja urządzeń elektronicznych. Cela risquerait de provoquer des dommages irréparables sur les deux appareils.

- Videz le réfrigérateur.
- Sprawdź, czy termostat jest w pozycji 0 i débranchez la fiche d'alimentation.
- Wycofaj Clayettes oraz bac à Fruits i Légumes du réfrigérateur.



Włać éviter de créer de l'humidité, conseillé d'ajouter du vinaigre (vinaigre de nettoyage, vinaigre de cuisine ou essence de vinaigre) à l'eau de nettoyage.

- Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur à l'aide d'un nettoyant doux (p. ex. liquide vaisselle ou Solution de soude obtenue en mélangeant 3 cuillères à soupe de soude dans un litre d'eau) et laissez sécher entièrement.
- Nettoyez et séchez soigneusement tous les accessoires.



Ryc. 5 – Nettoyage de la gouttière (exemple d'illustration)

- Nettoyez également le canal d'évacuation de l'eau de condensation str. 1. by. z białym tygrysem.

Lors du dégivrage, l'eau de condensation s'écoule par le canal d'évacuation dans le bac d'évaporation situé à l'arrière de l'appareil et s'y évapore automatiquement.

- Nettoyez les Surfaces de l'appareil, à l'exception du Joint de Porte, avec un Produit d'entretien doux. Il est important que la surface de l'appareil ait les mêmes propriétés que le silicone.
- Nettoyez le joint de porte à l'eau claire, essuyez-le et laissez sécher.
- Rebranchez la fiche d'alimentation sur la Prise de courant.
- Si l'appareil a la même température, vous pouvez préparer un nouveau repas.

11. Wymiana dekoracji wnętrza

⚠ UWAGA!

Risque de blessure/d'endommagement de l'appareil !

-Wewnętrzny design LED jest unikalny dla producenta, syna SAV lub osoby o podobnych kwalifikacjach.

-Jeżeli wnętrze pojazdu jest sprawne, należy skontaktować się z SAV.

12. Transport

⚠ UWAGA!

Ryzyko obrażeń!

Sprzęt jest bardzo głośny. Długość zawsze stwarza ryzyko obrażeń.

-Ne transportez pas l'appareil seul mais avec au moins une autre personne.

⚠ OGŁOSZENIE!

Domage matériel possible !

Ryzyko uszkodzenia sprzętu w przypadku niewłaściwego transportu

-Oznacza to, że pakowanie nie jest aż tak skomplikowane.

-Zachowaj ostrożność podczas pakowania i upewnij się, że urządzenie nie nosi śladów uszkodzeń powstałych podczas transportu.

-Istnieje również urządzenie obdarzone mocą. En cas de dommage, adressez-vous au SAV.

-Transportez toujours le congélateur dans l'emballage et avec une sécurité de transport.

-Do transportu i montażu sprzętu nie ma części obrotu chłodzenia.

-Istnieje możliwość transportu urządzenia w pozycji pionowej.

Jeśli urządzenie zostanie umieszczone pod kątem 45° podczas transportu, zajmie to 2 godziny wyprzedzenia gałęzi na sektorze i alumini, aby układ chłodzenia mógł się ponownie ustabilizować po transporcie.

-Jeżeli umieścisz urządzenie na boku lub na boku samochodu, sprężarka powietrza przebiega obwód chłodniarki i zablokuje go.

-N'exposez pas l'appareil à la pluie ni aux éclaboussures d'eau.

- Débranchez la fiche de la Prise de Courant. Enlevez tous les aliments et les clayettes de l'appareil. Rentrez les pieds.
- Fermez la porte avec du ruban.

13. Mesures à prendre en cas de panne de courant

-W przypadku awarii dopływu wody należy przed sezonem letnim sprawdzić stan odżywienia (patrz również « 3.3. Obsługa urządzenia » na stronie 20).

14. Demontaż

OSTRZEŻENIE!

Risque d'électrocution !

Les pièces sous napiecie obecne un risque de choc électrique.

- N'essayez en także cas d'ouvrir et/ou de réparer une quelconque pièce de l'appareil.
- Cordon d'alimentation de l'appareil est endmagé, il doit alors être remplacé przez fabrykanta, syna SAV lub osobę kwalifikacyjną podobną do pour éviter tout risque.
- W razie problemów należy zwrócić się do SAV lub innego specjalistycznego warsztatu.

Dysfunkcję można naprawić, korzystając ze sprzętu. Możesz zweryfikować działanie stołu, jeśli uda Ci się ustalić przyczynę problemu. Wszelkie naprawy są nieodpłatne i podlegają unieważnieniu gwarancji.

Problem	Przyczyna możliwa	Rozwiązanie
L'appareil ne fonctionner pierwszeństwo.	Przerwanie du circuit électrique.	- Sprawdź, czy fiche d'alimentation est brancher. - Sprawdź, czy cordon d'alimentation n'est pas endommagé.
Światło wewnątrz funkcjonować pierwszeństwo.	L'éclairage intérieur est défectueux.	- Adressez-vous au SAV.
La température n'est pas assez bas.	La porte n'est pas bien refermée ou est ouvert trop suverenny.	- Rangez les aliments de façon à ce que la porte puisse être bien Zamknięte. - Otwórz port miesiące długie-temp. - Sprawdź połączenie de porte.
	Temperatura ambiente est lepszy od + 43 °C.	- Urządzenie jest conçu pour fonctionner à temperatura zawierać entre + 16 °C i +43 °C.

Problem	Przyczyna możliwa	Rozwiązanie
La température n'est pas assez bas.	Urządzenie trouve à un endroit exposé aux rayons de prostokąty słońca ou à proximité d'une source de chaleur.	- Changez l'appareil de place. - Réglez l'appareil sur une température plus basse.
Urządzenie jest bardzo bruyant ou vibrować.	L'appareil n'est pas correctement aligné.	- Aligned l'appareil.
Termos-tat ne fonctionne pas.	Czujnik temperatura est wadliwy.	- Adressez-vous au SAV.

15. Przedłużenie niewykorzystania

Jeżeli sprzęt będzie używany przez dłuższy okres czasu, należy postępować odpowiednio do jego przechowywania i ochrony, dbając o wszelkie bezpieczeństwo:

- Proszę ustawić termostat na swoim miejscu, Puis débranchez the fiche d'alimentation de la Prise de Courant.
- Videz l'appareil.
- Lavez wnętrze lodówki i bezpieczeństwo laissez-le.
- Nettoyez soigneusement tous les accessoires.
- Laissez la porte ouverte pour empêcher la formation d'odeurs désagréables et de moisissures.

16. Transport

UWAGA!

Ryzyko obrażeń!

Sprzęt jest bardzo głośny. Dusza zawsze stwarza ryzyko obrażeń.

- Ne transportez pas l'appareil seul mais avec au moins une autre personne.

OGŁOSZENIE!

Dommage matériel possible !

Ryzyko uszkodzenia sprzętu w przypadku niewłaściwego transportu

- Oznacza to, że balsamowanie nie jest aż tak skomplikowane.
- Zachowaj ostrożność podczas pakowania i upewnij się, że urządzenie nie nosi śladów uszkodzeń powstałych podczas transportu.
- Istnieje również urządzenie obdarzone mocą. En cas de dommage, adressez-vous au SAV.
- Transportuj lodówkę w opakowaniu i zapewnij jej bezpieczny system transportu.
- Do transportu i montażu sprzętu nie ma części obwodu chłodzenia.

-Istnieje możliwość transportu sprzętu w pionie. Urządzenie jest ustawione pod kątem 40°, plus transport, zajmuje to 4 godziny przed odgałęzieniem na sektor i alumer, dzięki czemu obwód chłodniczy jest...

po transporcie wypowiedź powinna zostać ponownie znormalizowana.

-Ne posez pas urządzenia na wybrzeżu lub na paroi arrière, sinon ciepło sprężarki pourrait pénétrer dans obwód de réfrigérant et l'obstruer.

-N'exposez pas l'appareil à la pluie ni aux éclaboussures d'eau.

17. Recykling



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko uduszenia! Ryzyko obrażeń!

Aby uniknąć niebezpieczeństwa dla dzieci, należy jak najszybciej przystąpić do obsługi sprzętu recyklera:

-Zdejmij drzwi urządzenia i złącze drzwi lub połącz drzwi lodówki za pomocą kleju Ruban.

-Laissez le bac à légumes/les clayettes dans l'appareil pour éviter que des personnes, s. 23. były. des kids, ne montent à l'intérieur de l'appareil.



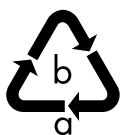
-W celu recyklingu należy pamiętać, że sprzęt/izolacja zawiera cyklopentan (gaz izolacyjny, łatwopalny).

-Aparaturę/izolację należy poddać recyklingowi w sposób profesjonalny.



OPAKOWANIE

Twoje urządzenie znajduje się w opakowaniu chroniącym przed uszkodzeniami podczas transportu. Opakowanie jest wykonane z części materiałów, które można wyeliminować z ekologicznego podejścia i podlega recyklingowi.



Tenez compte du marquage suivant des emballages pour le tri des déchets z les abréviations (a) i numéros (b):

1-7: tworzywa sztuczne/20-22: papier i tektura/80-98: materiały kompozytowe



(Uniquement en France)

Symbol „Triman” informuje konsumenta, że produkt nadaje się do recyklingu, co jest również odpowiedzialnym systemem producenta, który we Francji stosuje się do przesyłek składających się z trzech sztuk.



APARAT

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Zgodność z dyrektywą 2012/19/UE, urządzenie nie musi nadawać się do recyklingu.

Materiały nadające się do recyklingu zawarte w sprzęcie również nadają się do ponownego przetworzenia, co eliminuje zanieczyszczenie środowiska i negatywny wpływ na zdrowie ludzi.

Odłóż używane urządzenie w punkcie odbioru déchets électriques électroniques lub w centrum de tri.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise decollecte des déchets locale ou à la Municipalité.

18. Techniki charakterystyczne

Adres dostawcy: MEDION AG
Na Zehnthofie 77
45307 Essen
Niemcy

Identifiant du modèle : MD 37767

Napięcie nominalne: 220-240 V ~

Częstotliwość nominalna: 50 Hz

Nominalna stopa bieżąca: 0,5 A

Mrożony: R600a

Quantité de réfrigérant : 22 gramy

Gaz izolacyjny: cyklopentan

Classe de protection : I

Wymiary dł. x szer. x wys.: ok. 47,3 x 45,3 x 84,5 cm

Waga: ok. 20,14 kg



19. Karta produktu



Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do bezpłatnej wersji techniki produkcji lub skontaktować się z SAV na stronie www.medion.com/contact, aby uzyskać imprimée wersję fiche techniki du produit. Kod QR można znaleźć na etykiecie energetycznej.

20. Informacje dotyczące zgodności UE



Firma MEDION AG oświadcza, że produkt jest zgodny z wymaganiami Unii Europejskiej:

- Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE,
- Dyrektywa w sprawie napięcia bazowego 2014/35/UE,
- Dyrektywa w sprawie ekokonsepacji 2009/125/WE,
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE.

21. Oddzielone kawałki

Pour Commander des pièces détachées, spotkanie w naszym butik w linii de pièces détachées MEDION pod adresem <https://www.medion.com/medionserviceshop>. Znajdziesz u nas wszystkie części niezbędne do Twojego produktu.

Wszystkie części demontowalne będą dostępne w sprzedaży przez okres 7 lat, a połączenia przez okres 10 lat.

22. Informacje o urządzeniu

- W układzie chłodzenia urządzenia zastosowano układ chłodniczy R600a (bez CFC NI HFC).
- Jest to kontrola systemu bezpieczeństwa zgodna z przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w przypadku urządzeń elektrycznych.
- Classe d'efficacité énergétique E
- Klasa klimatyczna N, ST, T

Tabela pokazuje znaczenie klas klimatycznych.

Klasa klimat tique	Znaczenie	Temperatura otoczenia
SN	Appareils pour climat in-normalne wakacje	+ 10 °C do +32 °C
N	Urządzenia klimatyczne umiarkowany	+ 16 °C do +32 °C
ST	Urządzenia klimatyczne subtropikalny	+ 16 °C do +38 °C
T	Urządzenia klimatyczne tropikalny	+ 16 °C do +43 °C

22.1. Informacje o sposobie użytkowania lodówki R600a

Urządzenie wykorzystuje czynnik chłodniczy R600a i cyklopentan z czynnikiem chłodniczym oraz izolację w 100% bez freonu. Cela przyczynia się do ochrony warstwy ozonowej i zmniejszenia efektu saturacji.

Urządzenia te rozpoznają oznaczenie „Réfrigérant R600a” na tabliczce sygnalizacyjnej.

- Oznacza to, że obwód refroidissement jest soit pas endmmage, samochód korzystną ilością R600a libérée peut alors przyczyniający się do efektu serre.
- Cela obowiązuje również w przypadku zawieszki transportowej toute la durée de vie de l'appareil. Oznacza to, że urządzenia nadają się do recyklingu i są profesjonalne oraz zgodne z lokalnymi przepisami.

23. Informacje dla krewnych au service après-vente

Jeśli Twoje urządzenie ma funkcję, o którą nie musisz się martwić, możesz wysłać swój adres do naszego serwisu après-vente. Masz możliwość nawiązania kontaktu z nami:

- W naszej społeczności serwisowej możesz rozmawiać z innymi użytkownikami, ainsi qu'avec nos współpracownikami pour partager vos expériences et vos connaissances.
Do naszej społeczności serwisowej możesz dołączyć tutaj: community.medion.com.
- Możesz skorzystać z udostępnionego formularza kontaktowego: www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition za pośrednictwem notre Assistance téléphonique ou par courrier.

Francja	
Godziny otwarcia	Infolinia SAV
Pon. - Pt.: 9:00 - 19:00	- 02 55 66 12 45
Adres do obsługi après-vente	
MEDION Francja 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS Francja	
Szwajcaria	
Godziny otwarcia	Infolinia SAV
Pon. - Pt.: 9:00 - 19:00	- 0848 - 33 33 32
Adres do obsługi après-vente	
Centrum serwisowe MEDION/LENOVO Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Szwajcaria	

Belgia i Luksemburg	
Godziny otwarcia	Infolinia SAV (Belgia)
Pon. - Pt.: 9:00 - 19:00	- 02 - 200 61 98
	Infolinia SAV (Luksemburg)
	- 34 - 20 808 664
Adres do obsługi après-vente	
MEDION BV John F. Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Pays-Bas	



Niniejsze powiadomienie o korzystaniu oraz dwa inne dokumenty są dostępne w formie elektronicznej na portalu SAV www.medionservice.com.

W trwałym rozwoju cadre d'un, należy sprawdzić warunki gwarancji. Na naszym portalu serwisowym nie znajdziesz żadnych warunków gwarancji.

Za pomocą skanera kodów QR można połączyć ładowarkę z urządzeniem mobilnym za pośrednictwem portalu serwisowego.

24. Informacje prawne

Prawa autorskie 2024

Data: 6 czerwca 2024 r.

Tous droits réservés.

Niniejsza informacja o wykorzystaniu jest własnością autora.

Niniejsza reprodukcja w formie mechanicznej, elektronicznej lub jakiegokolwiek innej formie jest niedozwolona bez upoważnienia producenta.

Firma ma siłę rąk autora:

MEDION AG

Na Zehnthofie 77

45307 Essen

Niemcy

Prosimy pamiętać, że adres ci-dessus nie jest objęty usługą zwrotu. Prosimy o kontakt z naszym biurem SAV d'abord.

Treść

1. Informacje o gebruiksaanwijzing.....	34
1.1. Betekenis van de symbolen	34
2. Gebruiksdoel.....	34
3. Przepisy bezpieczeństwa.....	35
3.1. Algemene veiligheidsvoorschriften	35
3.2. Opstelling i aansluiting elektryczny.....	35
3.3. Omgang spotkał się z aparatem.....	36
4. Inhoud van de dźwignia.....	37
5. Przegląd aparatury.....	37
6. Voorbereiding voor gebruik	37
6.1. Zmiana Deuraanslag.....	37
6.2. Groentelade/glasplaat verwijderen terugplaatsen.....	39
6.3. Deurvakken verwijderen/plaatsen	39
6.4. Urządzenia plaatsn	39
7. Obsługa urządzenia	40
7.1. Urządzenie uitschakelen	40
8. Optimalizacja zużycia energii	40
9. Levensmiddelen in de koelruimte bewaren	41
9.1. Ustawianie temperatury Aanbevolen	41
10. Czyszczenie urządzenia.....	41
11. Oświetlenie wewnętrzne Vervangen	42
12. Transport.....	42
13. Maatregelen bij uitval van de netvoeding	42
14. Pomoc w przechowywaniu.....	43
15. Urządzenie nieużywane przez dłuższy czas	43
16. Transport.....	43
17. Afvalverwerking	44
18. Zagadnienia techniczne	44
19. Karta informacyjna produktu.....	44
20. Informacje o zgodności z normami UE.....	44
21. Reserveonderdelen	44
22. Informacje o urządzeniu	45
22.1. Informacje o zastosowanym kotle R600a.....	45
23. Informacje o usłudze.....	45
24. Kolofon.....	46

1. Informacje o gebruiksaanwijzing



Hartelijk danki temu i naszemu produktowi. Chcemy się dobrze bawić urządzeniem. Aby urządzenie mogło być używane, konieczne jest pełne wykorzystanie urządzenia. Neem de waarschuwingen na aparacie i w gebruiksaanwijzing w ósemce.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd in zasięgu ręki. Geef jest także urządzeniem verkoopt firmy Doorgeeft, a także altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze a en essentieel onderdeel jest produktem van het.

1.1. Betekenis van de symbols

Ponieważ tekst oznaczony jest szeregiem następujących symboli woskowych, opis w tekście musi być opisany w tekście i opis ten można śledzić.



OSTRZEŻENIE!

Waarschuwing voor ostry levensgevaar!



OSTRZEŻENIE!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of poważnie blijvend letsel!



OSTRZEŻENIE!

Waarschuwing do użytku przy porażeniu prądem!



Waarschuwing voor gevaar drzewi brandgevaarlijke pl/of light ontvlambare tkaniny!



Waarschuwing voor gevaar drzewi materiały wybuchowe!



PUŚĆ OP!

Neem de instrukcje w ósmiu materiałach szkoda te voorkomen!



Instrukcja montażu i użytkowania



Neem de instrukcje w de gebruiksaanwijzing w ósmiu!



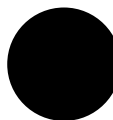
Wisselstroom



Symbol ten przedstawia centralną strefę zbiornika na wodę.

- Temperatura w strefie jest stała w całym domu, a położenie płyty szklanej nigdy się nie zmienia.

Fakultatywny
znakowanie



Temperatura: temperatura w kotle jest taka sama.

- Verlaag de temperatuur.

Fakultatywny
znakowanie



Temperatuurweergave: temperatura pasty w koelkaście.

Fakultatywny
znakowanie

2. Cel użytkowania

To urządzenie jest przeznaczone do węgla levensmiddelen. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku publicznego. Urządzenie jest wymagane do użytku na zewnątrz i do:

- in personeelskeukens van winkels, kantory i inne dzieła;
- w landbouw i gości przy drzwiach hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych;
- w pensjonatach;
- w cateringu i bij vergelijkbare toepassingen w groothandel.

W przypadku profesjonalnego wykorzystania używanego sprzętu do innych zadań oraz jako paliwa do levensmiddelen, producentowi nie wypłacono odszkodowania za uszkodzenia.

Houd on rekening mee dat bij kluik van het apparaat voor a inny doel dan dat waarvoor het bestemd is, aansprakelijkheid komt te vervallen:

- Urządzenie jest teraz otwarte i można go używać w połączeniu z pomocą aanbouwapparaten die niet drzewi ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Używane drzewi na geleverde goedgekeurde Reserveonderdelen en akcesoria.
- Potrzebujesz wszystkich informacji w tym gebruiksaanwijzing w ósmiu en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Każda inna osoba przed furgonetką jest uważana za osobę, która nie przesadza z gebruiksdoel i może pomóc oszczędzić wstydu ludziom.

3. Przepisy bezpieczeństwa

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN –
LEES DEZE AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR
ZE VOOR PÓŹNIEJ GEBRUIK!

- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z dzieckiem, możliwość korzystania z urządzenia na urządzeniu i urządzeniu, dzięki czemu nikt nie może używać urządzenia samodzielnie. Hebben z zadowoleniem przyjmuje zużyte urządzenie używane przez urządzenie z jego meebrengt.
- Dzieci nie lubią bawić się tym urządzeniem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat lubią mieszkać i pić w maszynach do gotowania i toaletach.
- Sprzątanie i czyszczenie specjalne nie powinno być nigdy przeprowadzane w pokojach dziecięcych.
- Dzieci Houd zbudowały urządzenie. Jako pieczęć deur, stwierdza verstikkingsgevaar!

3.1. Algemene veiligheidsvoorschriften



Ostrzeżenie!

Gevaar voor letsel!

Układ chłodzenia urządzenia oparty jest na ogrzewaniu R600a. Kiedy przyjdzie na świat, oświadcza, że da sobie spokój.

- OSTRZEŻENIE!**Układ chłodzenia nie jest uszkodzony.
- Zawory są zepsute, ponieważ układ chłodzenia jest uszkodzony. Zawory są uszkodzone i uszkodzone. Urządzenie zostało profesjonalnie naprawione i może być używane w dowolny sposób.
- Wanneer koelmiddel in contacte prychodzi z nawilżeniem oka, może letsel bebben tot gevolg. Wędruj po okolicy powyżej Middellijk z piękną wodą, wodą i sztuką.

- OSTRZEŻENIE!**Stosowany w urządzeniach elektrycznych przeznaczonych do gotowania wody, które nigdy nie otwierają drzwi producenta.

- Korzystanie z innych urządzeń elektrycznych w kuchni, aparat ten jest dobry.

- Przejazdy na obwodnicy centralnej nie są dostępne i nie podlegają unieważnieniu gwarancji.



OSTRZEŻENIE!

Strażacy!

W kotle i sprężarce znajdują się materiały tekstylne nadające się do palenia.

- Włóż waarschuwingsteken „Brandgevaar” na tylną krawędź urządzenia op de Compressor.
- Vermijd otwarty widok na aparaty ontstekingsbronnen tijdens het gebruiken, onderhouden i afvoeren van het.

3.2. Opstelling i aansluiting elektryczny



OSTRZEŻENIE!

Strażacy!

Ciągła cyrkulacja powietrza może ulec przegrzaniu.

- OSTRZEŻENIE!**Z powodu otworów wentylacyjnych w budynku urządzenie zostało zablokowane.

- Urządzenia nigdy nie należy używać jako urządzenia wbudowanego.
- Dla zapewnienia pełnej wentylacji należy zachować odległość minimum 30 cm od sufitu, 30 cm od krawędzi i 13 cm od tylnej ściany.
- Płaszcz się o aparaturę nie znajdującą się w zabudowie cieplej, m.in. do ogrzewania, grzejników, ogrzewania powietrznego i ogrzewania. Ponieważ plaatsing w budynku ogrzewanego bronu onvermijdelijk jest używany w dobrym isolatieplaat houd de następujący minimale afstanden tot de ocieplony bron aan:

- martwe elektryczne fornuizen i dergelijke: ok. 30cm;
- płytki olejowe, gazowe i kuchenne: ok. 50 cm.
- W przypadku umieszczenia urządzenia w osobnej kuchni, odległość między urządzeniami powinna wynosić co najmniej 30 cm.



OSTRZEŻENIE!

Przygotuj się na porażenie prądem!

Wyposażony jest w wyłącznik impulsów elektrycznych do zasilania.

- Controleer na het opstellen of the netsnoer niet wordt ineklemd of Damage Kan Raken.
- Używanie urządzenia nie jest szkodliwe, ponieważ urządzenie jest uszkodzone.
- Neem in geval van Schaden skontaktuj się z klantenservice.
- Urządzenie musi być ogólnodostępne, zgodnie z przepisami, i mieć zapewniony bezpieczny dostęp do budynku, aby uniknąć kontaktu. Napięcie sieci lokalnej musi być skoordynowane z parametrami technicznymi urządzenia.
- Zorg twierdzi, że kontakt z wyłącznikiem jest taki, że urządzenie Zodig można szybko odłączyć od sieci elektrycznej.
- OSTRZEŻENIE!** Jeśli nie chcesz, żeby ktokolwiek się tym martwił, nic nie możesz z tym zrobić. Działanie jest długotrwałe.
- OSTRZEŻENIE!** Zniszczmy ten netsnoer bij to miejsce, o którym nigdy nie było mowy o szkodach.
- OSTRZEŻENIE!** Plaats geen dragbare meervoudige stekkerdozen voedingen po aparacie.
- Podłącz wtyczkę do gniazdka, gdy urządzenie jest całkowicie podłączone do źródła zasilania.

3.3. Omgang met het apparaat



OSTRZEŻENIE!

Explosiegevaar!

Aleje Ontvlambare i vloeistoffen mogą być używane w operacjach w wybuchach aparatury.

- W urządzeniu zastosowano substancje wybuchowe, a także rozpylono w autobusach aerozol z gazem ogniowym.



OSTRZEŻENIE!

Gevaar voor Letsel / Gezondheidsrisico!

Korzystanie z urządzenia może być letsel tot gevolg hebben.

- De voet, loading, twój enzovoort zijn nigdy nie wysłał om op te staan of te leunen.

Ponieważ urządzenie ma działać przez długi czas, temperatury w łożyskach są poniżej dopuszczalnego zakresu temperatur (przy 16 °C), temperatura nie jest dobra (temperatura).

Bij currentuitval en als the aparat is uitgeschakeld, kunnen de levensmiddelen in the aparat bederven. Został skazany za otrucie ptaków.

- Kontroler możliwego bieżącego przechowywania wizualnie aan de hand van de geur de levensmiddelen i bruikbaar zijn.
- Spędzając długi czas na świeżym powietrzu, możesz mieć do czynienia z różnymi temperaturami.
- Czyść powierzchnie za pomocą levensmiddelen i toegankelijke afvoersysteme, aanraking przychodzi regularnie.
- Houd urządzenie już działa poprawnie w sla levensmiddelen.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy je podłączyć do styku zatrzymującego, następnie wyczyścić urządzenie, otworzyć je i wyjąć formę.

4. Inhoud van de levering



OSTRZEŻENIE!

Verstikkingsgevaar!

Jest to drzwi verstikkingsgevaar do włączenia inademen van small onderdelen z folii.

-Uważaj na wszystkie użyte materiały opakowaniowe (zacken, styropian itp.) przeznaczone do użytku przez dzieci.

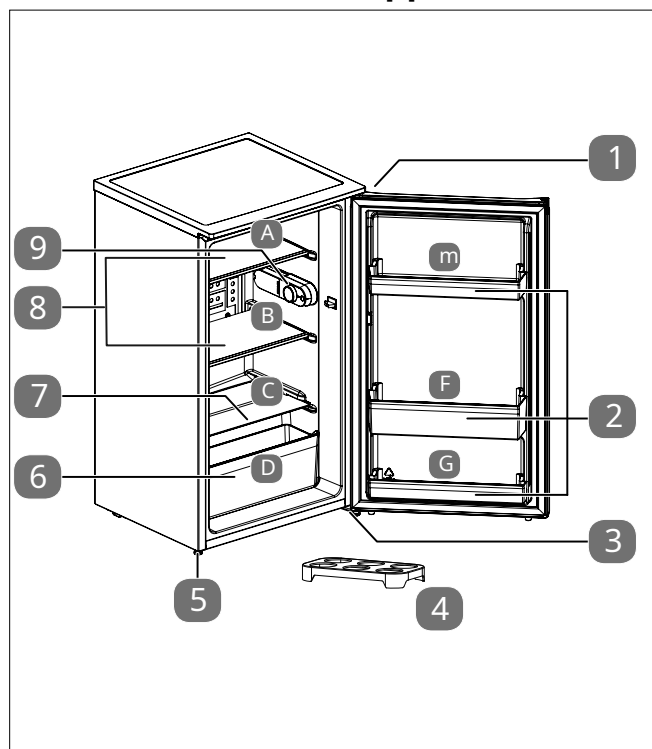
-Dzieci nigdy nie przychodzą z opakowaniem.

- Produkt jest opakowany i wykorzystuje wszystkie materiały opakowaniowe.
- Kontrolerem całości lub części dźwigni jest osoba, która w przypadku uszkodzenia lub uszkodzenia jest zobowiązana poinformować o tym fakcie w ciągu 14 dni od złożenia zamówienia, jeśli dźwignia nie została ukończona.

Do opakowania z drzwiczkami i ugotowanym mięsem dołączona jest następująca instrukcja:

- Lodówka
- 2 szklane talerze
- 1 groentelada ze szklaną półką
- 3 zawory drzwiowe
- 1 żółtko jaja
- Beknopte gebruiksaanwijzing

5. Overzicht van het apparaat



Aff. 1 – Vooraanzicht met deur open

1. Zawias górny
2. Deurvak/drankenvak
3. Zawias Onderste
4. Jajko
5. Stelpootje
6. Groente- en fruitlade
7. Talerz szklany do szuflady na groente/owoce
8. Talerz szklany
9. Sterowanie oświetleniem/temperaturą



Tabliczka znamionowa znajduje się w kuchni.

Prowadzenie w de chłodnia	Aanbevolen bewaring (patrz Afb. 1)
Fresh Zone 	A) Aanbevolen voor gebak, kant-en-klaarrechten
	B) Aanbevolen dla wyrobów z polaru, jaj, zuivelproducten
	C) Aanbevolen voor vis, ucieka i vogelte
	D) Aanbevolen voor groenten en Fruit
	E) Aanbevolen voor boter, kruiden
	F) Aanbevolen voor jam, blikjes, ggjan potten
	G) Aanbevolen voor melk, pijany

6. Prace przygotowawcze

- Zapakuj urządzenie, aby użyć taśmy. Pozostały płyn należy przetrzeć łagodnym środkiem czyszczącym.
- Osłona styropianowa zabezpieczająca urządzenie jest przymocowana w taki sposób, aby można ją było oddzielić.
- Wyczyść wewnętrzną krawędź aparatu i ubytki na częściach czystą wodą z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego i lekkich leków (patrz rozdział „10. Czyszczenie aparatu” na str. 41).

6.1. Zmień Deuraanslag

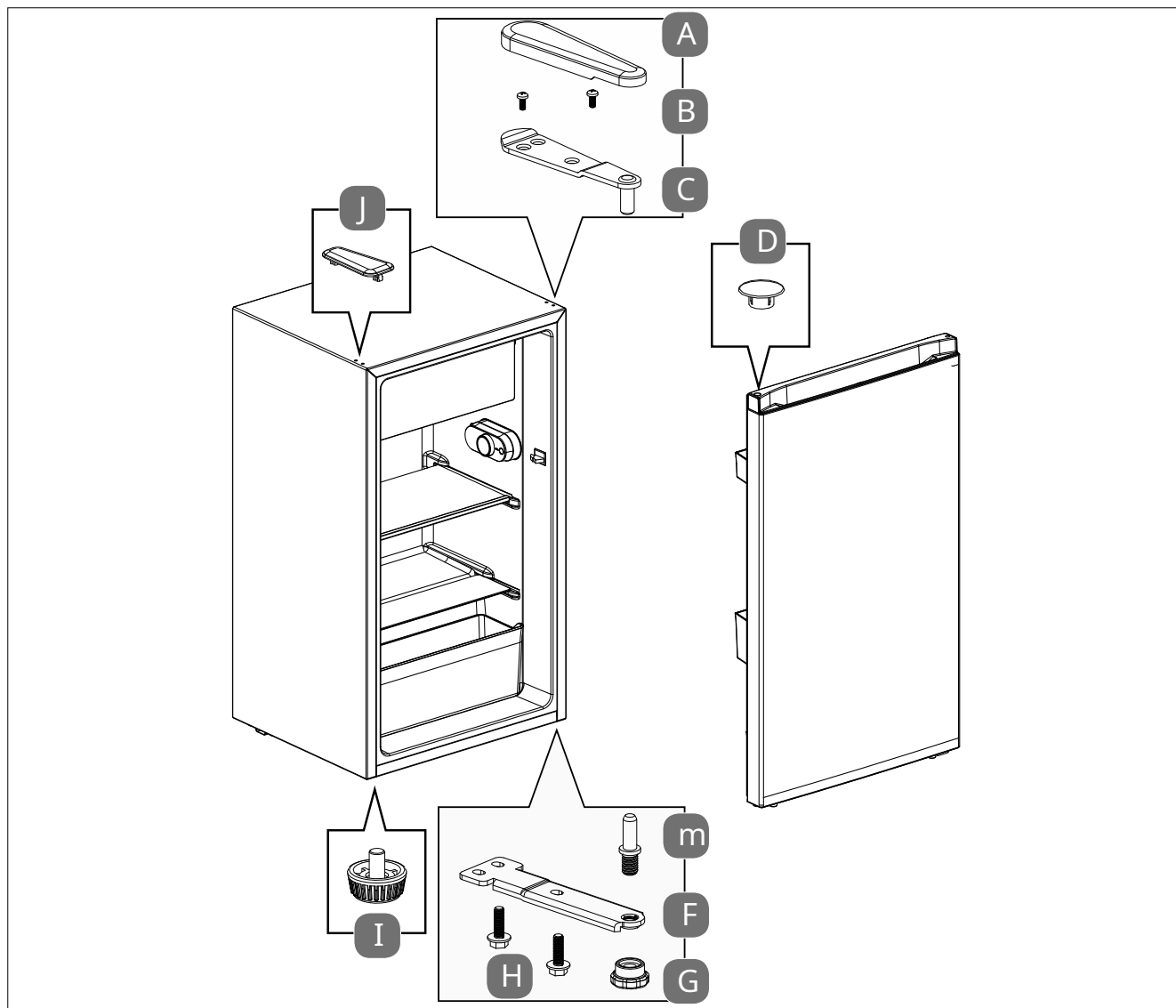
Koelkast wordt geleverd z deuraanslagiem po prawej stronie. Ga als volgt te work om de openingsrichting te wijzigen.

Benodigd gereedschap:

- Mały talerz schroevendraaier
- Narciarz biegowy
- Klucz imbusowy rozmiar 10
- steeksleutel maat 10

Wtyczka jest podłączona do styku stop.

- Przygotuj koelkast leeg, włączając szklane talerze, owoce/groenteladę i wszystkie levensmiddelen.



Aff. 2 – Kierunek otwierania wijzigen



Umieść wszystkie szczegóły na krawędzi narożnika, a zawias drzwi będzie ustawiony pionowo. U heeft deze nodig om deur weer aan te brengen.

- Verwijder de zawiasch (a) na prawej krawędzi bijvoorbeeld za pomocą płyty schroevendraaier.
- Draai de twee schroeven (b) op het zawias (c) los met a kruiskopschroevendraaier.
- Verwijder de afdekking (j) van de schroefgaten aan de lefterkant bijvoorbeeld met behulp van a platte schroevendraaier.
- Użyj ogranicznika żaluzji (d) do zawiasu na lewej krawędzi i umieść go w prawym rogu.
- Dopóki podążaj za ludźmi ze świata zewnętrznego. Leg deur op een zachte ondergrond om hem te beschermen tegen krassen.
- Krawędź koelkastu umieszczona jest z tyłu, a drugi zawias wyposażony jest w omzetki.
- Draai de twee bevestigingsschroeven (h) van het inny zawias (f) los en verwijder het. Służy do tego nóż stalowy o rozmiarze 8 lub kruiskopschroevendraaier.
- Verwijder także stelpootje (i) aan de tegenoverliggende zijde z ręką z 10mm-inbussleutel i plaats deze terug aan de tegenoverliggende zijde.
- Schroef drugi zawias (f) aan de tegenoverliggende zijde z obydwoma schroeven (h) rozległymi.
- Drzwi znajdują się teraz na zawiasie (e) drugiego zawiasu w zawiasie zorg ervoor, w który wchodzi zawias drzwi.
- Sterowanie drzwiami przesuwными w poziomie i w pionie jest zgodne z konfiguracją koelkast, zodat all afdichtingen sluiten voordat i zawiasu bovenste (c) weer hugeschroeft.
- Breng podąża za zakrzywionym zawiasem (c) i jest bardzo duży.
- Plaats de uchiylne deski tarasowe (a) i de schroefafdekking (j) terug.



Let op: deurafdichting pastu je enkele keren aan de nieuwe deuraanslag aan.



Przy ustawieniu buta pod kątem 40° transport urządzenia może zająć 30 minut i to na środku drogi.

6.2. Groentelade/glasplaat verwijderen terugplaatsen

-Duży rozmiar szklanej płytki może być wykorzystany do oglądania, można ją otworzyć.

Usunąć

- Przesuwaj groentelade obiema rękami blisko przodu, aż widz będzie gotowy do użycia drugiej ręki, a jedzenie będzie ugotowane.
- Przechyl szklaną płytę obiema rękami na wędrownkę, światło może być kanteld uit koelgedeelte.

Miejsca

- Szklana płyta jest wykonana ze szkła, a światło można oświetlać za pomocą voorkant w uitsparingen van de wand van het koelgedeelte.
- Om a groentelade terug te plaatsen, u de groentelade jest gekanteld in de aparatie.

6.3. Deurvakken verwijderen/plaatsen

- Til a deurvak op om het te verwijderen.
- Om a deurvak te plaatsen, schuift u het deurvak van boven naar beneden op de geleider dead het Vaszzit.

6.4. Umieść urządzenie



PUŚĆ OP!

Mogelijke materiële schade!

Szkoda, że urządzenie jest na drzwiach, gdy jest używane

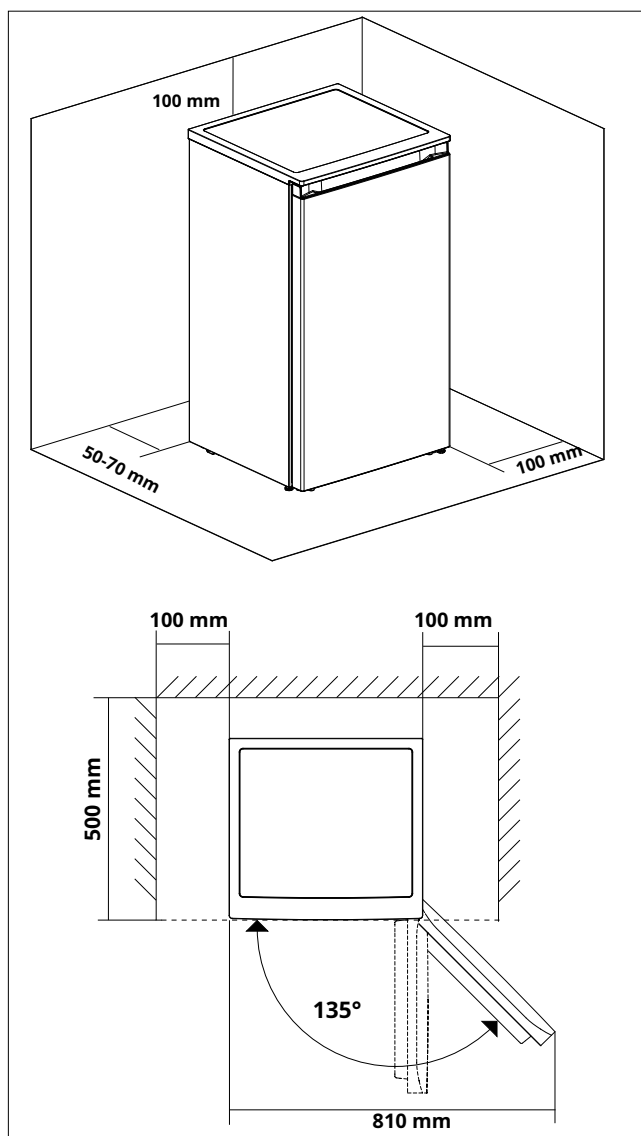
- Aparatura jest umieszczona w miejscu, w którym można ją wentylować. Pomieszczenie ma otwartą przestrzeń o powierzchni ok. 4 m², co zapobiega uszkodzeniu systemu grzewczego przez powietrze w pomieszczeniu.
- Sposób montażu urządzenia przy użyciu wymaganej konstrukcji jest następujący:
Dla pełnej wentylacji należy zachować odległość minimum 10 cm od sufitu, 10 cm od krawędzi i 5-7 cm od tylnej ściany. Om deur van het koelgedeelte w pełni te kunnen openen, moeten de hieronder aangegeven afmetingen ter beschikking staan (patrz Afb. 3).

-Urządzenie jest przeznaczone do klas klimatycznych N, ST i T (tabliczka znamionowa zie). Przy temperaturach od 16°C do 43°C wydajność chłodzenia urządzenia jest optymalna. Niskie temperatury można regulować za pomocą urządzenia.

-Urządzenie nigdy nie dmucha do granic możliwości.

- wysoka jakość powietrza i moc;
- ekstremalnie wysokie temperatury;
- direct zonlicht;
- otwartego ognia.

-Urządzenie jest dostępne na wielu różnych platformach.



Aff. 3 – Benodigde afmetingen

- Sprzęt wodny jest teraz dostępny w powietrzu przy drzwiach stelpootjes w wodzie.
- W tym samym czasie kocioł ma tuż obok siebie butlę z wodą.

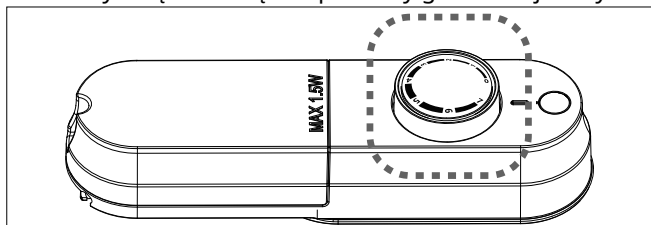
7. Uruchom urządzenie

-Urządzenie jest podłączone do styku STOP. Napięcie sieci lokalnej musi być skoordynowane z parametrami technicznymi urządzenia.



Geluiden the soms te horen zijn, zoals kraken, veroorzaakt drzwi het uitzetten en krimpen van de ingebouwde items du temperatubeveranderingen.

Ustawienie kontroli temperatury umożliwia automatyczną kontrolę temperatury gotowanej wody.



Aff. 4 – Kontrola temperatury

Temperaturę można zapisać w następujący sposób:

0	Urządzenie jest uitgeschakeld	
1	De hoogste temperatuur is warm (najcieplejsza)	Gebruik bij koude omgevingstemperatuur (wycieczki)
2	Tussenstanden	Gebruik bij normale omgevingstemperatuur (wycieczki)
7	De laagste temperatuur is koud (koelgedeelte (koudst))	Gebruik bij warme omgevingstemperatuur (wycieczki)

Bij afwijkende omgevingstemperatuur kunnen het energieverbruik en de temperatuur in de koelkast toenemen. Eerst, het belangrijkste, dat je moet doen, is het apparaat op 2 instellen en het niet nodig is het te configureren op 4 om tot 4 °C na de tweede glazen plaat in de koelgedeelte te koelen.



Temperaturę wewnętrzną można ustawić za pomocą stojaka urządzenia, temperatury i częstotliwości grzania w otwartym oknie. Tutaj możesz skonfigurować system kontroli temperatury, aby mniej zapamiętał.



Najwyższa temperatura w komorze regulacji temperatury może być wyższa w przypadku produktów wymagających szybkiego schłodzenia niż w komorze chłodzenia. Po osiągnięciu temperatury wewnętrznej, gdy termostat jest w trybie przechowywania, temperatura w zakresie temperatur jest inna niż 0°C, a negatywny wpływ może być zwiększony w przypadku niższej temperatury.

- Włóż wszystkie napoje do zbiornika w temperaturze komory. Leg geen hete levensmiddelen of pijany w koelvaku.

7.1. Apparaat uitschakelen

- Zasilanie urządzenia jest całkowicie otwarte, a regulacja temperatury jest gotowa. Na wędrownie i wtyczkę ze stykiem stop.
- Urządzenie budzi się na około dziesięć minut i jest gotowe do działania.

8. Zoptymalizuj zużycie energii

Aby uzyskać optymalne zużycie energii, należy przestrzegać poniższych zasad:

- Umieścić urządzenie w budynku z rozgrzanym brzożem (również grzejnikiem żelaznym).
- Ruina znajdowała się w aparacie państwowym, nie ma ciepłej wody, a wody jest dużo, ma dobrą instalację i dobry zawór.
- Jeśli chcesz pozbyć się powietrza, możesz włączyć cyrkulację powietrza w urządzeniu.
- Ułóż wszystkie szklane talerze w tacy na owoce/zieloną herbatę tak, aby można było ich używać w urządzeniu, dzięki czemu zużycie energii będzie bezpieczne.
- Ponieważ temperatura jest otwarta przez długi czas, można ją regulować w różnych kierunkach. Otwórz urządzenie natychmiast po umieszczeniu produktów w urządzeniu. Jak długo otwarte jest urządzenie, jak długo należy je otwierać, aby zmniejszyć zużycie energii, gdy urządzenie jest podłączone.
- Trzpień do ustawiania temperatury na podstawie op de hoeveelheid levensmiddelen, które znajdują się w aparacie.
- Proszę sprawdzić, czy plomby są uszkodzone i czy są w dobrym stanie.
- Schakel het koelapparaat uit als het langere tijd leegstaat. Załóż urządzenie, wyczyść je i osusz. Laat deur openstaan om pleśni w aparacie te voorkomen.

9. Levensmiddelen w koelruimte bewaren



PUŚĆ OP!

Mogelijke materiële schade!

Mogelijke uszkodzenie deurafdichting

- Gevoelige oppervlakken: Plastikowe podłoże i deurafdichting mogą nigdy nie zostać dostarczone do oleju i weterynarza omdat de oppervlakken heredoor poreus en broos kunnen.



OSTRZEŻENIE!

Gevaar voor de gezondheid!

Potrzebujesz następujących instrukcji w ośmiu om besmetting van levensmiddelen te voorkomen:

- Houd urządzenie działa już poprawnie w sla levensmiddelen op.
Czyste oppervlakken the z levensmiddelen i toegankelijke afvoersysteme w aanraking przychodzą regularnie.
- Uważaj na koelkast geen medicijnen, preparaty laboratoryjne innych produktów temperatuurgevoelige waarop de richtlijn dotyczy hulpmiddelen 2007/47/EG van toepassing is.
- Uważaj na szorstką wełnę i szorstką twarz w wysyłce, afsluitbare opakowanie w koelkast, zodat deze niet w aanraking, pochodzą z innymi levensmiddelen z daarop kunnen lekken.
- Verdeel de levensmiddelen gelijkmatig nad aparatem.
Zorg ervoor the levensmiddelen nigdy w aanraking nie przychodzi z tylną ścianą koelgedeelte, omdat the rijp- of condensvorming tot Gevolg kan hebben.
- Laat ciepły levensmiddelen afkoelen voordat u ze w koelkast plaatst om te voorkomen o wysokim zużyciu energii.
- Bewaar levensmiddelen the gemakkelijk other geuren aannemen, zoals boter, milk and kwark, en levensmiddelen spotkał silnego geur, zoals vis, rookte etenswaren en kaas, w dobrym afsluitbare bakken.
- Levensmiddelen należy natychmiast podłączyć do urządzenia na południu Koelzone, zie „5. Overzicht van het apparaat” op blz. 37.
- Bij het bewaren van groenten o dużej zawartości mocy slaat on waterdamp neer op de package waar ze in zitten. Jest to wliczone w funkcję pożywienia.
- Droog groente poszedł af voordat u deze in het koelgedeelte. Zasoby wodne nigdy nie będą tak długie.

9.1. Ustawienie temperatury Aanbevolen

Idealna temperatura to 4°C na drugiej szklanej płycie w gorącej wodzie. Po ustawieniu tej temperatury, temperatura w strefie gotowania jest niska.

Omgevingstemperatuur	Ustawienie temperatury
Lato (28-38 °C)	Instalacja 3-4
Normalna (22-28 °C)	Instalacja 3-4
Zima (16-22 °C)	Instalacja 2-3



Gevolgen voor het bewaren van levensmiddelen

Idealne ustawienie w kotle nie wytrzyma dłużej niż 3 dni.

Idealny bewaartijd można wykorzystać w innych ustawieniach. Idealny bewaartijd różni się w zależności od levensmiddelen. Neem de drzwi de levensmiddelfabrikanten aanbevolen bewaartijden w ósemce.

10. Wyczyść urządzenie



OSTRZEŻENIE!

Przygotuj się na porażenie prądem!

Wyposażona jest w drzwi przeciwporażeniowe, na których zlokalizowana jest stacja rozpiętości dolnej.

- Stel voordat u met reinigingswerkzaamheden rozpoczyna się, de temperatuurregelaar altijd in op0Jest połączenie sieciowe z zestykiem stop (nie ma go w śniegu, jest połączenie sieciowe). Jeśli nie masz wtyczki, możesz umieścić odpowiedni zekering w skrzynce licznikowej.

-Wtyczka nie jest duża i trzeba ją trzymać dużymi dłońmi.



OSTRZEŻENIE!

EXPLOSIE- en FRANDGEVAAR!

Drzwi z gazem mogą zapobiec eksplozjom.

- Służy do czyszczenia urządzenia z innych materiałów, przy użyciu materiałów ognioodpornych.
- Używany w sprayu. Tutaj znajdziesz wybuchowe ulice.



PUŚĆ OP!

Mogelijke materiële schade!

Szkoda, że urządzenie stoi na ulicy i hałasuje

- Szczególne ostrzeżenia: Plastikowa podkładka i uszczelnienie nie mogą mieć kontaktu z olejem i olejem, uszczelnienie może się tu odbywać poprzez pory i pory.
- Użyj w geen geval bijtende, schurende of korrelige cleaningsmiddelen of cleaningsmiddelen the azijnzuur, soda of oplosmiddelen bevatten. Mogą one uszkodzić oppervlakken.
- Urządzenie może być używane do innych urządzeń mechanicznych, takich jak grzejniki elektryczne, podgrzewacze, urządzenia fryzjerskie i żyłetki. Izolacja termiczna na ściankach wewnętrznych jest bardzo mocna i może się stopić.

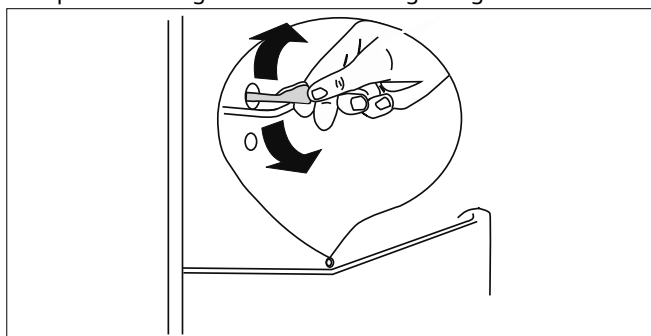
- Przechowuj urządzenia elektroniczne w lodówce. Zarówno urządzenie, jak i zużyty sprzęt elektroniczny mogą ulec uszkodzeniu.

- Maak het koelgedeelte leeg.
- Czas na regulację temperatury0en trek de plug uit het stopcontact.
- Użyj szklanych talerzy i odkurzacza do owoców i warzyw z koelgedeelte.



Jeśli pleśń już się pojawi, można ją oczyścić wodą.

- Czy het koelvak uit spotkał się z łagodnym środkiem czyszczącym (bijvoorbeeld afwasmiddel of the sodaoplossing van 3 eetlepels soda na liter wody) i innymi dobrymi lekami.
- Spoel en droog all onderdelen zorgvuldig.



Aff. 5 – Clean Afvoergoot (zoals op Afbeelding)

- Jest wystarczająco dużo wody, aby można było uzyskać skroploną wodę za pomocą wattenstaafje.

Tijdens ontdoeien przepływa skroploną wodę przez kanał dolny do zbiornika odparowującego na tylnej krawędzi urządzenia i tam odparowuje automatycznie.

- Wyczyść uszczelkę urządzenia, zachowując uszczelkę, łagodnym środkiem czyszczącym. Ewentualnie posmaruj uszczelkę urządzenia silikonem.
- Wyczyść uszczelnienie czystą wodą, nie musisz jej zużywać po pozostawieniu uszczelnienia na lekach.
- Sprawdź, czy netstekker jest w kontakcie.
- Oznacza to, że urządzenie do regulacji temperatury jest gotowe, dzięki czemu kocioł może być w pełni użytkowany z Levensmidde-len.

11. Unikaj narażenia wewnętrznego

OSTROŻNOŚĆ!

Gevaar voor letsel/wstyd na urządzeniu!

- Oświetlenie wewnętrzne mogło zostać przekazane producentowi, a obsługa klienta została przeszkolona i wykwalifikowana.
- Neem jako wewnętrzne oświetlenie nigdy nie działa kontakt z obsługą klienta.

12. Transport

OSTROŻNOŚĆ!

Gevaar voor letsel!

Aparat jest ergometrem. Powinien być w stanie odczytać tekst na drzwiach.

- Transporter urządzenia nigdy nie opuszczał, stare nasiona muszą być w posiadaniu co najmniej jednej innej osoby.

PUŚĆ OPI!

Mogelijke materiële schade!

Szkoda, że urządzenie jest na drzwiach do legalnego transportu

- Niech opakowanie nigdy nie ulegnie uszkodzeniu.
- Ważne jest, aby podczas transportu nie doszło do uszkodzenia opakowania ani urządzenia sterującego.
- Uszkodzone urządzenie mogło zostać w jakiś sposób uszkodzone. Neem in geval van Schaden skontaktuj się z klantenservice.
- Transporteer de vrieskast oldijd w opakowaniu i ze sprzętem transportowym.
- Jeżeli urządzenie nie jest uszkodzone, należy je transportować i oprzeć na nim.

- Transporteer het Aparatura Indie mogelijk altijd Rightop. Gdy urządzenie jest transportowane pod kątem 45°, transport po sieci energetycznej normalizuje się w ciągu 2 godzin.

- Jednocześnie urządzenie nie znajduje się na tylnej krawędzi, co może powodować przedostawanie się oleju ze sprężarki do układu chłodzenia i blokowanie układu chłodzenia.

-Urządzenie nigdy nie jest narażone na deszcz rozbryzgującej się wody.

- Podłącz łącznik do styku zatrzymującego przekładnię.
- Verwijder all voorwerpen i de opbergrekken uit the aparat.
- Draai de stelpootjes w środku. Drzwi
- Plak de uszczelnione taśmą.

13. Maatregelen bij uitval van de netvoeding

- Bij stroomuitval może być używany przez konsumenta levensmiddelen controleren tego samego in orde zijn (patrz także „3.3. Omgang spotkał urządzenie” op. blz. 36).

14. Verhelpen van storingen

OSTRZEŻENIE!

Przygotuj się na porażenie prądem!

Wyposażony jest w wyłącznik impulsów elektrycznych do zasilania.

- Tester in geen geval zelfen onderdeel van the Aparatura open te maken en/of te Repareren.
- W przypadku uszkodzenia siatki urządzenia ryzyko jest wyeliminowane z drzwi producenta, obsługi klienta producenta lub osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
- Nie ma potrzeby przechowywania kontaktu z dostawcą usług innej wykwalifikowanej obsługi technicznej.

Tijdens het gebruik moét przechowywać optreden. Controleer aan de hand van de volgende table of u het probleem zelf kunt verhelpen. Żadna inna naprawa nie jest możliwa i nie podlega gwarancji.

Przechowywanie	Oorzaak	Opuszczenie
Het apparaat werkt nit.	Stroomcircuit nietdoelamany.	- Kontroler de stekker in het stopcontact zacytowany - Kontroler het netsnoer is uszkodzony.
Wewnętrzny oświetlenie nie działa.	Wewnętrzny wada tingu.	- Kontakt z Neem op met de klan-dziesięć usług.
De temperatuur jest nie laag wystarczająco.	Drzwi się zamykają nie poszedł wordt te vaak geopend.	- Plaats te koelen produkty zo dat deur szczelnie zamknięte. - Otwórz drzwi krótki. - Kontroler deurafdichting.
	De omgevings-temperatura jest powyżej +43 °C.	- Het apparaat is bedoeld voor een omgevings-temperatura van + 16 °C do +43 °C.
De temperatuur jest nie laag wystarczająco.	Het apparaat stan w bezpośrednim zonlicht of naast een warmte-brązowy.	- Zet het apparaat na innym miejsce. - Stel het apparaat in op een przechowywać w temperaturze drzwi.
Het apparaat maakt te veel lawaai trilt.	Het apparaat is niet goed opgemiejsce.	- Apparaat uittlijnen.

Przechowywanie	Oorzaak	Opuszczenie
Temperatura-sterowanie drzwiami nie działa.	Temperatura-usterka czujnika.	- Kontakt z Neem op met de klan-dziesięć usług.

15. Urządzenie nieużywane przez dłuższy czas

Ponieważ aparat działał przez długi czas, słowo to nigdy nie zostało użyte, a następnie praca aparatu została zasłonięta i wydano ostrzeżenie:

- Po raz pierwszy regulacja temperatury jest aktualna0Trasa prowadzi wzdłuż wtyczki ze stykiem zatrzymującym.
- Maak het apparaat leeg.
- Wyczyśćcie kurz i odłóżcie leki. Upewnijcie się, że wszyscy szybko i łatwo zginą.
- Laat deur openstaan om de rozwój onaangename geuren en Moldvorming te voorkomen.

16. Transport

OSTROŻNOŚĆ!

Gevaar voor letsel!

Aparat jest ergometrem. Powinien być w stanie odczytać tekst na drzwiach.

- Transporter urządzenia nigdy nie opuszczał, stare nasiona muszą być w posiadaniu co najmniej jednej innej osoby.

PUŚĆ OP!

Mogelijke materiële schade!

Szkoda, że urządzenie jest na drzwiach do legalnego transportu

- Niech opakowanie nigdy nie ulegnie uszkodzeniu.
- Ważne jest, aby podczas transportu nie doszło do uszkodzenia opakowania ani urządzenia sterującego.
- Uszkodzone urządzenie mogło zostać w jakiś sposób uszkodzone. Neem in geval van Schaden skontaktuj się z klantenservice.
- Transporteer de koelkast oldijd w opakowaniu i ze sprzętem transportowym.
- Jeżeli urządzenie nie jest uszkodzone, należy je transportować i oprzeć na nim.
- Transporter het apparaat india mogelijk altijd rightop. Gdy urządzenie jest transportowane pod kątem 40°, można je ustawić na godzinie 4 na zasilaczu i zostało zainstalowane w sposób umożliwiający normalizację obwodu chłodzenia.
- Jednocześnie urządzenie nie znajduje się na tylnej krawędzi, co może powodować przedostawanie się oleju ze sprężarki do układu chłodzenia i blokowanie układu chłodzenia.
- Urządzenie nigdy nie jest narażone na deszcz rozbryzgującej się wody.

17. Demontaż



OSTRZEŻENIE!

Verstikkingsgevaar! Gevaar voor letsel!

W celu umożliwienia dostępu do urządzenia dzieciom i młodzieży, przeznaczone są następujące prace:

- Zdemontuj drzwiczki uszczelnacza olejowego i szczelnie uszczelnij taśmą płytkę uszczelniającą drzwiczki uszczelnacza olejowego.
- Ułóż szklane płytki w aparacie zitten, tak aby nikt nie widział dzieci, a Ty mógł się wspiąć.

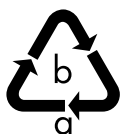


- Houd ma toegang tot het apparaat, dat ik minder herken, en tot het apparaat isolatie cyclopentaan (brandbaar isolatiegas) bevat.
- Apparaat en isolatie moeten worden gebruikt volgens de geldende voorschriften.



OPAKOWANIE

Urządzenie nie jest chronione przed uszkodzeniami transportowymi w opakowaniu. Opakowania wykonane z materiałów środowiskowych można zabezpieczyć, odkurzyć i poddać recyklingowi.



W przypadku oddzielenia towaru od towaru (a) i (b) na materiale opakowaniowym należy wykonać następujące oznaczenia:
1-7: tworzywa sztuczne/20-22: papier i tektura/80-98: materiały kompozytowe



(Alleen voor Frankrijk)
Symbol „Triman”, używany przez producenta, oznacza, że produkt nadaje się do recyklingu. Istnieje również odpowiedni system odpowiedzialności producenta, a we Francji istnieje instrukcja sortowania ułatwiająca przekazanie produktu.



APARAT

Urządzenia Oude z symbolem hiernaast afgebeelde mogą nigdy nie znajdować się w gewone huishoudelijke afval gedaan.

Dyrektywa Volgens 2012/19/UE musi posiadać urządzenie w van de Levensduur zgodnie z przepisami.

W tym przypadku materiały przesłane do producenta zostały poddane recyklingowi w urządzeniu, dzięki czemu zminimalizowano negatywny wpływ na środowisko.

Podnieś drugie urządzenie do wbudowanego gniazdka elektrycznego z centrum zasilania.

Więcej informacji na temat kontaktu z lokalnym afvalverwerkingsbedrijf na uw gemeente nie jest potrzebne.

18. Dane techniczne

Adres van de leverancier:	MEDION AG Na Zehnthofie 77 45307 Essen Niemcy
Wskazówki dotyczące modelu:	MD 37767
Nominalny rozstaw:	220 – 240 V ~
Częstotliwość nominalna:	50 Hz
Nominaal stromverbruik:	0,5 A
Płyn chłodzący:	R600a
Koelmiddelhoeveelheid:	22 gramy
Gaz izolacyjny:	cyklopentan
Klasa bezpieczeństwa:	I
Afmetingen bxdxh:	ok. 47,3 x 45,3 x 84,5 cm
Waga:	ok. 20,14 kg



19. Productinformatieblad



Zeskanuj kod QR z karty produktu i pobierz dane kontaktowe do centrum serwisowego za pośrednictwem strony www.medion.com/contact z drukowanej wersji karty produktu na stronie internetowej. Kod QR zawiera również etykietę energetyczną.

20. Informacje o zgodności z przepisami UE



Niniejszym firma MEDION AG oświadcza, że produkt w opakowaniu zastępczym zawiera następujące żelazo pochodzące z Unii Europejskiej:

- Dyrektywa EMC 2014/30/UE;
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/UE;
- Dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE;
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE.

21. Części rezerwowe

Jeśli chcesz coś zarezerwować, przejdź do sklepu MEDIONServiceshop pod adresem <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Znajdziesz tam wszystkie pasujące części zapasowe do Twojego produktu.

Wszystkie części zapasowe, które można dostarczyć, można zakupić na okres 7 lat. Uszczelnienie może wytrzymać okres 10 lat.

22. Informacje o urządzeniu

- W obwodzie chłodzącym aparatu znajduje się czynnik chłodniczy R600a (w składzie CFK i HFK).
- Obieg kotła jest sterowany poprzez szczelność. Het voldoet aan de odpowiednie przepisy bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych.
- Klasa energetyczna E
- Klasa klimatyczna N/ST/T

Informacje dotyczące klas klimatycznych danego stanu znajdują się w poniższej tabeli.

Kli-kumpel-klasa	Betekenis	Omgevings-temperatura
SN	Apparaten voor een sub-normalny klimat	+ 10 °C do +32 °C
N	Apparaten voor een gematigd klimaat	+ 16 °C do +32 °C
ST	Apparaten voor een klimat subtropikalny	+ 16 °C do +38 °C
T	Apparaten voor een tro-klimat pisch	+ 16 °C do +43 °C

22.1. Informacje o zastosowanym kotle R600a

W aparacie tym zastosowano go jako kocioł R600a oraz jako cyklopentaa izolacyjny. Deze middelen zijn in pełni cfk-vrij. Tutaj warstwa ozonowa nigdy nie jest dotknięta stanem i ma efekt broeika.

Urządzenia te można znaleźć na tabliczce znamionowej pod oznaczeniem „Koelmiddel R600a”.

- Jeżeli obwód grzewczy nie jest uszkodzony, czynnik R600a ulegnie uszkodzeniu, w świetle może dojść do uszkodzenia czynnika chłodniczego.
- Pieniądze są transportowane w czasie rzeczywistym. Są one również dostępne dla bezpośredniego urządzenia w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami.

23. Informacje o usłudze

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, nie ma potrzeby kontaktowania się z obsługą klienta. Dostępne są różne opcje, w tym kontakt z następującymi:

- W naszej wspólnocie usługowej możesz znaleźć innych pracowników i inne osoby pracujące w tym obszarze, a także dowiesz się o nim więcej. Znajdź społeczność serwisową na stronie Community.medion.com.
- Można również skorzystać z formularza kontaktowego dostępnego na stronie www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam również za pośrednictwem de klantenservice lub per post ter beschikking.

Niderlandy	
Openingstijden klan-dziesięć usług	Obsługa klienta
Pon. - Pt.: 08.30 - 17.00	- 0900 - 2352534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde number te all tijde używany usługa poczty głosowej maken van onze z terugbeloptie.	
Belgia i Luksemburg	
Openingstijden klan-dziesięć usług	Obsługa klienta (Belgia)
Pon. - Pt.: 9:00 - 19:00	- 02 - 200 61 98
	Obsługa klienta (Luksemburg) zamek)
	- 34 - 20 808 664
Adres serwisowy	
MEDION BV John F. Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Niderlandy	



Pozostałe urządzenia można pobrać za pośrednictwem portalu serwisowego www.medionservice.com.

W ramach długoterminowej komunikacji oferujemy gwarancję w formie drukowanej. Gwarancję otrzymasz również w portalu serwisowym.

Możesz również zeskanować kod QR i pobrać go za pośrednictwem portalu serwisowego lub skorzystać z urządzenia mobilnego.

24. Kolofon

Prawa autorskie 2024

Stan na: 6 czerwca 2024 r.

Alle recht voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing jest autorursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging w mechanicznych, elektronicznych i innych przed, a także Zonder Schriftelijke tooceniający van producenta jest verboden.

Prawa autorskie należą do firmy:

MEDION AG

Na Zehnthofie 77

45307 Essen

Niemcy

Jak on mnie pamięta, że adres bovenstaande i adres zwrotny to. Neem pierwszy kontakt op met onze customer service.

Indeks

1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi	48
1.1. Wyjaśnienie losów symboli	48
2. Użyj zgodnie z lo previsto	48
3. Wskazania seguridad	49
3.1. Indicaciones generales de seguridad.....	49
3.2. Instalacja i podłączenie do sieci elektrycznej	49
3.3. Manejo del aparato	50
4. Objętość suministroo.....	51
5. Widok ogólny aparatu	51
6. Przygotowania do uroczystości.....	51
6.1. Modyfikacja otwarcia bramy.....	51
6.2. Ekstrakcja i wprowadzenie cajón para verduras lub de los estantes de cristal	53
6.3. Ekstrakcja/colocación de los przedziałów de la puerta.....	53
6.4. Colocación del aparato	53
7. Manejo del aparato	54
7.1. Apagado del aparato	54
8. Optymalizacja zużycia energii.....	54
9. Conservación de los alimentos en el frigorífico.....	54
9.1. Zalecana regulacja temperatury	55
10. Limpieza del aparato.....	55
11. Sustitución de la oświetlenie wnętrza.....	56
12. Transport	56
13. Medidas en caso de corte de luz	56
14. Solución de fallos	57
15. Urządzenia nie można używać przez dłuższy okres czasu.....	57
16. Transport	57
17. Eliminacja	58
18. Dane techniczne	58
19. Ficha de datos del Producto	58
20. Informacje o zgodności UE	58
21. Piezas de repuesto	59
22. Informacje o urządzeniu	59
22.1. Informacje o sposobie użytkowania lodówki R600a	59
23. Informacje o pomocy technicznej	59
24. Porady prawne	59

1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Wielkie dzięki za nowy, elegancki produkt. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias, które pojawiają się w urządzeniu propio i w instrukcji obsługi.

Zawsze należy mieć przy sobie instrukcję obsługi. W przypadku sprzedaży lub transportu urządzenia nie można wykluczyć, że jest to również instrukcja obsługi, która stanowi istotną część produktu.

1.1. Wyjaśnienie symboli

Jeżeli fragment tekstu na tej etykiecie zawiera symbol advertencia, możesz przeczytać opis w tekście, aby uniknąć możliwych konsekwencji wskazań w tekście.



PELICRO!

¡Advertencia de peligro de muerte imminente!



OSTRZEŻENIE!

¡Ogłoszenie możliwego peligro de muerte lub de lesiones grobów nieodwracalnych!



OSTRZEŻENIE!

¡Advertencia de peligro por descarga eléctrica!



¡Advertencia de peligro por materiales materiales łatwopalnych lub łatwopalnych!



¡Advertencia de peligro por sustancias materiales wybuchowych!



OGŁOSZENIE!

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących materiałów. Evitar Daños!



Indicaciones sobre el ensamblaje lub el funcionamiento



¡Respete las indicaciones del manual de instrucciones!



Alternatywne źródło zasilania



Symbol ten oznacza obszar lodówki.

Marca op-
krajowy



Wskaźnik temperatury: temperatura w lodówce jest niska.

-Reduzca la temperatura.

Marca op-
krajowy



Wskaźnik temperatury: temperatura dostosowana do lodówki.

Marca op-
krajowy

2. Uso conforme a lo previsto

To urządzenie służy do chłodzenia żywności. Bez embargo, to urządzenie nie jest przeznaczone do podawania żywności. Urządzenie zostało przeznaczone do użytku domowego lub do podobnych zastosowań, np.:

- Cocinas para personal en tiendas, oficinas i inne strefy pracy;

- w sektorze rolniczym lub w gospodarstwach domowych w hotelach, motelach i innych obiektach użyteczności publicznej;

- establecimientos de alojamiento y desayuno;

- podobne przedsiębiorstwa cateringowe i burmistrzowskie.

W przypadku uso Commercial lub uso para otros fines que no sea la friación de alimentos, Fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por los posibles daños.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del urządzenie conlleva the pérdida de la garantía:

- Brak modyfikacji ninguna en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado lub autorizado por nosotros.
- Korzystaj z ekskluzywnych akcesoriów i recambios suministrados lub autorizados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier inny użytkownik powinien wcześniej rozważyć w przeciwieństwie do użytkownika i powinien prowokować dane materiały lub osoby osobiste.

3. Indicaciones de seguridad

¡WSKAZANIA DE SEGURIDAD IMPORTANTES:
LÉALAS DETENIDAMENTE Y GUÁRDE-LAS
PARA SU FUTURO USO!

- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową, a także przez osoby nieposiadające długotrwałego doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały odpowiednie instrukcje. Trzymaj się z dala od dzieci i zrozum rezultaty ich używania.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat powinny być zapoznawane z żywnością i napojami pochodzącymi z urządzeń chłodniczych.
- La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños sin nadzoru.
- Mantenga a los niños lejos dentro del aparato. ¡Si la puerta se cierra accidentalmente, el peligro de asfixia existe!

3.1. Ogólne wskaźniki bezpieczeństwa



Ostrzeżenie!

¡Peligro de lesiones!

Układ chłodniczy urządzenia zawiera lodówkę R600a. W przypadku wycieku gazu istnieje zagrożenie obrażeń.

- **OSTRZEŻENIE!** Nie ma problemu z obwodem lodówki.

- Si, pese a todo, system chłodniczy powoduje uszkodzenia, zawory w przestrzeni. Evite llamas abiertas y fuentes de encendido. Antes de volver a utilizar el aparato, encargue su Repair a un Técnico.

Kontakt lodówki z powierzchnią oczu może spowodować uszkodzenia. W takim przypadku należy natychmiast przemyć oczy wodą (limpia i acuda) i udać się do lekarza.

- **OSTRZEŻENIE!** Kamera w lodówce nie ma mocy umożliwiającej zasilanie urządzenia elektrycznego, czego producent nie zaleca.

- Nie należy używać żadnych innych urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki przez kilka minut po wyłączeniu zasilania przez producenta.
- Nie ma możliwości ingerencji w obwód chłodniczy. Hacerlo jest objęte gwarancją.



OSTRZEŻENIE!

¡Peligro de incendio!

W rurach lodówki i sprężarki znajdują się łatwopalne płyny.

- Zwróć uwagę na sygnał advertencia de peligro de incendio znajdujący się na tylnej części aparatu lub na sprężarce.
- Evite lamas abiertas y fuentes de encendido durante el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato.

3.2. Instalacja i podłączenie do sieci elektrycznej



OSTRZEŻENIE!

¡Peligro de incendio!

Niedostateczna wentylacja powoduje gromadzenie się ciepła.

- **OSTRZEŻENIE!** Należy zaopatrzyć się w otwory wentylacyjne de la carcasa alrededor del aparato y en el hueco de montaje no estén bloqueados.

- Urządzenie nie posiada zintegrowanego urządzenia elektroizolacyjnego.

- Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy zachować minimalną odległość 30 cm od podłogi, 30 cm od ścian bocznych i 13 cm od ściany.

- Nie należy instalować grzejników wysokotemperaturowych, takich jak: klaksony, estufas, radiadores, promienniki ciepła itp. Jeśli nie można uniknąć montażu grzejnika wysokotemperaturowego, należy użyć płyty przyłączeniowej lub zachować minimalne odległości przy niskiej temperaturze ogrzewania:

- w przypadku kuchenek elektrycznych między nimi: ok. 30 cm,
- w przypadku kuchni opalanej olejem napędowym, gazem lub węglem: ok. 50 cm.
- Jeśli instalujesz drugą lodówkę, zachowaj minimalny odstęp boczny wynoszący 30 cm.



OSTRZEŻENIE!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas Conductoras de Electricidad.

- Podczas instalacji należy sprawdzić, czy kabel zasilający nie został już podłączony, zanim ulegnie uszkodzeniu.
- No ponga el aparato en marcha si constata daños visibles o si el cable de alimentación o la clavija de enchufe están dañados.
- W przypadku uszkodzenia, bezpośrednia pomoc techniczna.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do źródła zasilania o poziomie bezpieczeństwa zainstalowanym i dostępnym, znajdującym się w centralnej części instalacji. Napięcie zasilania lokalnego musi odpowiadać danym technicznym urządzenia.
- Konieczny jest dostęp do prawidłowych informacji, gdy w danej chwili zachodzi potrzeba szybkiej obsługi urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE!** Asegúrese de que el cable de alimentación no suponga ningún riesgo de Tropicalización. Nie ma potrzeby stosowania przedłużacza.
- **OSTRZEŻENIE!** Podczas instalacji kabla zasilającego, nie można zainstalować kabla zasilającego i wynik jest uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE!** No coloque tomas de corriente múltiples ni fuentes de alimentación temporales en la parte trasera del aparato.
- Podczas odłączania urządzenia od prądu, należy wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika prądu.

3.3. Manejo del aparato



OSTRZEŻENIE!

¡Peligro de explosión!

Si en el dispositivo se encuentran gases o líquidos inflamables, existe el riesgo de explosión.

- Brak ryzyka wybuchu materiałów, np. pojemników aerozolowych z łatwopalnymi smigłami, w pobliżu urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

¡Peligro de sufrir lesiones/ peligro para la salud!

Un uso inadecuado del dispositivo puede causar lesiones.

- Do pewnego momentu zabronione jest jakiegokolwiek używanie stołów, cajones, bramek itp.

Może się zdarzyć, że urządzenie nie będzie miało funkcji korekcyjnej (zależnej od temperatury), jeśli przez dłuższy czas niektóre temperatury będą niższe od dolnej granicy zakresu temperatur określonego nastawą (16 °C).

W przypadku corte de luz lub jeśli masz urządzenie, jedzenie to almacenados i jedzenie jest spożywane. Existe peligro de alcoholismo alimentaria.

- Después de un posible corte de luz, Someta los alimentos almacenados un control visual y olfativo para averiguar si aún se pueden consumir.
- Jeżeli drzwi urządzenia pozostaną otwarte przez dłuższy czas, w komorach urządzenia może nagrzać się znaczna ilość ciepła.
- Limpie periódicamente las superficies que están en contacto con alimentos y con los sistemas de desagüe accesibles.
- Preste atención a la limpieza y almacenamiento de los alimentos.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je oddzielnie włączyć, odłączyć od zasilania i wyczyścić, a także otworzyć drzwiczki lodówki aparatu, aby umożliwić utworzenie się małych kolorów i osadu moho.

4. Volumen de suministro

⚠ PELICRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión lub inhalación de piezas pequeñas lub láminas de Plástico.

-Zadbaj o wszystkie użyte materiały (bolsy, kawałki poliuretanu itp.) dla wygody dzieci.

-Nikt nie może bawić się z dzieckiem.

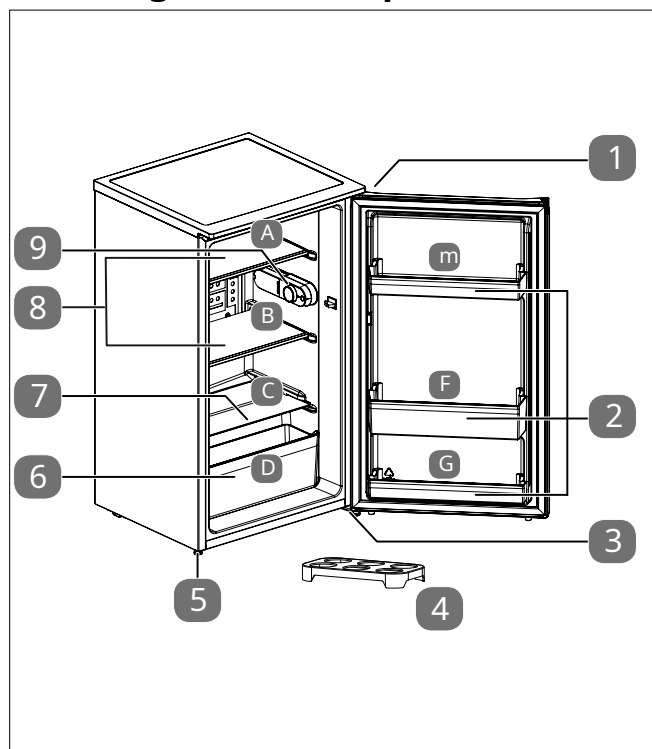
- Wyjmij produkt z opakowania i usuń cały materiał opakowaniowy.
- Sprawdź, czy futerał jest kompletny i nienaruszony. Jeśli nie będziesz go używać, w ciągu 14 dni od zakupu zostaniesz o tym poinformowany.

Przesyłkę należy odebrać w następujący sposób:

- lodówka
- 2 szklane półki
- 1 cajón na verduras z tapa de cristal
- 3 przegródki na drzwi
- 1 rok

• krótki przewódnik

5. Vista general del aparato



Ryc. 1 – Widok z przodu na drzwi otwarte

1. Bisagra superior
2. Compartimento de puerta/compartimento para bebidas
3. Bisagra gorsza
4. Huevera
5. Wsparcie Pie
6. Cajón para fruta/verdura
7. Tapa de cristal para cajón de Fruit/verdura
8. Półka szklana
9. Regulator oświetlenia/temperatury



Placa de charakterystyka jest encuentra en la Camera frigorífica.

Etykieta en la kamera frigorífica	Almacenamiento recomendado boazeria (véase Fig. 1)
Fresh Zone 	A) Zalecane do repostería, preparados comida
	B) Zalecane do embutido, huevos, lácteos
	C) Polecany do ryb, mięs i roślin.
	D) Polecany do owoców i zieleń
	E) Zalecane do mantequilla, especias
	F) Polecany do mermelady, latas, tarros de kryszał
	G) Polecane do mleka, napojów

6. Przygotowania do funkcjonalności

- Zdejmij urządzenie i usuń taśmę klejącą. Ewentualne resztki kleju usuń łagodnym detergentem.
- Wyeliminuj, oddzielając części rolki pianki od opakowania.
- Wyczyść wnętrze urządzenia i akcesoria wodą ciepłą i trochę detergentu łagodnego i pozwól wyschnąć (patrz rozdział „10. Czyszczenie urządzenia” na stronie 55).

6.1. Modificación de la bisagra de la puerta

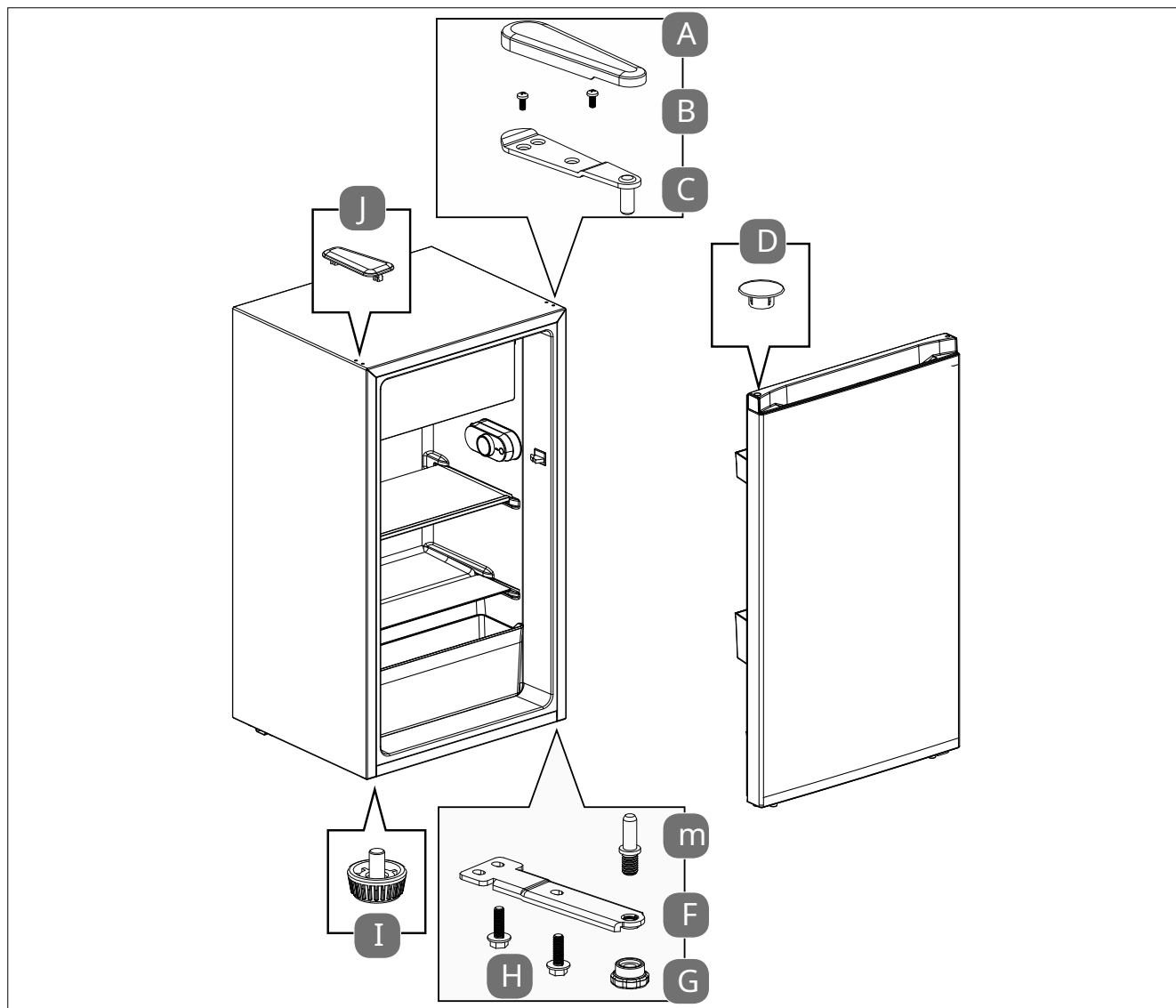
Frigorífico to suministra con bisagra de la Door a la derecha. Jeśli zmienisz sentido de apertura, procedura będzie opisywać kontynuację.

Herramientas necesarias:

- destornillador de ranura pequeño
- destornillador de estrella
- llave Allen del 10
- llave para tuercas del 10

Clavija de enchufe to desenchufada.

- Vacíe el frigorífico, incluidos los estantes, el cajón para fruta/verdura y todos los alimentos.

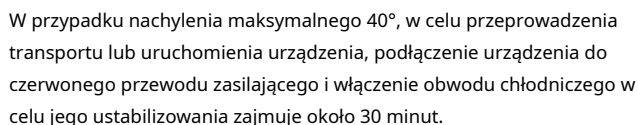
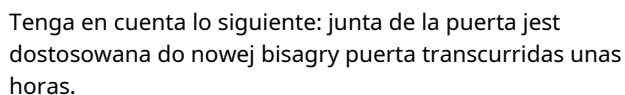


Ryc. 2 – Cambiar la direct de apertura



Coloque todas las piezas de forma segura a un lado mientras cambia la bisagra de la puerta. Na montaż drzwi trzeba mieć więcej czasu.

- Wycofaj cubierta de la bisagra (a) del lado derecho, s. 23. ej., z destornillador de ranura.
- Afloje los dos tornillos (b) de la bisagra (c) z destornillador de estrella.
- Retire la cubierta (j) de los orificios de tornillo del lado izquierdo, s. 1. ej., z destornillador de ranura.
- Wycofaj tapón ciego (d) dla espiga de la bisagra del lado izquierdo y colóquelo en el orificio del lado derecho.
- Kontynuacja, levante la puerta para extraerla. Coloque la puerta sobre una superficie blanda, aby chronić arañazos.
- Nachylenie el frigorífico hacia atrás para que pueda cambiar la bisagra gorszy.
- Afloje los dos tornillos de sujeción (h) de la bisagra gorszy (f) y retírela. Skorzystaj z llave dla 8 korepetytorów lub bien un destornillador de estrella.
- Retire también el pie de apoyo (i) lado opuesto ręką lub za pomocą llave Allen del 10 i vuelva a Insertarlo en el lado opuesto.
- Atornille la bisagra gorszy (f) del lado opuesto con los dos tornillos (h).
- Coloque ahora la puerta en la espiga de la bisagra (e) de la bisagra inferior y asegúrese de que the espiga de la bisagra se encuentre en el orificio korespondente de la puerta.
- Asegúrese de que la puerta cierre al ras Horizontal y Verticalmente with el body del frigorífico de modo que todas las juntas cierren bien antes de volver a atornillar definitivamente la bisagra Superior (c).
- A continuación, vuelva a colocar la bisagra Superior (c) y atornílela.
- Vuelva a colocar, cubierta de la bisagra (a) i cubierta del tornillo (j).



-Para extraer lub introducir el cajón para verduras o un estante de cristal, abra la puerta por completo.

- Extraiga the cajón para verduras tirando de él z las dos manos y retírelo de la Cámara frigorífica ligeramente inclinado.
- Levante stojak z uchwytami i zabezpieczeniem kamery frigorífica ligeramente w zestawie.

- Para volver a introducir el estante, deslícelo ligeramente inclinado de la parte delantera de las ranuras de la pared de la cámara frigorífica.
- Para volver a colocar el cajón para verduras, wprowadzić ligeramente inclinado en el aparato.

- Levante – schowek w drzwiach, aby zyskać
- dodatkowy czas. Aby uzyskać schowek w drzwiach, należy przedstawić przewodnikowi odpowiedni do już potwierdzonego przybycia.

OGŁOSZENIE!

Peligro de daños en el aparato por un manejo indebido

- Zainstaluj lodówkę w odosobnionym i wentylowanym pomieszczeniu.
Przestrzeń życiowa jest mniejsza i ma powierzchnię około 100 m².
4 m² na dom, w przypadku daños w systemie chłodniczym,
gwarantuje to odpowiednią ilość powietrza.

- Podczas instalacji urządzenia potrzebna jest następująca ilość miejsca:

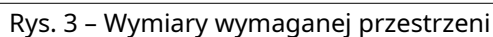
Aby zapewnić odpowiednią wentylację, minimalna odległość wynosi 10 cm od podłogi, 10 cm od ścian bocznych i 5-7 cm od ściany. Aby móc całkowicie otworzyć drzwiczki lodówki, należy zachować następujące wymiary pomieszczenia (patrz rys. 3).

-Urządzenie jest odpowiednie dla klas klimatycznych N, ST i T (zapewnia odpowiednią temperaturę w pomieszczeniu). Temperatura otoczenia od 16°C do 43°C gwarantuje wysoką moc chłodzenia urządzenia bez spadku. W przypadku innych temperatur może to spowodować zmniejszenie mocy urządzenia.

-Brak narażenia urządzenia na ekstremalne warunki. Można zaobserwować następujące efekty:

- wysoki humedat del aire lub humedat en general,
- Ekstremalne temperatury od wysokich do niskich,
- bezpośrednie promieniowanie słoneczne,
- llamas abiertas.

- Coloque el aparato en un lugar adecuado.



- Wypoziomuj urządzenie i wyrównaj nierówności suolo enroscando de forma correspondiente los pies de apoyo.
- Wypoziomuj lodówkę za pomocą poziomicz burbuja.

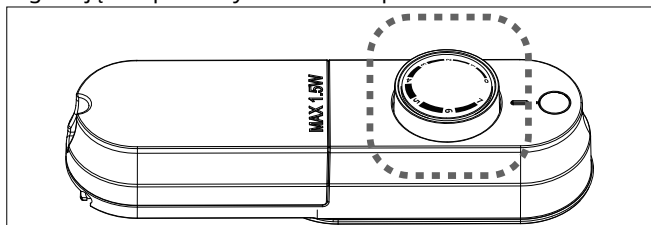
7. Manejo del aparato

- Podłącz urządzenie do źródła zasilania za pomocą zacisku. Napięcie zasilania lokalnego musi odpowiadać danym technicznym urządzenia.



Możliwe urządzenia można stosować w taki sam sposób jak crujidos, czyli produkty rozszerzania się lub kurczenia składników przy zmianie temperatury.

Regulacja regulatora temperatury powoduje automatyczną regulację temperatury w lodówce aparatu.



Rys. 4 – Regulator temperatury

Temperaturę w lodówce należy regulować w następujący sposób:

0	El aparato está apagado	
1	Temperatura más alta de la cámara frigorífica (la menos fría)	Uso a temperaturas ambiente frías
2A6	Posiciones intermedias	Uso a temperaturas normales ambiente
7	Temperatura más baja de la Cámara frigorífica (la más fría)	Utilización a temperatura ambiente caliente

W tym przypadku odrębna temperatura otoczenia pozwala na określenie zużycia energii elektrycznej i temperatury w lodówce.

Podkład jest gotowy, urządzenie potrzebuje około 2 godzin w pozycji 4 Aby utrzymać temperaturę 4 °C w dolnej części lodówki aparatu.



Na temperaturę wewnątrz mogą wpływać takie czynniki, jak temperatura instalacji, temperatura otoczenia czy częstotliwość otwierania drzwi. Spróbuj wyregulować regulator temperatury.



Poziom chłodzenia jest wyższy, a regulator temperatury jest kontrolowany przez obsługę tylko wtedy, gdy temperatura na zewnątrz jest bardzo wysoka lub lodówka jest podgrzewana żywnością, aby można było ją szybko ogrzać. Jeśli masz alcanzado la temperatura interior deseada, deberá bajar de nuevo el termostato, ya que, en caso contrario, se podrían alcanzar temperaturas en el interior por debajo de 0 °C que podrían dañar los food.

- Introduzca en el frigorífico solo alimentos lub bebidas que se Hallen, como máximo, temperatura ambiente. Zakaz wkładania jedzenia z gorącymi napojami do aparatu lodówki.

7.1. Apagado del aparato

- Aby odłączyć całe czerwone urządzenie elektryczne, należy przełączyć regulator temperatury na pozycję 0y extraiga the clavija de enchufe de la toma de corriente.
- Po upływie tego czasu należy włączyć zasilanie urządzenia.

8. Optymalizacja zużycia energii

Para alcanzar el mejor rendimiento de enfriamiento con el menor consumo de energía, tenga en cuenta lo siguiente:

- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródła ciepła (kaloryfera, piekarnika itp.).
- Miejsce przechowywania znajduje się w miejscu bezpiecznym, wentylowanym i wolnym od nadmiernego ciepła.
- Zapewnij dobrą wentylację lodówki.
- Podczas gdy funkcja ta działa, cała żywność i przyprawy są w urządzeniu, a zużycie energii w tym trybie jest minimalne.
- Jeśli drzwi urządzenia pozostaną otwarte przez długi czas, komory urządzenia będą wytwarzać znaczną ilość ciepła. Otwórz drzwi tylko po to, by natychmiast włożyć jedzenie. Otwarte drzwi utrzymują temperaturę przez długi czas, a temperatura jest wystarczająco niska, co powoduje, że urządzenie zużywa dużo energii.
- Wybierz regulację temperatury w zależności od temperatury urządzenia.
- Asegúrese de que las juntas de la puerta no presenten daños y de que las puertas cierren firmemente.
- W takim przypadku lodówka jest otwarta przez dłuższy czas i zostaje zwolniona. Descongele, limpie i deje secar el aparato. Deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el aparato.

9. Przechowywanie żywności w lodówce



OGŁOSZENIE!

¡Posibles daños materiales! Możliwe

daños de la junta de la puerta

- Delikatne powierzchnie: ocet i trawa mają teraz kontakt z elementami z tworzywa sztucznego i ze złączem drzwi, co zapobiega pękaniu i łamaniu się powierzchni.

OSTRZEŻENIE!

¡Peligro para la salud!

Aby zapobiec zanieczyszczeniu żywności, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- Preste atención a la limpieza y al Correcto almacenamiento de los foodos.
Limpie periódicamente las superficies que están en contacto with alimentos y con los sistemas de desagüe accesibles.
- Brak ochrony w lodówce leków, preparatów laboratoryjnych dla innych produktów wrażliwych na temperaturę i sentido de la directiva 2007/47/CE sobre Productsos sanitarios.
- Mięso i rybę należy przechowywać w naczyniu żaroodpornym wraz z przygotowanymi pojemnikami i wstawić do lodówki, aby nie miały kontaktu z inną żywnością i nic nie zostało zjedzone.
- Distribuya los alimentos uniformemente por todo el aparato. No olvide que los alimentos no deben estar en contacto con la pared posterior de la Camera frigorífica, pues puede producirse escarcha o humedad.
- Ponieważ jedzenie jest gorące, można łatwo wykorzystać colocarlos w lodówce, nie zwiększając przy tym zużycia energii.
- Pokarm Aquellos, który łatwo wchłania inne kolory, jak mantequilla, leche lub requesón, oraz żywność o intensywnym kolorze, jak ryba, ahumados lub queso, możesz mieć envasar bien y almacenarse en odbiorców herméticamente cerrados.
- Los alimentos deben colocarse en su korespondente strefa de friación, según su tipo y sensibilidad; waza «5. Ogólny widok urządzenia na stronie 51.
- Almacenamiento de las verduras z alto contenido de agua ocasiona condensación de vapor de agua i través de los envases de las verduras. Nie ma problemu, nie ma to wpływu na prawidłowe funkcjonowanie lodówki do aparatu.
- Seque bien las verduras antes de Meterslas en la Camera Frigorífica. Alto contenido de agua en las verduras (s. ej., verduras de hojas, pepinos) skraca czas konserwacji.

9.1. Zalecana regulacja temperatury

Idealna temperatura to 4°C w dolnej części lodówki. Gdy osiągnie ona temperaturę 10°C, można włożyć świeże jedzenie.

Temperatura	Regulacja temperatury
Lato (28-38 °C)	Dostosuj 3-4
Normalna (22-28 °C)	Dostosuj 3-4
Zima (16-22 °C)	Dostosuj 2-3



Efekty w almacenamiento de food

Zalecane Con el ajuste, czas almacenamiento ideal en la Nevera jest lepszy o 3 dni.

W idealnym przypadku czas regulacji powinien zostać skrócony poprzez wykonanie innych regulacji. Czas gotowania idealnie zależy od funkcji potrawy. Preste atención a los tiempos de almacenamiento polecamos por los Fabricantes de los Alimentos.

10. Czyszczenie urządzenia



OSTRZEŻENIE!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Zasilanie energią elektryczną odbywa się za pomocą części przewodów elektrycznych.

- Pierwszym krokiem w procesie czyszczenia jest regulacja regulatora temperatury i odłącz clavija de enchufe de la toma de corriente (bez zmęczenia kabla, sino de la clavija). Jeżeli clavija de enchufe jest niedostępna, bezpiecznik w instalacji domowej zostanie wcześniej odłączony.
- Nunca toque the clavija de enchufe rękoma i ramionami.



PELICRO!

¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN I INCENDIO!

Jeśli utworzą gazy, mogą spowodować eksplozję.

- Nie należy czyścić urządzenia płynami łatwopalnymi bez użycia któregośkolwiek z jego elementów.
- Nie ma sensu ningún espray descongelante. Tworzą je wybuchowe gazy.



OGŁOSZENIE!

¡Posibles daños materiales!

Daños en el aparato por no tratar adecuadamente las superficies delicadas del aparato

- Superficies delicadas: Aceit i trawa mają teraz kontakt z plastikowymi elementami, a nie z junta de la puerta para evitar que junta de la puerta is haga porosa y quebradiza.
- Nie należy w tym przypadku stosować detergentów zawierających substancje żrące, ścierne lub granulowane, albo zawierające kwas kwaśny, węglan sodu lub rozpuszczony. ya que podrían dañar las superficies.
- Aby przyspieszyć proces dekongelacji, nie należy używać urządzeń mechanicznych z innymi urządzeniami, takimi jak grzejniki elektryczne, wentylatory, akcesoria do włosów i przedmioty dwustronne. Izolacja termiczna i wnętrze aparatu są wrażliwe na ciepło i również są otwarte.
- Zakaz używania urządzeń elektronicznych we wnętrzu lodówki. Ambos aparatos podrían quedar dañados de form nie do naprawienia.

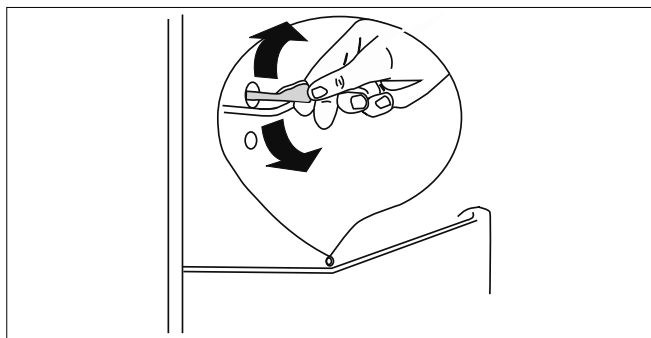
- Vacie la Camera Frigorífica.
- Znajdź regulator temperatury w pozycji i extraiga la clavija de enchufe.

- Wyjmij z lodówki siedzenia i pojemnik na owoce i warzywa.



Para evitar la formación de hongos y moho se recomienda añadir vinagre (vinagre de limpieza o domowy esencia de vinagre) al agua de limpieza.

- Limpie lodówkę z aparatem za pomocą delikatnego detergentu (p. ej., płytki lawowe lub roztwór węgla sodico z proporcją 3 łyżek węgla sodico por a litro de agua) i deje que seque bien.
- Enjuague y seque minuciosamente wszystkie akcesoria.



Ryc. 5 – Limpieza del canal de desagüe
(podobnie jak na obrazku)

- Limpie la canaleta de desagüe para agua condensada, s. ej., na bazie oídos.

Podczas deskongelacji, przepływ kropli przez kanał desagüe trafia do odbiornika pary wodnej znajdującego się w tylnej części urządzenia, a parowanie odbywa się automatycznie.

- Powierzchnie urządzenia należy czyścić czystym detergentem, z wyjątkiem miejsca styku z drzwiami. W tym przypadku powierzchnia urządzenia jest wykonana z ceramiki silikonowej.
- Wyczyść miejsce styku drzwi wodą, wodą i suchym płynem.
- Vuelva a enchufar, clavija de enchufe i toma de corriente.
- Natychmiast po tym, jak urządzenie osiągnie temperaturę serwisową, podra volver a llenarlo de alimentos.

11. Sustitución de la oświetlenie wnętrza

! UWAGA!

¡Peligro de sufrir lesiones/daños en el aparato!

- Montaż oświetlenia wewnętrznego LED realizuje wyłącznie producent, z dojazdem do klienta lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- W przypadku braku działania oświetlenia wewnętrznego należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

12. Transport

! UWAGA!

¡Peligro de lesiones!

Urządzenie jest dużo warte. Existe peligro de sufrir lesiones por carga excesiva.

- Żaden transport el aparato nie jest używany solo; solicite la ayuda de, como minimo, inna osoba.

! OGŁOSZENIE!

¡Posibles daños materiales!

Peligro de daños en el aparato por un transporte unadecuado

- Asegúrese de que el embalaje no esté dañado.
- Wycofaj się z cuidado materiałem de embalaje i compruebe si the presentaños de transporte urządzenia.
- W tym przypadku brak połączenia z urządzeniem jest niemożliwy. W przypadku daños, należy skorzystać z pomocy technicznej.
- Transporte el congelador siempre dentro del embalaje y con laprotection de transporte.
- Podczas transportu i kolokacji urządzenia zakup odbywa się bez żadnego podzespołu obiegu chłodniczego.
- Transport odbywa się w pozycji pionowej. W przypadku nachylenia transportu do 45°, podłączenie urządzenia do czerwonego przewodu zasilającego i włączenie obwodu chłodniczego w celu normalizacji transportu zajmuje 2 godziny.
- Teraz kolumna urządzenia jest umieszczona boczenie lub z tyłu, tak że działanie sprężarki przenika do obwodu lodówki i blokuje.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.

- Desenchufe the clavija de la toma de corriente con puesta a tierra.
- Usuń wszystkie obiekty i paski z wnętrza urządzenia.
- Enrosque por kompletny los pies de apoyo.
- Cierre la puerta z klejem Cinta.

13. Medidas en caso de corte de luz

- En caso de un corte de luz, antes de konsumpcji los alimentos compruebe su estado (véase también „3.3. Manejo del aparato” en la página 50).

14. Solución de fallos

OSTRZEŻENIE!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas Conductoras de Electricidad.

- Nie mam zamiaru in ningún caso abrir ni arreglar usted mismo piezas del aparato.
- Jeśli kabel jest podłączony do czerwonego kabla elektrycznego, urządzenie nadal tam jest, a producent, usługa jest dostępna dla osoby o podobnym poziomie staranności, aby zapobiec wypadkom.
- W przypadku awarii urządzenia do dyspozycji jest serwis techniczny, pomoc oraz inny specjalistyczny sprzęt techniczny.

Durante el funcionamiento se pueden producir fallos. Oblicz najpierw za pomocą następującego tabla si puede solucionar el fallo usted mismo. Jeżeli dokonasz innych napraw zgodnie z opisami aquí, gwarancja zostanie unieważniona.

Fallo	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Przerwanie obwodu elektrycznego.	- Compruebe que clavija de enchufe es compatible. - Compruebe si el cable de alimentación ha sufrido daños.
La iluminación no funciona.	Oświetlenie wewnętrzne.	- Diríjase al servicio al cliente.
La temperatura no es lo suficientemente baja.	La puerta no se puede cerrar correctamente o se abre con demasiada frecuencia.	- Coloque los alimentos que deben refrigerarse de modo que no impidan el cierre de la puerta. - No abra la puerta demasiado a menudo. - Compruebe la junta de la puerta.
	Temperatura ambiente superior a los +43 °C.	- El aparato está diseñado para funcionar en un rango de temperatura de entre +16 °C y +43 °C.

Fallo	Przyczyna	Rozwiązanie
La temperatura no es lo suficientemente baja.	El aparato está en un lugar con radiación solar directa o junto a una fuente de calor.	- Coloque el aparato en otro lugar. - Coloque el aparato a una temperatura más fría.
El dispositivo produce demasiado ruido o vibra.	El aparato no está correctamente nivelado.	- Nivela el aparato.
Regulador de temperatura no funciona.	El sensor de temperatura está averiado.	- Diríjase al servicio al cliente.

15. Urządzenia nie można używać przez dłuższy czas

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy postępować w następujący sposób:

- Ponga primero regulador de temperatura en posición, a continuación, extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente.
- Vacíe el aparato.
- Limpie el interior del aparato y déjelo secar.
- Limpie cuidadosamente todos los accesorios.
- Abra la posibilidad de crear pequeños espacios de almacenamiento.

16. Transport

UWAGA!

¡Peligro de lesiones!

Urządzenie jest dużo warte. Existe peligro de sufrir lesiones por carga excesiva.

- Żaden transport nie jest używany solo; solicite la ayuda de, como mínimo, una persona.

OGŁOSZENIE!

¡Posibles daños materiales!

Peligro de daños en el aparato por un transporte inadecuado

- Asegúrese de que el embalaje no esté dañado.
- Retire el aparato con cuidado del embalaje y compruebe si el embalaje de transporte es adecuado.
- En este caso, la conexión con el dispositivo no es posible. En caso de daños, debe contactar con el servicio técnico.
- Transporte el aparato en condiciones que garanticen el embalaje y la protección durante el transporte.
- Durante el transporte y la colocación del dispositivo, no se debe realizar ningún tipo de mantenimiento.

-Transport urządzenia powinien odbywać się w pozycji pionowej. W przypadku nachylenia powyżej 40° podczas transportu, w ciągu 4 godzin należy podłączyć czerwony przewód elektryczny i podłączyć go do obwodu lodówki, co pozwoli na normalizację temperatury po zakończeniu transportu.

-Teraz kolumna urządzenia jest umieszczona bocznie lub z tyłu, tak że działanie sprężarki przenika do obwodu lodówki i blokuje.

-Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.

17. Eliminacja

PELICRO!

¡Peligro de asfixia! ¡Peligro de lesiones!

Aby zapobiec zgubieniu dziecka, przed usunięciem urządzenia należy wykonać następujące czynności:

-Zdejmij drzwi lodówki i zespół drzwi w taki sposób, aby drzwi lodówki zostały przymocowane taśmą klejącą.

-Deje el cajón para verduras/los estantes dentro del aparato para que nadie (s. ej., niños) pueda meterlos dentro.



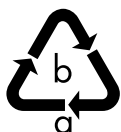
-W momencie, gdy urządzenie ma zostać usunięte, musi ono zawierać gaz cyklopentanowy (gaz łatwopalny).

-Urządzenie/aislamiento powinno wyeliminować poprawki.



OPAKOWANIE

Urządzenie jest zapakowane w sposób zabezpieczający przed ewentualnymi uszkodzeniami podczas transportu. Etui wykonane jest z materiałów nadających się do recyklingu, o średnim natężeniu dźwięku i z możliwością ponownego wykorzystania.



Należy przestrzegać następującego oznaczenia materiałów emalaje oddzielnie od pozostałości skrótów (a) i liczb (b):

1-7: tworzywa sztuczne/20-22: papier i tektura/80-98: składniki materiałowe



(Solo para Francia)

Symbol „Triman” informuje konsumenta, że produkt nadaje się do recyklingu, który podlega systemowi zwiększonej odpowiedzialności producenta i we Francji zawiera instrukcje dotyczące segregacji.



URZĄDZENIE

Residuos eléctricos lub electrónicos marcados con este símbolo no pueden ser eliminados en el contenedor de residuos domésticos normales.

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE, po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia będziesz mógł uzyskać punkt recogida de residuos adecuado.

W ten sposób możliwe jest ponowne lub ponowne wykorzystanie materiałów i podzespołów urządzenia, a także uniknięcie zanieczyszczenia atmosfery ośrodka i negatywnego wpływu na zdrowie ludzi. Urządzenie służy jako punkt reciclaje lub recogida de devices eléctricos y electrónicos.

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się bezpośrednio z miejskim empresa de recogida de residuos lub las autoridades locales pertinentes.

18. Dane techniczne

Dirección del proveedor:	MEDION AG Na Zehnthofie 77 45307 Essen Niemcy
Identificación del modelo:	MD 37767
Napięcie nominalne:	220-240 V ~
Częstotliwość nominalna:	50 Hz
Prąd nominalny:	0,5 A
Chłodziwo:	R600a
Cantidad de refrigerante:	22 gramy
Gas aislante:	cyklopentan
Clase de protección:	I
Wymiary AnxPxAl:	około 47,3 x 45,3 x 84,5 cm
Peso:	około 20,14 kg



19. Ficha de datos del producto



Escanee el código QR adjunto para acceder a la ficha de datos de Producto lub pongase en contacto con el servicio técnico en www.medion.com/contact para solicitar przykład impreso de la ficha de datos del producto. Kod QR znajdziesz także w etykiecie energetycznej.

20. Informacje o zgodności z normami UE



Firma MEDION AG oświadcza, że produkt jest zgodny z normami europejskimi:

- Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej,
- Dyrektywa 2014/35/UE sobre baja tensión,
- Dyrektywa 2009/125/CE sobre diseño ecológico,
- Dyrektywa 2011/65/UE dotycząca surowych ograniczeń sustancias peligrosas.

21. Piezas de repuesto

Jeśli chcesz otrzymać części zamienne, odwiedź sklep serwisowy MEDION pod adresem <https://www.medion.com/medionserviceshop>. Allí encontrarás partes de repuesto para el producto.

Partes de repuesto están disponibles a través de un período de 7 años; juntas deben durar un período de 10 años.

22. Informacje o urządzeniu

- Obwód chłodniczy urządzenia jest wykonany z czynnika R600a (bez CFC i HFC).
- Estanqueidad del Circuito de friación zostało zweryfikowane, por lo que cumple las normas de seguridad pertinentes sobre aparatos eléctricos.
- Clase de eficiencia energética E
- Clase climática N/ST/T

Następujące zajęcia tabla muestra el significado de las climáticas.

Klasa klimat-tyka	Znaczenie	Temperatura atmosfera
SN	Aparatos para clima frío	+ 10 °C do +32 °C
N	Aparatos para clima tem-plado	+ 16 °C do +32 °C
ST	Aparatos para clima sub-tropicalny	+ 16 °C do +38 °C
T	Aparatos para clima tro-pikalny	+ 16 °C do +43 °C

22.1. Informacje o sposobie użytkowania lodówki R600a

To urządzenie jest kompatybilne z czynnikiem R600a i działa w cyklu chłodzenia z chłodziarką i w 100% bezfreonowym powietrzem. W ten sposób chroni capa de ozono i redukuje „efekt invernady”.

Urządzenia tego typu można sprawdzić przy lodówce R600a na tabliczce znamionowej.

- Upewnij się, że posiadasz obwód chłodniczy, dzięki czemu w tym przypadku będziesz mógł uwolnić czynnik R600a, który przyczyni się do złagodzenia skutków zimy.
- Ważne jest również, aby transportować wszystko zgodnie z żywotnością urządzenia. Kup también que estos aparatos sean eliminados zgodnie z lokalnymi normami.

23. Informacje o pomocy technicznej

W tym przypadku urządzenie to nie działa oddzielnie i bezpiecznie, kierując w pierwszej kolejności nową usługę do obsługi klienta. Dispone de distintos medios para poerse en contacto with nosotros:

- Jeśli chcesz skorzystać z formularza kontaktowego, znajdziesz go na stronie www.medion.com/contact.
- Dla supuesto, nuestro ekwipo de asistencia técnica también esta su disposición a través de nuestra línea directa lub por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	- (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
Centrum serwisowe MEDION ENAME, SA Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugalia	



Można go również pobrać, podobnie jak wiele innych podręczników, aby uzyskać instrukcje i dostęp do portalu serwisowego www.medionservice.com.

For motivos de sostenibilidad, prescindimos de las Conditions de garantía impresas; Nowe warunki gwarancji znajdziesz także w nowym portalu serwisowym.

Możesz również odczytać kod QR i dodać instrukcję obsługi do swojego urządzenia mobilnego podczas korzystania z portalu serwisowego.

24. Informacja prawna

Prawa autorskie 2024

Wersja: 6 czerwca 2024 r. Reservados

todos los derechos.

Ta instrukcja obsługi jest chroniona prawami autora.

Queda zapobiega reprodukcji urządzeń mechanicznych, elektronicznych lub innych typów, bez autoryzacji por escrito del Fabricante.

Prawo autorskie a la empresa:

MEDION AG
Na Zehnthofie 77
45307 Essen
Niemcy

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase to pierwszy kontakt z nową obsługą klienta.

Indeks

1. Informacje dotyczące wszystkich niniejszych instrukcji dla użytkownika	62
1.1. Odbicie lustrzane symboli.....	62
2. Stosowanie zgodne	62
3. Wskazania dotyczące bezpieczeństwa	63
3.1. Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	63
3.2. Stanowisko i współpracownicy	63
3.3. Utilizzo dell'apparecchio	64
4. Contenuto della confezione	65
5. Panoramica dell'apparecchio	65
6. Operazioni preliminari all'utilizzo	66
6.1. Modifica della battuta dello sportello	66
6.2. Estrazione and reinserimento del cassetto per Fruit e verdura/di un ripiano divetro	68
6.3. Estrazione/inserimento degli przedziały della porta.....	68
6.4. Posizionamento dell'apparecchio.....	68
7. Utilizzo dell'apparecchio.....	69
7.1. Spegnimento dell'apparecchio.....	69
8. Optymalizacja zużycia energii	69
9. Przechowywanie żywności w lodówce.....	70
9.1. Impostazione della consigliata temperatury.....	70
10. Pulizia dell'apparecchio	70
11. Sostituzione della lampada internal.....	71
12. Transport.....	71
13. Zabezpieczenie w przypadku przerwy w dopływie prądu.....	72
14. Rozwiązywanie problemów	72
15. Inutilizzo prolungato.....	72
16. Transport.....	72
17. Smaltimento	73
18. Dane techniczne.....	73
19. Scheda tecnica del prodotto	73
20. Informacje o zgodności z normami UE.....	74
21. Ricambi.....	74
22. Informacje o Apparecchio	74
22.1. Informacje dotyczące użytkowania lodówki R600a.....	74
23. Informacje dotyczące usługi assistance.....	74
24. Uwaga prawna	75

1. Informacje dotyczące wszystkich niniejszych instrukcji dla użytkownika



Ringraziamo za nabycie tego produktu. Ci auguriamo che sia di suo gradimento.

Pierwszym krokiem jest użycie produktu, łatwego w użyciu i wzajemnie powiązanych wskaźników bezpieczeństwa oraz niniejszej instrukcji obsługi. Należy przestrzegać zaleceń producenta dotyczących sprzętu i sprzętu przeznaczonego dla użytkownika.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre portata di mano. Sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita lub cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Kiedy akapit kontrastuje z jednym z kolejnych symboli awvertencji, konieczne jest uniknięcie periculo indicato, aby zapobiec możliwemu conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo immediato di morte!



OSTRZEŻENIE!

Możliwe periculo di śmierć i/lub poważne zmiany chorobowe są nieodwracalne!



OSTRZEŻENIE!

Pericolo di scosse elettriche!



Pericolo causato da materiali infiammabili e/o facilmente infiammabili!



Spowoduje to eksplozję materiałów!



OSTRZEŻENIE!

Zobacz wskazówki dotyczące użytych materiałów!



Poniedziałek i wskazania funkcjonalne



Należy stosować się do wszystkich wskazówek podanych w instrukcji obsługi!



Prąd alternatywny



Questo symbol indica la strefa fredda del frigorifero.

- Aby kontrolować temperaturę w tej strefie nie należy zmieniać położenia brzegu.

Kontrast-gno opzio-nale



Wskaźnik temperatury: temperatura w lodówce jest wysoka.

-Ridurre la temperatura.

Kontrast-gno opzio-nale



Wskaźnik temperatury: temperatura w lodówce jest dobra.

Kontrast-gno opzio-nale

2. Właściwe użycie

Urządzenie jest przeznaczone do wszystkich lodówek na żywność.

Uwaga: urządzenie nie jest przeznaczone do zamrażania żywności.

Urządzenie jest przeznaczone do wszelkiego użytku domowego lub podobnego, na przykład:

- kuchnia jest osobista dla negocjatorów i innych środowisk otoczenia;
- Agricoltura oraz dla klientów w hotelach, motelach i innych okolicznych obszarach mieszkalnych;
- brak noclegu ze śniadaniem;
- do świadczenia usług cateringowych i innych różnorodnych zastosowań, według szczegółów podanych przez sprzedawcę.

W przypadku komercyjnego wykorzystania lub różnego rodzaju zastosowań do chłodzenia żywności, producent nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za żadne zdarzenia losowe.

Zastosowanie niezgodne z warunkami gwarancji:

- Nie modyfikuj sprzętu na podstawie nowego zatwierdzenia i nie używaj innego sprzętu, który nie posiada zatwierdzenia lub nie jest używany.
- Wykorzystaj ekskluzywne części ricambio i accessori forniti lub approvati da noi.
- W tym celu należy zapewnić użytkownikowi dostęp do informacji, w szczególności wszelkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Qualsiasi other uso è considerato non conforme e può provocare theni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza

WAŻNE INSTRUKCJE DI SICUREZZA:
LEGGERLE ATTENTAMENTE I CONSERVAR-LE
PER OGNI FUTURA CONSULTAZIONE!

-Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia, a także przez osoby z predyspozycjami do ryb, sensorycznymi lub inteligentnymi albo z dbałością o zmysły i/ lub świadomość, pod warunkiem, że dzieci są w dobrym stanie lub są używane w sposób bezpieczny. Urządzenie i abbiano compreso i pericoli che ne derivano.

- Dzieci z Devon nie bawią się moimi ubraniami.

- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat potrafią samodzielnie przygotowywać posiłki i korzystać ze sprzętów chłodniczych.

- Dzieci nie mają możliwości samodzielnego wykonywania zadań i zarządzania urządzeniem bez martwienia się o nie.

-Nie pozwalaj dzieciom wchodzić do urządzenia. Pericolo di soffocamento se la porta si chiude!

3.1. Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie!

Pericolo di lesioni!

System chłodzenia urządzeń zawiera lodówkę R600a. Pericolo di lesioni in caso di fuoriuscita del friante.

-**OSTRZEŻENIE!**Nie zwracaj sobie głowy obwodem lodówki.

-Nel caso in cui il raffreddamento system sia state comunque theeggiato, areaare il locale. Evitare Fiamme Libere i Fonti di Accensione. Świetnie nadaje się do wykorzystania nowego sprzętu, ale także specjalistycznej technologii.

- W kontakcie ze skórą lub oczkami lodówka może spowodować uszkodzenia. W takim przypadku należy natychmiast przemyć oko wodą i ponownie udać się do lekarza.

-**OSTRZEŻENIE!**Wszystkie wewnętrzne części lodówki nie są wykorzystywane przez urządzenia elektryczne i nie zostały zatwierdzone przez producenta.

- Nie należy używać innych urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki. Producent nie zatwierdza tego produktu.

-Manometr obwodu lodówki jest stary i wskazuje na upływ gwarancji.



OSTRZEŻENIE!

Pericolo d'incendio!

Rury lodówki i sprężarki również zawierają płyny, które są niepalne.

-Sprawdź sygnał „Pericolo d'incendio” z tyłu urządzenia lub na kompresorze.

-Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, evitare fiamme libere e fonti di accensione.

3.2. Pozycja i kolegium elektryczne



OSTRZEŻENIE!

Pericolo d'incendio!

Niedostateczna cyrkulacja powietrza powoduje niewielki wzrost temperatury.

-**OSTRZEŻENIE!**Assicurarsi che apertura per la ventilazione sul corpo dell'apparecchio, intorno all'apparecchio en nella nicchia di montaggio non siano ostruite.

- Sprzęt nie jest przystosowany do montażu kasy fiskalnej.

- Aby zapewnić odpowiednią wentylację należy zachować odległość 30 cm od podbitki, 30 cm od ścian bocznych i 13 cm od ściany tylnej.

-Non collocare l'apparecchio in prossimità difonti di heat come fornelli, thermosifoni, impianti di riscaldamento a pavimento itp. Nie jest możliwe ustawienie pozycji w podobny sposób jak w przypadku źródła ciepła, należy użyć pannello isolante idoneo oppure mantenere następującej minime odległości od źródła ciepła:

- bawełna fortepianowa i forni electrici lub podobne: ok. 30 cm,
- tam jest poziom oleju, gazu lub węgla: ok. 50 cm.
- Jeśli urządzenie chłodnicze jest ustawione w tym samym miejscu co inna lodówka, należy zachować między nimi minimalną odległość boczną wynoszącą 30 cm.



OSTRZEŻENIE!

Pericolo di scossa elettrica!

Zasilanie elektryczne kontrolowane jest poprzez obecność wszystkich elementów niskonapięciowych.

- Dopo il posizionamento, verificare che il cavo di alimentazione non sia incastrato lub theneggiato.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli w obudowie znajduje się otwór gębowy, jeśli widoczny jest otwór gębowy lub kręgosłup szyjny.
- W przypadku Danniego, skorzystano z usług asystenta.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa elettrica z messa a terra, installata a norma, ben accessibile e posta in prossimità del luogo di utilizzo. Napięcie w okolicy zależy od informacji dostarczonych przez technologię sprzętu.
- Energia elektryczna jest dostępna swobodnie za zgodą uczelni, a w razie awarii możliwy jest szybki dostęp do urządzeń elektrycznych.
- OSTRZEŻENIE!**Assicurarsi che the cavo di alimentazione non sia d'inciampo. Nie stosować Cavi Prolunga.
- OSTRZEŻENIE!**Dopóki pozycja jest zachowana, cavo di alimentazione nie musi być spożywane ani transportowane.
- OSTRZEŻENIE!**Nie pozycjonowane wielokrotne portatili lub alimentatori nel lato posteriore dell'apparecchio.
- Po zakończeniu montażu osprzętu elektrycznego, wrzeczono zasilające jest wymontowywane z zasilacza elektrycznego.

3.3. Użyj dell'apparecchio



OSTRZEŻENIE!

Pericolo di esplosione!

Gaz i ciecze mogące spowodować eksplozję, gromadzą się w urządzeniu.

- Non-conservare materiali a rischio d'esplosione, come ad esempio bombolette spray con gas propellente infiammabile, all'interno dell'apparecchio.



OSTRZEŻENIE!

Pericolo di lesioni/pericolo per la salute!

Stosuje się go w celu imitacji sprzętu wywołującego uszkodzenia.

- Nie używaj zoccolo, i cassette, porte itp., przychodzą predellini lub punkty appoggio.

Urządzenie nie działa prawidłowo (zgodnie z temperaturą), ale może być ustawione na dłuższy okres czasu na temperaturę niższą niż dolna granica przedziału temperatur na poziomie i jest projektowane (niższa niż 16 °C).

Jeśli potwierdzisz, że prąd jest przerywany lub że urządzenie jest nadal zużyte, jedzenie jest dostępne na zewnątrz.

- Dopo an'eventuale prerwanie prądu, controllare l'aspetto e l'odore degli food conservati nell'apparecchio per accertarsi che siano ancora commestibili.
- L'apertura prolungata della porta può provocare a znaczące aumento della temperatura negli scomparti dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente the surface entry in contact with the food and access system.
- Ważne jest, aby sprzęt pozostawał otwarty, a żywność była przechowywana w dobrym stanie.

-Urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, zasilacz jest podłączony do gniazda Presa Electric, Scongelo i Pulirlo. Inoltre, lasciare aperta la porta del vano frigorifero, aby uniknąć formowania rękawów i odori sgradevoli.

4. Zawartość opakowania

⚠ PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione lub inalażone di Componenti piccoli lub pellicole dell'imballaggio.

-Materiały te i inne materiały (torebki, kawałki polistyrolu itp.) służą do wykonania portata dla dzieci.

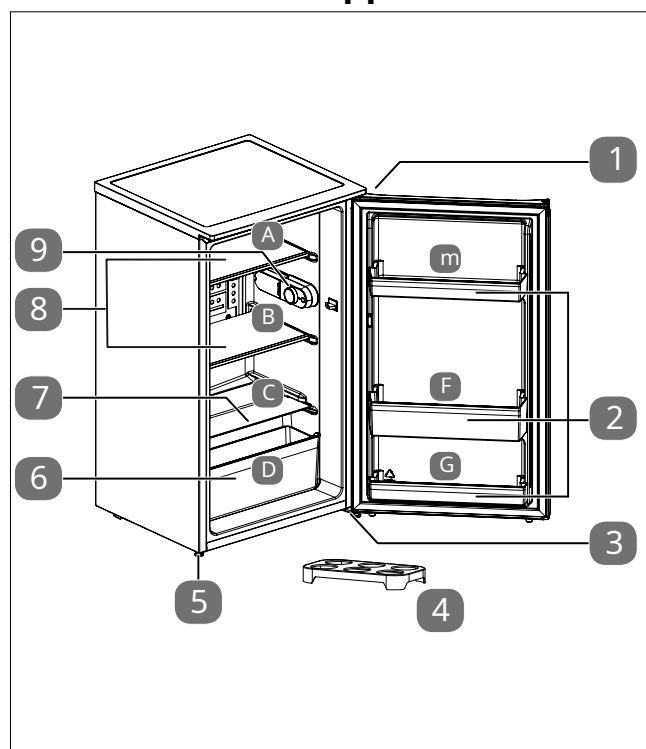
-Nie pozwól dzieciom bawić się imballaggi.

- Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere il il materiale d'imballaggio.
- Zweryfikuj kompletność i integralność dokumentacji oraz poinformuj o ewentualnych niekompletnościach w ciągu 14 dni od jej otrzymania.

Confezione acquistata obejmuje:

- Lodówka
- 2 ripiani di vetro
- 1 kaseta na owoce i zieleń z pokrywą szklaną
- 3 scomparti nella porta
- 1 portauova
- Szybki przewodnik

5. Panorama dell'apparecchio

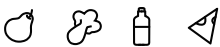


Ryc. 1 – Vista frontale con porta aperta

1. Cerniera górná
2. Scomparto nella porta/scomparto per bevande
3. Szyjka macicy dolná
4. Portauova
5. Regulowany podnózek
6. Cassetto na owoce i warzywa
7. Copertura di Vetro per Cassetto dla owoców i zieleni
8. Tafla szkła
9. Oświetlenie/regulacja temperatury



Targhetta jest umiejscowiona wewnątrz lodówki.

Indicazione nel vano frigorifero	Zalecana konserwacja (patrz rys. 1)
Fresh Zone 	A) Consigliato per prodotti da forno, piatti pronti
	B) Consigliato per insaccati, uova, prodotti lattiero-caseari
	C) Consigliato per pesce, carne e pollame
	D) Consigliato per frutta e verdura
	E) Consigliato per burro, spezie
	F) Consigliato per marmellata, lattine e Containeri di glass
	G) Consigliato per latte e bevande

6. Operacje preliminari all'utilizzo

- Wyjmij sprzęt z instalacji i zakończ taśmę klejącą.

Rimuovere eventuali residui di colla utilizzando delicato detergente.

- Parti dell'imballaggio in polietilene espanso che servono da imbottitura devono essere smaltite separatamente.
- Lavare l'interno dell'apparecchio i wszystkie elementy wykorzystujące wodę i detergent delikatny, quindi lasciarli asciugare (vedere il cap. „10. Pulizia dell'apparecchio” na stronie 70).

6.1. Modyfikacja della battuta dello sportello

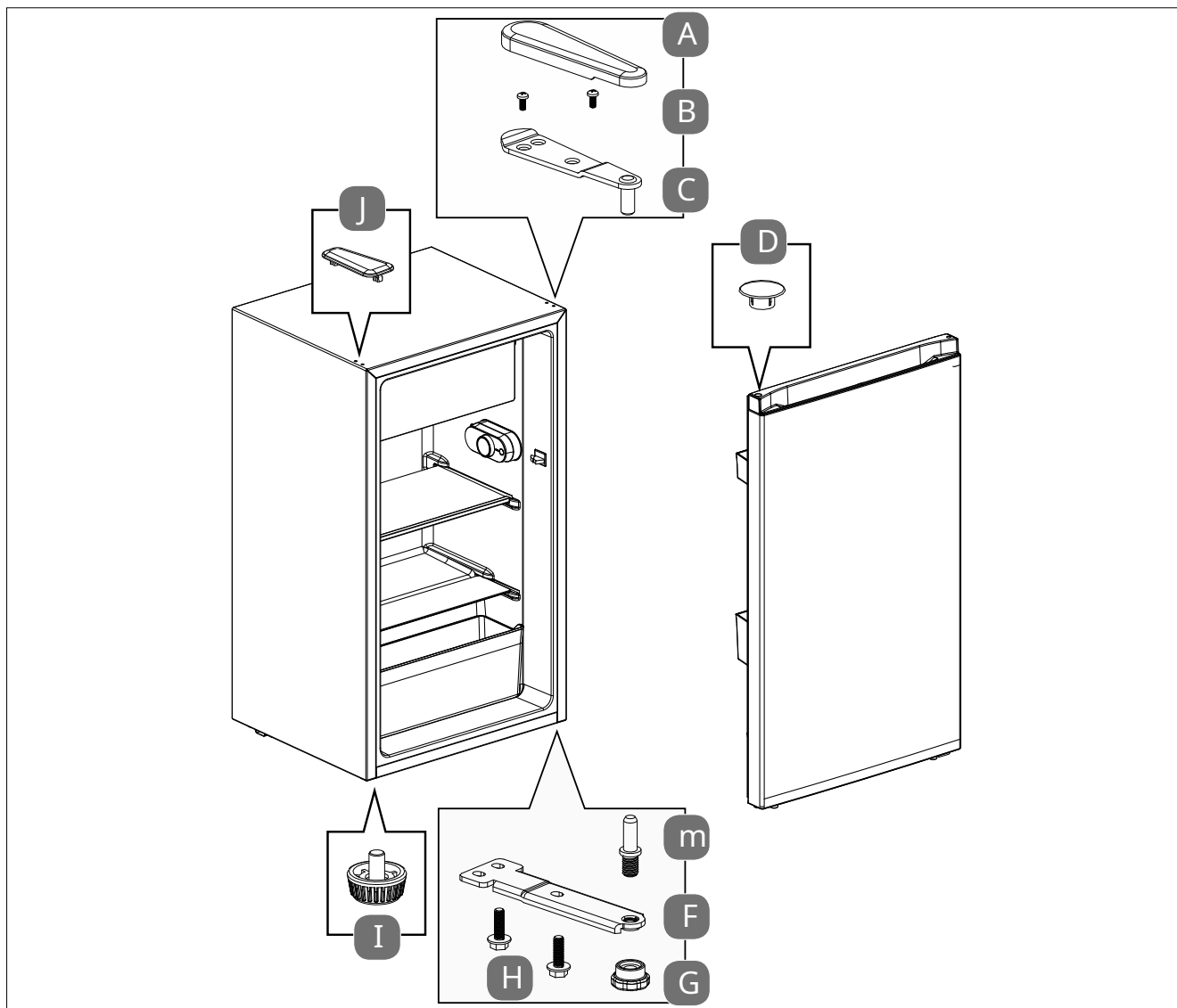
Lodówka jest zabezpieczona za pomocą wkładki battuta dello sportello a destra. Aby zmienić kierunek otworu, postępuj zgodnie z opisem.

Utensili necessari:

- piccolo cacciavite a taglio
- kłutek w krokusach
- chiave a brugola da 10
- chiave per dadi da 10

Spina di Nutritiona deve essere scollegata.

- Svuotare il frigorifero togliendo anche i ripiani, il cassetto per frutta e verdura e il cestello.



Ryc. 2 – Cambio della direct di apertura



Podczas zmiany mocowania porty wszystkie elementy są zabezpieczone z jednej strony. Serviranno per rimontare la porta.

- Rimuovere il copricerniera (a) sul lato destro, ad esempio przy pomocy cacciavite a taglio.
- Allentare le due viti (b) della cerniera (c) z cacciavite a croce.
- Rimuovere la copertura (j) dei fori per le viti sul lato sinistro, ad esempio z l'aiuto di un cacciavite a taglio.
- Rimuovere il tappo (d) per il perno della cerniera sul lato sinistro e wstawirlo nel foro sul lato destro.
- Quindi powinno być porta dla toglierla. Posizionare la porta su una superficie morbida w celu ochrony dai graffi.
- Inclinare il frigorifero all'indietro, in modo da poter spostare the cerniera inferiore.
- Allentare le due viti di sostegno (h) della cerniera inferiore (f), quindi rimuovere la cerniera. Użyj chiave o wartości 8 o cacciavite a croce.
- Rimuovere także piedino regolabile (i) sul lato opposto, manualmente lub con una chiave a brugola da 10, quindi reinserirlo sul lato opposto.
- Avvitare a fondo la cerniera inferiore (f) sul lato opposto con le due viti (h).
- In seguito, appoggiare la porta sul perno (e) della cerniera inferiore assicurandosi che il perno della cerniera si trovi nell'apposita boccia della porta.
- Przede wszystkim Viti della Cerniera Superiore (c), verificare porta sia a filo z korpusem frigorifero, sia in orizzontale che in Verticale, in modo che tutte le guarnizioni chiudano correttamente.
- Riposizionare quindi la cerniera Superiore (c) e stringere le viti.
- Applicare nuovamente il copricerniera (a) i il coprivoti (j).



Uwaga: zabezpieczenie portu jest przymocowane do nowej battuta dopo alcune ore.



W tym przypadku potrzebny jest transport lub wymiana baterii portu, urządzenie jest nachylone pod kątem 40°, trwa 30 minut prima di collegarlo alla rete elettrica e accenderlo, in modo che il circuito frigorifero possa stabilizzarsi.

6.2. Estrazione i reinserimento del cassetto do owoców i warzyw/di a ripiano di glass

-Na zakończenie lub jako wstęp kaseta na owoce i zieleń lub szyna nadbrzeżna, przed ukończeniem drzwi.

Ekstrakcja

- Zaopatrzyć się w kasetę z owocami i zielenią z rozdzielaczem i lodówką, wliczając w to warzywa.

- Należy rozzerwać dojrzewanie za pomocą kolektora i uruchomić lodówkę z nachyleniem wytrzymałości na rozciąganie.

Reklama

- Aby wstawić nową szynę, należy wstawić zeskanowany obraz ściany lodówki z dołączonym dziesięciopunktowym okienkiem.
- Aby zmienić położenie Cassetto, włóż tenendolo leggermente inclinato.

6.3. Estrazione/inserimento degli przedziałów della porta

- Sollevare uno scarto della porta per rimuoverlo. Aby ponownie umieścić scomparto nella porta, infilare in la guida dall'alto e First verso il basso finché non risulta saldamente in posizione.

6.4. Posizionamento dell'apparecchio



OSTRZEŻENIE!

Possibili danni materiali!

Pericolo di Danni all'apparecchio causati da uno improprio

-Umieścić lodówkę w lokalnym miejscu, w którym znajdują się asciutto i arieggiabile. W okolicy znajduje się superficie di almeno o powierzchni 4 m², aby zagwarantować wystarczającą ilość powietrza w caso di theeggiamento systemu di raffreddamento.

-W fazie pozycjonowania należy wziąć pod uwagę przetwarzanie sprzętu:

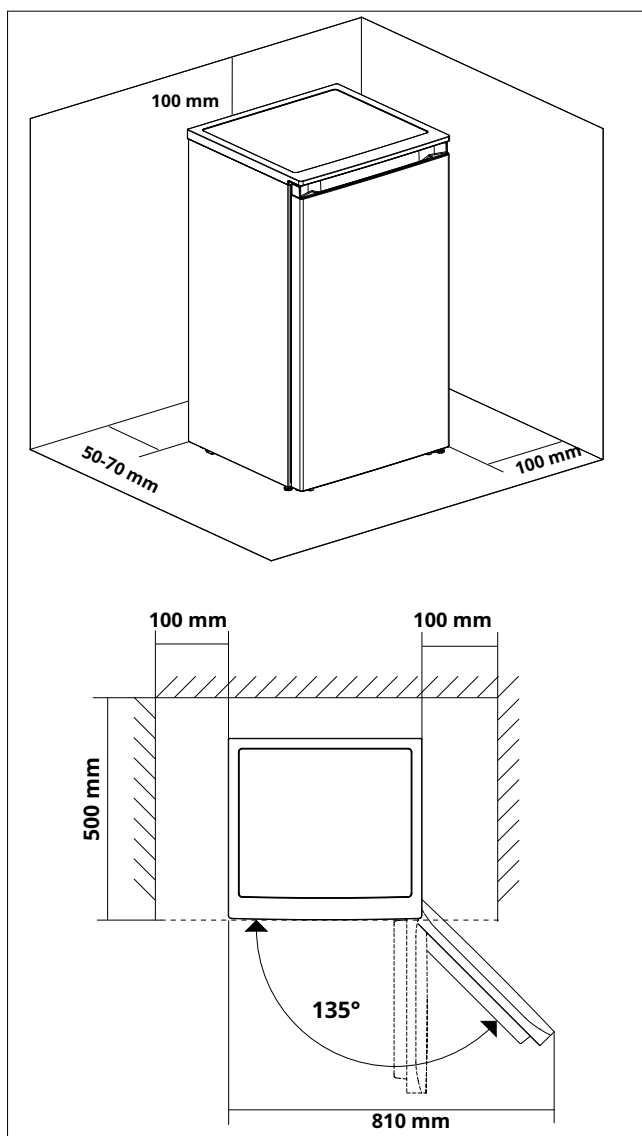
Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy zachować odstęp 10 cm od podsufitki, 10 cm od ścian bocznych i 5-7 cm od ściany tylnej. Przed zamontowaniem drzwi lodówki należy określić wymiary pomieszczenia (patrz rys. 3).

-Wyposażenie jest identyczne dla wszystkich klas klimatyzacji N, ST i T (vedere la targhetta). Moc lodówki na urządzeniu gwarantuje temperaturę otoczenia pomiędzy 16°C a 43°C. Różnica temperatur la potenza frigorifera dell'apparecchio potrebbe ridursi.

-Sprzęt nie znajduje się w ekstremalnych warunkach.

- podniesienie temperatury otoczenia akumulatora lub obecność płynów,
- temperatura ekstremalnie niska lub zbyt niska,
- raggi diretti del sole,
- fiamme libere.

- Collocare l'apparecchio in luogo adatto.



Rys. 3 – Niezbędne wymiary zwrotki

- Posizionare l'apparecchio in modo che sia orizzontale i compensare wszelkie nieprawidłowości w pavimento avvitando lub svitando gli appositi piedini regolabili.
- Livellare the frigorifero utilizzando una livella a bolla.

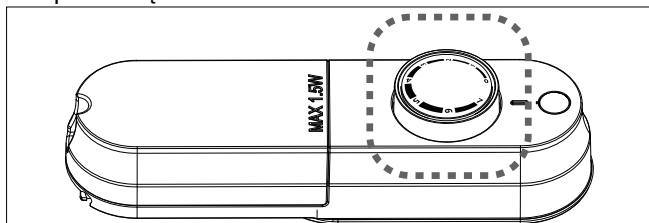
7. Utilizzo dell'apparecchio

-Collegare l'apparecchio a una presa elettrica con messa a terra. Napięcie w okolicy zależy od informacji dostarczonych przez technologię sprzętu.



Mogą krążyć plotki podobne do tych, które dotyczą bazgrołów służących do rozszerzania i ograniczania elementów służących do kontrolowania wszelkich wahań temperatury.

Regulator temperatury może automatycznie zmieniać temperaturę w lodówce.



Rys. 4 – Selettore della temperatura

Temperatura raffreddamento jest ważna w następujący sposób:

0	L'apparecchio è spedito	
1	Temperatura massima (più calda) nel vano frigorifero	Użyj środowiska o niskiej temperaturze
Tam2 A6	Międzyregulacje głoska bezdźwięczna	Utilizzo a temperature ambiente normali
7	Minimalna temperatura (più fredda) w lodówce	Wykorzystaj starą temperaturę otoczenia

W przypadku różnych temperatur otoczenia dostępne są także dane dotyczące zużycia energii i temperatury lodówki.

Jeżeli masz pierwszy dostęp, urządzenie znajduje się w tej samej pozycji 4 i pęga około 2 rudy na raffreddarsi o 4 ° C na dolnym ripiano lodówki.



Temperatura wewnętrzna zależy od różnych poziomów tłuszczy w temperaturze pozycjonowania, temperatury otoczenia i częstotliwości otwierania portu. Ten jest uwzględniany w fazie ustawienia regulatora temperatury.



Poziom raffreddamento jest wyższy niż selektor temperatury urządzenia i jest narzucany tylko w przypadku krótkiego czasu, gdy temperatura zewnętrzna wzrośnie lub gdy lodówka jest pełna napojów do szybkiego ochłodzenia. Po osiągnięciu temperatury wewnętrznej jest pożądane, aby termostat był regulowany ponownie na temperaturę, aby uniknąć spadku temperatury pod zero i uszkodzenia żywności.

- Wprowadź do lodówki żywność o określonej temperaturze lub temperaturze otoczenia. Nie wprowadzaj do lodówki żywności ani wysokich temperatur.

7.1. Spegnimento dell'apparecchio

- Per scollegare l'apparecchio dalla current electric, portare il regolatore della temperatura sulla posizione 0 ed estrarre the spina di alimentazione dalla presa elettrica.
- Uczestnicy mają ostatnie minuty na rozpoczęcie korzystania ze sprzętu.

8. Optymalizacja zużycia energii

Aby zwiększyć moc lodówki przy jednoczesnym niskim zużyciu energii, należy zwrócić uwagę na następujące parametry:

- Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu źródła ciepła (termosifonu, piekarnika itp.).
- Sprzęt jest w całości umieszczony wewnątrz pomieszczenia, w miejscu niedostępnym dla ludzi, w osłoniętym przed słońcem, najlepiej z dodatkową wentylacją.
- Zapewnij swobodną cyrkulację powietrza w lodówce.
- Lasciare tutti i ripiani il cassetto na owoce i verdura nell'apparecchio durante il funzionamento; ciò permette di ridurre al Massimo il consumo di energia.
- Przysłona przedłużająca otwarcie drzwi może spowodować znaczony wzrost temperatury w kompartymencie lodówki. Wprowadzenie i przygotowanie jedzenia przed drzwiami tylko w niezbędnym czasie. Redukcja czasu otwarcia drzwi do minimum. Zmniejszenie czasu otwarcia drzwi i zużycie energii.
- Zmień temperaturę w base al livello di riempimento dell'apparecchio.
- Assicurarsi che le guarnizioni della porta non siano theeggiate e che la porta si chiuda correttamente.
- Lodówkę można pozostawić otwartą przez dłuższy czas, czasem za późno. Sbrinare, pociągnij i lasciare asciugare l'apparecchio. Lasciare la porta aperta per evitare formazione di muffa nell'apparecchio.

9. Przechowywanie żywności w lodówce



OSTRZEŻENIE!

Possibili danni materiali!

Wtedy można zagwarantować sobie osiągnięcia sportowe

- Superfici delikatny: olej i trawa non-devono entrare in contatto con parti di Plastica e z gwarancją sportello perché potrebbero renderle porose e screpolate.



OSTRZEŻENIE!

Pericolo per la salute!

Aby zapobiec zanieczyszczeniu żywności, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Ważne jest, aby sprzęt pozostawał otwarty, a żywność była przechowywana w dobrym stanie. Pulire regolarmente le superfici che entry in contact with the food and access system.
- Nieprzechowywanie w lodówce leków, przygotowanych przez laboratorium lub innych produktów wrażliwych na temperaturę żywności nie jest objęte dyrektywą 2007/47/WE dotyczącą wyrobów medycznych.
- Zachowaj carne cruda e il pesce in appositi contenitori z coperchio di chiusura in modo che non entrino w kontakcie z inną żywnością lub że nie kolino su di essi.
- Rozłóż żywność równomiernie, tak jak urządzenie. Żywność nie jest uzależniona od tylnej ściany lodówki, aby wytworzyć solankę lub wilgoć.
- Dieta Far raffreddare gli in niskich temperaturach w pierwszej kolejności w lodówce bez konieczności spożywania większej ilości energii.
- Alimenti che assorbono facilmente gli odori esterni, burro, latte e ricotta, a także emanano i intensywny zapach, nadchodzi ryba, i cibi affumicati e formaggio, Devono zjada to impacchettati bene lub zakonserwowane w pojemnikach sigillati.
- Żywność z Devonu jest przechowywana w odpowiedniej strefie lodówki u podstawy wszystkich końcówek, a stopień delikatności — patrz „5. Panoramica dell'apparecchio” na stronie 65.
- Przechowywanie wody w lodówce i jej podwyższona zawartość powodują tworzenie się kropli i względnej zawartości pary wodnej. Nie ma to wpływu na prawidłowe funkcjonowanie lodówki.
- Przed wszystkim włóż ortaggi do lodówki i upewnij się, że są odpowiednio zabezpieczone. Zawartość wody przyspiesza konserwację owoców i zieleniny (per es. ortaggi a foglia, cetrioli).

9.1. Impostazione della temperatura consigliata

Idealna temperatura w lodówce to 4°C, czyli poniżej temperatury dojrzewania. Przy napięciu równym temperaturze możliwe jest dodawanie świeżej żywności.

Temperatura	Impostazione della temperatura
Nieruchomość (28-38 °C)	Pozycja 3-4
Normalna (22-28 °C)	Pozycja 3-4
Zima (16-22 °C)	Pozycja 2-3



Effetti sulla conservazione della żywności

Przy zastosowaniu zalecanych ustawień czasu idealnej konserwacji lodówki nie jest super w ciągu 3 lat.

Przy innych ustawieniach czasu idealów konserwacyjnych może dać lepszy wynik. Tempo przechowywania idealnie różni się od drugiego do drugiego pokarmu. Zwróć uwagę na tempi di conservazione consigliati dai produttori degli alimenti.

10. Pulizia dell'apparecchio



OSTRZEŻENIE!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica na obecność komponentów dell'apparecchio pod napięciem.

- Prima di procedur alla pulizia è indispensabile impostare regulator temperatury su 0ed estrarre the spina di alimentazione dalla presa elettrica (afferrando the spina di alimentazione, nie cavo). Jeśli wrzecziono żywnościowe nie jest dostępne, uderzenie w gospodarstwie domowym zostanie zapobiegnięte dzięki blokadzie zabezpieczającej.
- Nie pozostawiaj kręgosłupa pokarmu razem z rozmaitością lub bagnatem.



PERICOLO!

PERICOLO DI ESPLOSIONE i DI INCENDIO!

Powstawanie gazu może spowodować eksplozję.

- Nie należy używać płynów, które mogłyby ulec zapłonowi podczas wyciągania sprzętu lub jego elementów.
- Nie stosować sprayu scongellanti, in quanto potrebbero svilupparsi gas esplosivi.



OSTRZEŻENIE!

Possibili danni materiali!

Cały sprzęt jest w przypadku oper improprie compiute sulle superfici delikatny dello stesso

- Superfici delikatny: Olio e trawo non devono entrare in contatto con parti in Plastica e z gwarancją porta perché possono rendere gwarancją porta porosa e screpolata.
- Nie można stosować w żadnej postaci detergentu żrącego, ściernego lub granulowanego, zasady di acidooctowej, sody lub rozpuszczalnika, w ilościach potrzebujących się na powierzchni urządzenia.

-Dla szybkości sbrinamento non-utilizzare other dispositivi meccanici lub inne mezzi quali corpi riscaldanti electrici, pistolet ad aria calda, asciugacapelli oppure oggetti appuntiti o duri. Isolacja termiczna i powierzchnia wewnętrzna są bardzo wrażliwe na graffiti, ciepło i tło.

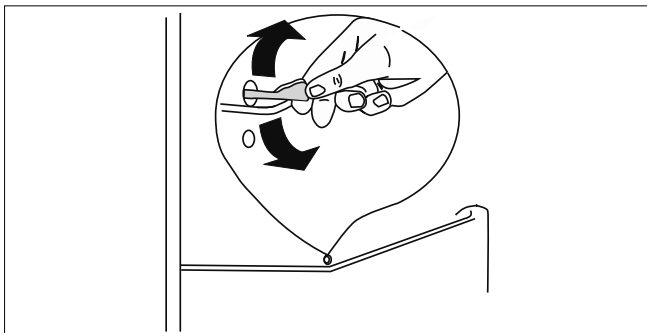
-Nie używaj urządzeń elektronicznych w lodówce. W tym przypadku, wbrew temu, co się stało, urządzenia były nie do naprawienia.

- Svuotare il vano frigorifero.
- Umieść regulator temperatury nad powierzchnią scellere la spina di Nutritionazione.
- Rimuovere i ripiani i lo scomparto na owoce i verdura dal vano frigorifero.



Aby zmienić kształt rękawa, można dodać aceto (aceto per la pulizia, alimentare alimentare lub essenza di aceto) nell'acqua utilizzata per il lavaggio.

- Napełnij lodówkę pysznym detergentem (być może detergentem do gotowania lub solucione composta da 3 cucchiari di soda w litro di acqua) i umyj go.
- Lavare i asciugare accuratamente wszystkie elementy w dotazione.



Ryc. 5 – Pulizia della canalina di scola
(wyobraź sobie scopo ilustrativo)

- Pulire także na kanale z wodą z wody, z której korzysta. bastoncino cotonato. Podczas sbrinamento, condensa scorre attraverso the canalina di scola nel contenitore di evaporazione sul retro dell'apparecchio ed evapora automaticamente.
- Wyczyść powierzchnię urządzenia, w tym gwarancję sportową, delikatnym detergentem. Powierzchnia urządzenia musi być wykonana z ceramiki silikonowej.
- Lavare guarnizione porta z panno i aqua pulita, quindi lasciarla asciugare.
- Włóż ponownie spina di alimentazione nella presa elettrica.
- Żywność można spożywać w urządzeniu, gdy temperatura jest wysoka funkcjonamento.

11. Sostituzione della lampada wewnętrzna

⚠ UWAGA!

Pericolo di lesioni all'People / di theni all'apparecchio!

- Struttura wewnętrzne oświetlenia LED powinna być również zaprojektowana tak, aby mógł w nią być zaangażowany producent, pracownik obsługi klienta lub inna osoba posiadająca równoważne kwalifikacje.
- W przypadku, gdy wewnętrzna lampa nie działa, należy skontaktować się z obsługą klienta.

12. Transport

⚠ UWAGA!

Pericolo di lesioni!

Urządzenie jest małe. Pericolo di lesioni laste il evamento.

- Sprzętu nie trzeba transportować do solistów, a wyłącznie do tej samej osoby.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Possibili danni materiali!

Można zobaczyć cały sprzęt, aby móc przetransportować improwizowany

- Assicurarsi che l'imballaggio non sia theeggiato.
- Należy zachować ostrożność podczas usuwania materiałów użytych do instalacji oraz nie przeprowadzać kontroli stanu sprzętu podczas transportu.
- Non-collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica se risulta theeggiato. W przypadku Danniego rivolgersi to usługa pomocy.
- Transport całego sprzętu wewnątrz magazynu, z zabezpieczeniem na czas transportu.
- Durante transport i położenie sprzętu assicurarsi di non-neggiare alcune del Circuito di raffreddamento.
- Transport urządzenia jest możliwy nawet w pozycji pionowej. Podczas transportu temperatura urządzenia wynosi 45°C, należy go przechowywać przez co najmniej 2 dni z pełnym zasilaniem i akcesoriami, zgodnie z obwodem lodówki, który można ustabilizować podczas transportu.
- Nie należy instalować urządzenia na ścianie lub na suficie, aby olej ze sprężarki nie dostał się do układu czynnika chłodniczego.

-Nie pozostawiaj urządzenia z butelką wody lub spryskiwaczem.

- Zdobądź spina dalla presa elettrica dotata di messa a terra.
- Rimuovere tutti gli oggetti ei ripiani dall'interno dell'apparecchio.
- Avvitare i piedini regolabili. Fissare
- porta z nastro adesivo.

13. Zabezpieczenie w przypadku przerwania

dopływu prądu

- W przypadku interruzione di current sprawdź status alimenti prima di consumarli (również „3.3. Utilizzo dell'apparecchio” na stronie 64).

14. Risoluzione dei problemi

OSTRZEŻENIE!

Pericolo di scossa elettrica!

Zasilanie elektryczne kontrolowane jest poprzez obecność wszystkich elementów niskonapięciowych.

- Non tentare in alcun caso di aprire i/lub riparare autonomamente jako komponent dell'apparecchio.
- W przypadku cavo di alimentazione dell'apparecchio, sostituzione dovrà essere eseguita dal produttore, da suo Servizio clienti lub da personale tecnico qualificato in modo da escludere possibili pericoli.

-W takim przypadku otrzymają Państwo pomoc asystenta lub dodatkowego specjalistycznego ośrodka nadbrzeżnego.

Durante l'utilizzo è possibile che si verifichino anomalie. Możliwe jest kontrolowanie problemu niezależnie od tabeli dodatkowej. Non sono consitate altre riparazioni, in quanto comporterebbero il decadimento della garanzia.

Anomalie	Principia	Rozwiązanie
L'apparecchio non funziona.	Interruzione del obwód elektryczny współ.	- Controllare che la spina di alimentazione sia inserita. - Verificare che il cavo di alimentazione non sia stato theeggiato.
L'illuminazione interna non funziona.	Oświetlenie interna è guasta.	- Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
La temperatura non è abbastanza basa.	La porta non si chiude ermeticamente oppure viene aperta troppo spesso.	- Disporre gli alimenti in modo che non ostacolino la chiusura dello sportello. - Aprire la porta per il minor tempo possibile. - Controllare la guarnizione dello sportello.
	Temperatura atmosfera è superiore a + 43 °C.	- L'apparecchio è progettato per funzionare a una temperatura ambiente compresa tra +16 °C e + 43 °C.

Anomalie	Principia	Rozwiązanie
La temperatura non è abbastanza basa.	L'apparecchio si trova in un punto direttamente esposto ai raggi Podeszwa lub accanto jest źródłem ciepła.	- Spostare l'apparecchio in un altro luogo. - Impostare una potenza frigorifera più elevata.
L'apparecchio è troppo plotkarski czyści wibracja.	Odzież non è livellato correttamente.	- Livellare l'apparecchio.
Il regolatore temperatura non funziona.	Czujnik termiczny guasto.	- Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

15. Inutilizzo prolungato

Jeżeli nie używasz sprzętu przez dłuższy czas, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby zapewnić mu bezpieczeństwo i ochronę:

- Innanzitutto portare regolatore temperatura w pozycji 0, należy uruchomić zasilacz spina di z presa elettrica.
- Svuotare l'apparecchio.
- Lavare vano frigorifero i lasciarlo asciugare. Pulire accuratamente tutte le parti in dotazione.
- Lasciare aperta la porta, per evitare la formazione di muffe e odori sgradevoli.

16. Transport

UWAGA!

Pericolo di lesioni!

Urządzenie jest małe. Pericolo di lesioni w czasie przenoszenia.

- Sprzętu nie trzeba transportować do solistów, a wyłącznie do tej samej osoby.

OSTRZEŻENIE!

Possibili danni materiali!

Można zobaczyć cały sprzęt, aby móc przetransportować bezpiecznie.

- Assicurarsi che l'imballaggio non sia theeggiato.
- Należy zachować ostrożność podczas usuwania materiałów użytych do instalacji oraz nie przeprowadzać kontroli stanu sprzętu podczas transportu.
- Non-collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica se risulta theeggiato. W przypadku Danni rivolgersi do usługi pomocy.
- Transportuj lodówkę w miejscu niedostępnym dla dzieci i zabezpiecz ją na czas transportu.

- Durante transport i położenie sprzętu assicurarsi di non-neggiare alcune del Circuito di raffreddamento.
- Transport urządzenia jest możliwy nawet w pozycji pionowej. Podczas transportu temperatura urządzenia wynosi 40°C, należy go przechowywać przez co najmniej 4 dni z pełnym zasilaniem i akcesoriami, zgodnie z obwodem lodówki, który można ustabilizować podczas transportu.
- Nie należy zbliżać się do powierzchni urządzenia ani do tylnej ściany, gdyż olej sprężarkowy może przedostać się do układu chłodzenia i systemu.

-Nie pozostawiaj urządzenia z butelką wody lub spryskiwaczem.

17. Smaltimento

PERICOLO!

Pericolo di soffocamento! Pericolo di lesioni!

Pierwszym krokiem dla dzieci i dorosłych jest postępowanie w następujący sposób:

- Smontare porta del vano frigorifero i garanzia porta, oppure bloccare porta del vano frigorifero z nastro adesivo.
- Lasciare Cassetto na owoce i warzywa oraz ripiani all'interno dell'apparecchio in modo che nessuno, ad esempio i bambini, possa arrampicarsi all'interno dell'apparecchio.



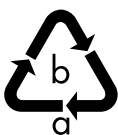
- Na koniec smaltimento, tenere presente che the aparat/isolamento contiene ciclopentano (gas isolante infiammabile).

-Urządzenie/izolacja jest zaprojektowana tak, aby być smaltito a regola d'arte.



IMBALLAGGIO

Urządzenie chroni sprzęt przed uszkodzeniami podczas transportu. Produkty są również wykonane z materiałów wykończonych w kolorze smalt w rispetto dell'ambiente i destinati in corretto riciclaggio.



Zwróć uwagę na wszystkie materiały imballaggio per la raccolta Differentiata dei rifiuti. Fare riferimento alle seguenti abbreviazioni (a) i codici numerici (b):
1-7: tworzywo sztuczne/20-22: kartka i karton/80-98: materiały złożone



(Solo per la Francia)
Symbol „Triman” informuje konsumenta, że produkt jest rycykliczny, a także stanowi system odpowiedzialności producenta i dyspozycji komunikatów stosowanych we Francji.



APPARECCHIO

Zastosowane elementy kontrastują z symbolem, który nie jest devon, ale jest mały i domowy.

Przyjdź previsto dalla direttiva 2012/19/UE, wszystkie daty cyklu życia sprzętu występują smaltirlo correttamente.

W ten sposób materialna zawartość sprzętu jest verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale i gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare urządzenie dismesso punkt raccolta dla Rifiuti Elettronici lub centrum riciclaggio.

Więcej informacji można uzyskać u władz lokalnych lub u władz miejskich.

18. Dane tecniche

Indirizzo del fornitore:	MEDION AG Na Zehnthofe 77 45307 Essen Germania
Model:	MD 37767
Napięcie nominalne:	220 - 240 V ~
Częstotliwość nominalna:	50 Hz
Waluta nominalna:	0,5 A
Chłodziwo:	R600a
Quantità di refrigerante:	22 gramy
Gaz izolacyjny:	cyclopentan
Classe di protezione:	I
Wymiary (dł. x szer. x wys.):	ok. 47,3 x 45,3 x 84,5 cm
Peso:	ok. 20,14 kg



19. Scheda tecnica del prodotto



Zeskanuj kod QR, który umożliwia wybór specyfikacji technicznej produktu lub skontaktuj się z działem pomocy technicznej pod adresem www.medion.com/contact, aby przesłać specyfikację techniczną w formie kartotekowej. Kod QR znajduje się również na etykiecie energetycznej.

20. Informacje o zgodności z normami UE



Firma MEDION AG potwierdziła, że produkt jest zgodny z wymogami Unii Europejskiej:

- Dyrektywa EMC 2014/30/UE,
- Direttiva Bassa napięcie 2014/35/UE,
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE,
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE.

21. Części

Zazwyczaj należy odwiedzić sklep serwisowy MEDION pod adresem <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Dostępna jest również dostępność wszystkich naszych produktów.

Istnieje możliwość zakupu towaru i jego dostępności przez okres 7 lat oraz udzielenia gwarancji na okres 10 lat.

22. Informacje o odzieży

- Obwód elektryczny urządzenia zawiera czynnik chłodniczy R600a (zawierający fluorowęglowodór i chlorofluorowęglowodór).
- Tenuta del Circuito di raffreddamento jest stata verificata w zgodności ze wszystkimi normami bezpieczeństwa mającymi zastosowanie do urządzeń elektrycznych.
- Klasa efektywności energetycznej E
- Klasa klimatyczna N/ST/T

Znaczenie klasycznego stołu klimatycznego può essere desunto dalla seguente.

Klasa klimatyczna	Znaczenie	Temperatura atmosfera
SN	Apparecchi per clima nienormalny	od +10 °C do + 32 °C
N	Apparecchi per clima temperato	od +16 °C do + 32 °C
ST	Apparecchi per clima subtropikalny	od +16 °C do + 38 °C
T	Apparecchi per clima tropikalny	od +16 °C do + 43 °C

22.1. Informacje dotyczące użytkowania lodówki R600a

Urządzenie jest również dostępne do stosowania w lodówkach i izolatorach R600a i cyklopentanu, w komplecie z chlorofluorowęglowodorem. Przyczynia się ono do pełnej ochrony warstwy ozonowej i eliminacji efektu cieplarnianego.

Urządzenia mają również odpowiedni wskaźnik „Refrigerante R600a” na targhetcie.

- Assicurarsi che il Circuito di raffreddamento non venga theeggiato quanto l'R600a può contribuire in piccola misura all'effetto serra se rilasciato.

- Dopóki trwa transport, trwa on przez cały okres użytkowania sprzętu. Assicurarsi di smaltire l'apparecchio in trybie corretto e appropriato, zgodnym z tym, co wcześniej, w normie lokalnej.

23. Informacje dotyczące usługi assistance

W przypadku, gdy urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami lub z góry, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta. Istnieją różne tryby pracy w zależności od stopnia kontaktu z urządzeniem.

- Alternatywnie można skorzystać z modułu kontaktowego dostępnego na stronie www.medion.com/contact.
- Nasz zespół asystentów jest również dostępny telefonicznie.

Włochy	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Pon.-pt.: 9.00-17.00	- 800 580250
Szwajcaria	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Pon.-pt.: 9.00-19.00	- 0848 - 33 33 32
Indirizzo del service di Assistantnza	
Centrum serwisowe MEDION/LENOVO Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Szwajcaria	



Queste and altre istruzioni per l'uso possono essere download dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo decyza di non stampare warunki gwarancji: nowe warunki gwarancji sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

Możliwe jest zeskanowanie kodu QR reportato narzeczonego i pobranie isruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza przy użyciu urządzenia przenośnego.

24. Uwaga prawna

Prawa autorskie 2024

Data ostateczna: 6 czerwca 2024 Nadal
jesteśmy bezpieczni.

Niniejsza instrukcja dla użytkownika stanowi również ochronę praw autorskich.

Odbywa się to w formie urządzeń mechanicznych, elektrycznych i
elektronicznych w innych formatach według scenariusza autora na
zlecenie producenta.

Prawa autorskie appartiene all'azienda:

MEDION AG

Na Zehnthofe 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui sentire la merce
resa. Po raz pierwszy kontaktujemy się z klientem w celu obsługi
Państwa.

Zawartość

1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi	78
1.1. Wyjaśnienie symboli	78
2. Właściwe użycie	78
3. Instrukcje bezpieczeństwa	79
3.1. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	79
3.2. Instalacja i podłączenie elektryczne	79
3.3. Użytkowanie urządzenia.....	80
4. Zawartość opakowania	81
5. Przegląd urządzenia.....	81
6. Przed rozpoczęciem pracy.....	81
6.1. Zmiana zawiasu drzwi na przeciwną stronę	81
6.2. Wyjmowanie i ponowne wkładanie szuflady na warzywa/półki szklanej.....	83
6.3. Wyjmowanie/wkładanie przegródek drzwiowych.....	83
6.4. Konfiguracja urządzenia	83
7. Obsługa urządzenia.....	84
7.1. Wyłączanie urządzenia.....	84
8. Optymalizacja zużycia energii	84
9. Przechowywanie żywności w lodówce	85
9.1. Zalecane ustawienie temperatury.....	85
10. Czyszczenie urządzenia	85
11. Wymiana oświetlenia wewnętrznego	86
12. Transport.....	86
13. Postępowanie w przypadku awarii zasilania	86
14. Rozwiązywanie problemów	86
15. Dłuższe okresy bez użytkowania.....	87
16. Transport.....	87
17. Utylizacja.....	88
18. Dane techniczne.....	88
19. Karta charakterystyki produktu	88
20. Deklaracja zgodności UE.....	88
21. Części zamienne	88
22. Informacje o urządzeniu.....	89
22.1. Informacje o używanej lodówce R600a.....	89
23. Informacje o usłudze.....	89
24. Informacja prawna.....	89

1. Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi



Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z tego urządzenia będzie dla Państwa przyjemnością.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Należy zwrócić uwagę na ostrzeżenia umieszczone na urządzeniu i w instrukcji obsługi.

Zawsze trzymaj instrukcję obsługi pod ręką. Jeśli sprzedajesz lub oddajesz urządzenie, pamiętaj, aby przekazać mu również tę instrukcję. Jest ona niezbędnym elementem produktu.

1.1. Wyjaśnienie symboli

Jeżeli blok tekstu oznaczony jest jednym z poniższych symboli ostrzegawczych, należy unikać zagrożenia opisanego w tym tekście, aby zapobiec wystąpieniu potencjalnych konsekwencji tam opisanych.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie: ryzyko śmiertelnego urazu!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie: ryzyko śmiertelnych obrażeń i/lub poważnych, nieodwracalnych obrażeń!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie: ryzyko porażenia prądem!



Ostrzeżenie: niebezpieczeństwo ze strony substancji palnych i/lub łatwopalnych!



Ostrzeżenie: ryzyko materiałów wybuchowych!



OGŁOSZENIE!

Aby uniknąć uszkodzenia mienia, należy postępować zgodnie z instrukcjami.



Uwagi dotyczące montażu i obsługi



Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi!



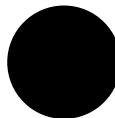
AC (prąd przemienny)



Fakultatywny
cechowanie

Ten symbol oznacza najzimniejszą strefę w lodówce.

- Aby utrzymać stałą temperaturę w tym obszarze, nie należy zmieniać położenia półki.



Fakultatywny
cechowanie

Wskaźnik temperatury: temperatura w lodówce jest za wysoka.

- Zmniejsz temperaturę.



Fakultatywny
cechowanie

Wskaźnik temperatury: odpowiednia temperatura w lodówce.

2. Właściwe użycie

To urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia żywności. Nie jest jednak przeznaczone do zamrażania żywności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach domowych, takich jak:

- Kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
- W rolnictwie oraz przez gości hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych
- Obiekty noclegowe ze śniadaniem
- Zakłady gastronomiczne i hurtownie.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania urządzenia w celach komercyjnych lub w jakimkolwiek innym celu niż chłodzenie żywności.

Należy pamiętać, że nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego użytkowania:

- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody i nie używaj żadnego sprzętu pomocniczego, który nie został przez nas zatwierdzony lub dostarczony.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dostarczonych przez nas lub przez nas zatwierdzonych.
- Należy przestrzegać wszystkich informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, a zwłaszcza instrukcji bezpieczeństwa. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

3. Instrukcje bezpieczeństwa

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
– PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ!

- Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby z ograniczeniami doświadczenia i/lub wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno samodzielnie wyjmować i wkładać produkty do urządzeń chłodniczych.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Trzymaj dzieci z dala od urządzenia. Jeśli drzwi są zamknięte, istnieje ryzyko zadławienia i uduszenia!

3.1. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa



Ostrzeżenie!

Ryzyko obrażeń!

Układ chłodzenia urządzenia zawiera czynnik chłodniczy R600a. Wyciek chłodziarki grozi obrażeniami.

-OSTRZEŻENIE!Nie uszkadzaj układu chłodzenia.

- Jeśli mimo wszystko układ chłodniczy uległ uszkodzeniu, należy przewietrzyć pomieszczenie. Unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu. Przed ponownym użyciem urządzenia należy zlecić jego naprawę wykwalifikowanemu technikowi.

Kontakt czynnika chłodniczego ze skórą lub oczami może spowodować obrażenia. W razie potrzeby przemyć oczy czystą wodą i skonsultować się z lekarzem.

-OSTRZEŻENIE!Nie należy używać wewnątrz komory chłodniczej urządzeń elektrycznych, które nie są zgodne z konstrukcją zalecaną przez producenta.

- Wewnątrz urządzenia chłodniczego nie należy używać żadnych innych urządzeń elektrycznych, chyba że zostały do tego celu zatwierdzone przez producenta.
- Ingerencja w obwód lodówki jest zabroniona i powoduje unieważnienie gwarancji.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru!

W obwodzie chłodzącym i sprężarce znajdują się łatwopalne ciecze.

- Należy zwrócić uwagę na znaki ostrzegawcze „Zagrożenie pożarowe” umieszczone z tyłu urządzenia lub sprężarki.
- Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu.

3.2. Instalacja i podłączenie elektryczne



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru!

Niedostateczna cyrkulacja powietrza może prowadzić do gromadzenia się ciepła.

- OSTRZEŻENIE!**Upewnij się, że otwory wentylacyjne w obudowie, wokół urządzenia i w niszy montażowej nie są zablokowane.
- Urządzenie nie jest zaprojektowane jako urządzenie zintegrowane.
- Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy zachować minimalny odstęp 30 cm u góry, 30 cm po bokach i 13 cm z tyłu.
- Nie montować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak płyty grzewcze, grzejniki, ogrzewanie podłogowe itp. Jeśli nie można uniknąć montażu w pobliżu źródła ciepła, należy zastosować odpowiedni panel izolacyjny lub zachować następujące minimalne odległości od źródła ciepła:
 - z piekarników elektrycznych lub podobnych: ok. 30 cm
 - z pieców opalanych olejem, gazem lub węglem: ok. 50 cm

- W przypadku montażu obok innego urządzenia chłodniczego, wymagana jest minimalna odległość 30 cm od boku.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym wskutek kontaktu z częściami pod napięciem.

- Po zainstalowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy kabel sieciowy nie jest zgnieciony lub uszkodzony.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli widoczne są jego uszkodzenia lub jeśli przewód sieciowy lub wtyczka są uszkodzone.
- W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z Serwisem.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego uziemionego gniazdka sieciowego, znajdującego się w pobliżu miejsca użytkowania urządzenia. Napięcie w lokalnej sieci zasilającej musi być zgodne ze specyfikacją techniczną urządzenia.
- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko odłączyć urządzenie od sieci.
- **OSTRZEŻENIE!** Upewnij się, że kabel sieciowy jest w bezpiecznym miejscu i nie stwarza zagrożenia dla ludzi. Nie używaj przedłużacza.
- **OSTRZEŻENIE!** Nie dopuść do tego, aby podczas instalacji przewód sieciowy został przytrzaśnięty lub uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE!** Nie podłączaj przenośnych gniazdek wielogniazdkowych ani zasilaczy do tylnej części urządzenia.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

3.3. Korzystanie z urządzenia



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko wybuchu!

Przechowywanie w urządzeniu łatwopalnych gazów i cieczy może spowodować wybuch.

- W urządzeniu nie należy przechowywać żadnych materiałów wybuchowych, np. pojemników aerozolowych zawierających gaz pędny.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń/zagrożenia dla zdrowia!

Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem może prowadzić do obrażeń.

- Nie należy niewłaściwie używać cokołu, przegródek szuflad, drzwi itp. jako stopnia lub podparcia.

Urządzenie może nie działać prawidłowo (wzrost temperatury), jeśli będzie narażone na działanie temperatur niższych od określonego zakresu temperatur przez dłuższy okres czasu (poniżej 16°C).

W przypadku awarii zasilania lub wyłączenia urządzenia, przechowywane produkty spożywcze mogą się zepsuć. Istnieje ryzyko zatrucia pokarmowego.

- Jeśli wystąpiła przerwa w dostawie prądu, sprawdź, czy żywność przechowywana w urządzeniu nadal wygląda i pachnie bezpiecznie, nadając się do spożycia.
- Jeżeli drzwi pozostaną otwarte przez dłuższy czas, może to spowodować znaczny wzrost temperatury wewnątrz urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odpływowe.
- Zapewnij czystość i prawidłowe przechowywanie żywności.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka, rozmrozić i wyczyścić urządzenie, pozostawiając drzwi lodówki otwarte, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów i zapobiec tworzeniu się pleśni.

4. Zawartość opakowania



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko udławienia i uduszenia!

Istnieje ryzyko zadławienia i uduszenia na skutek połknięcia lub wdychania małych części lub folii plastikowej.

-Przechowuj wszystkie materiały opakowaniowe (torbę, kawałki styropianu itp.) poza zasięgiem dzieci.

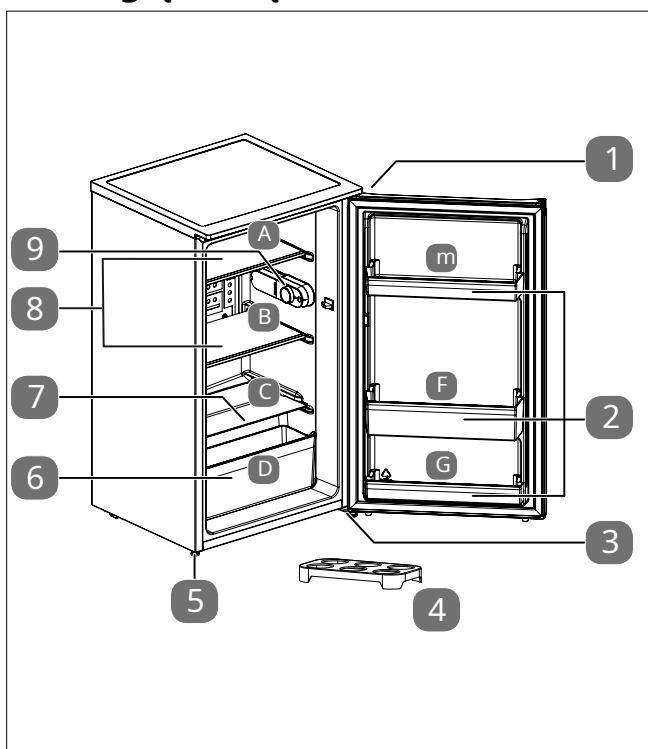
-Nie należy pozwalać dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym.

- Wyjmij produkt z opakowania i usuń wszystkie elementy opakowaniowe.
- Prosimy o sprawdzenie zawartości opakowania, aby upewnić się, że wszystkie elementy znajdują się w opakowaniu i są w idealnym stanie. Jeśli czegoś brakuje, prosimy o kontakt w ciągu 14 dni od daty zakupu.

Wraz z produktem otrzymasz następujące elementy:

- Lodówka
- 2 szklane półki
- 1 szuflada na warzywa z pokrywą szklaną
- 3 przegrody drzwiowe
- 1 tacka na jajka
- Krótki podręcznik

5. Przegląd urządzenia



Rys. 1 – Widok z przodu z otwartymi drzwiami

1. Zawias górny
2. Komora drzwiowa/komora na napoje
3. Dolny zawias
4. Tacka na jajka
5. Regulowana stopka
6. Szuflada na owoce/warzywa
7. Szklana osłona szuflady na owoce/warzywa
8. Półka szklana
9. Sterowanie oświetleniem/temperaturą



Tabliczka znamionowa znajduje się w komorze chłodziarki.

Oznaczenie w lodówka przedział	Zalecane przechowywanie (patrz rys. 1)
Fresh Zone 	A) Zalecane dla ciastka, dania gotowe
	B) Zalecane dla produkty wędliniarskie, jaja, produkty mleczne
	C) Zalecane do ryb, mięsa i drobiu
	D) Zalecane do owoców i warzyw
	E) Polecany do masła, przypraw
	F) Zalecane do dżemów, puszek, pojemników szklanych
	G) Zalecane do mleka, napojów

6. Przed operacją

- Rozpakuj urządzenie i usuń taśmę klejącą. Użyj łagodnego środka czyszczącego, aby usunąć pozostałości kleju.
- Wypełniacz ze styropianu należy wyrzucać oddzielnie od pozostałych opakowań.
- Wypłucz wnętrze urządzenia i jego elementy letnią wodą z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego i pozostaw do wyschnięcia (patrz rozdział „10. Czyszczenie urządzenia” na stronie 85).

6.1. Zmiana położenia zawiasów drzwi na przeciwną stronę

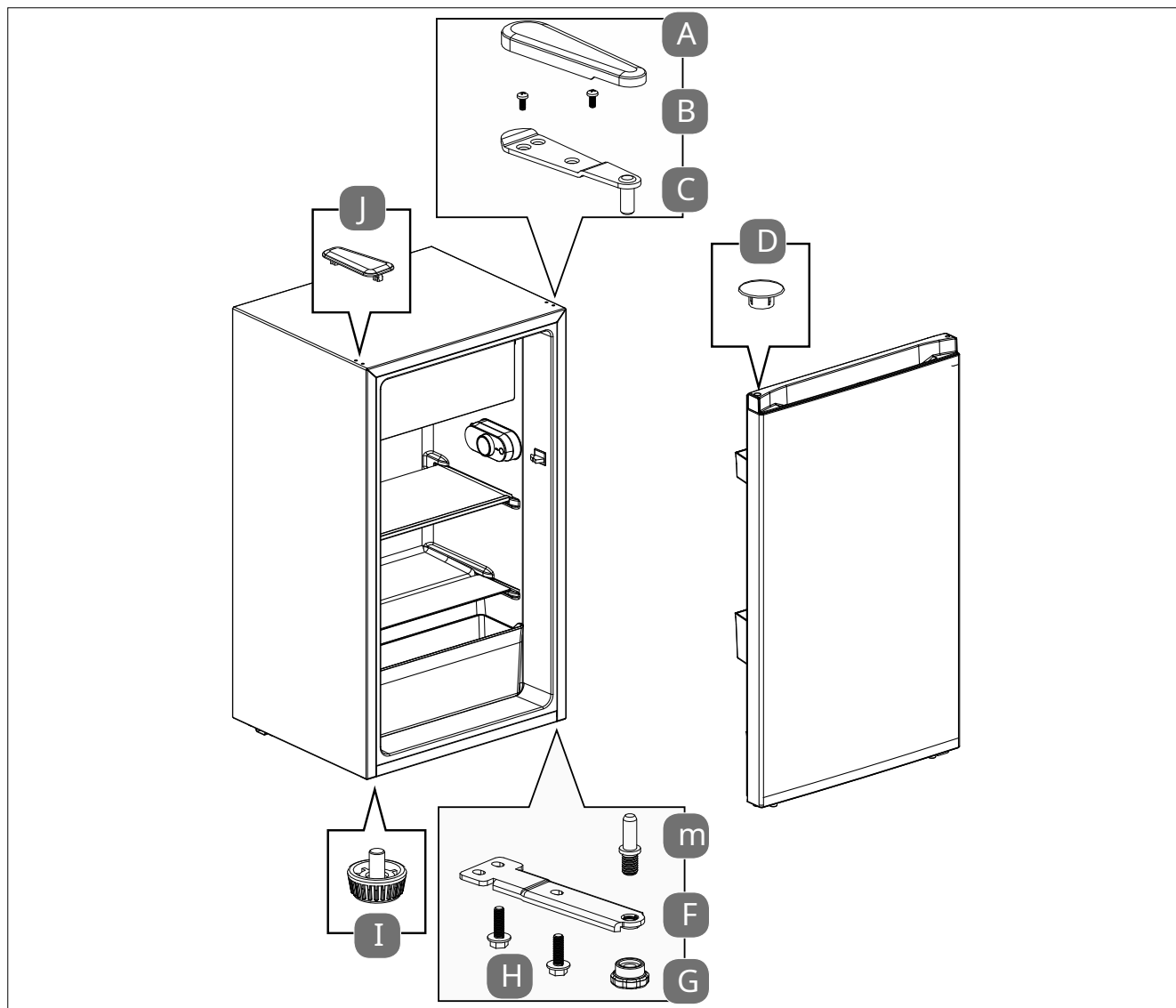
Lodówka jest dostarczana z drzwiami zawiasowymi po prawej stronie. Aby zmienić kierunek otwierania, wykonaj następujące czynności.

Wymagane narzędzia:

- Mały śrubokręt płaski
- Śrubokręt krzyżakowy
- Klucz imbusowy 10 mm
- Klucz płaski 10 mm

Wtyczka sieciowa została odłączona.

- Opróżnij lodówkę, łącznie z półkami, szufladą na owoce/warzywa i całą żywnością.



Rys. 2 – Zmiana kierunku otwierania



Odłóż wszystkie części na bok podczas wymiany zawiasów drzwi. Będą one potrzebne przy ponownym montażu drzwi.

- Zdejmij osłonę zawiasu (a) znajdującą się po prawej stronie, na przykład za pomocą płaskiego śrubokręta.
- Odkręć dwie śruby (b) na zawiasie (c) za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
- Zdejmij osłonę otworu na śrubę (j) po lewej stronie, na przykład używając płaskiego śrubokręta.
- Wyjmij zaślepkę (d) sworznia zawiasu z lewej strony i włóż ją do otworu z prawej strony.
- Następnie podnieś drzwi, aby je zamknąć. Połóż drzwi na miękkiej powierzchni, aby chronić je przed zarysowaniami.
- Odchyl lodówkę do tyłu, tak aby móc przesunąć dolny zawias.
- Odkręć dwie śruby mocujące (h) dolnego zawiasu (f) i zdejmij go. Użyj klucza płaskiego 8 mm lub śrubokręta krzyżakowego.
- Należy również wyjąć ręcznie lub za pomocą klucza imbusowego 10 mm regulowaną nóżkę (i) znajdującą się po przeciwnej stronie i ponownie ją założyć po przeciwnej stronie.
- Przykręć dolny zawias (f) po przeciwnej stronie mocno dwoma śrubami (h).
- Teraz umieść drzwi na sworzniu zawiasu (e) dolnego zawiasu i upewnij się, że sworznie zawiasu znajduje się w tulei zawiasu drzwi.
- Przed ponownym przykręceniem górnego zawiasu (c) należy upewnić się, że drzwi zamykają się równo z korpusem lodówki w poziomie i pionie, tak aby wszystkie uszczelki były zamknięte.
- Następnie zamontuj górny zawias (c) i mocno go przykręć.
- Następnie załóż z powrotem na miejsce osłonę zawiasu (a) i osłonę śruby (j).



Uwaga: uszczelka drzwi dopasuje się do nowego zawiasu drzwi po kilku godzinach.



Jeżeli podczas transportu lub wymiany okuć drzwi urządzenie zostanie przechylone pod kątem większym niż 40°, należy odczekać 30 minut przed podłączeniem go do sieci i włączeniem, aby umożliwić ustabilizowanie się obiegu chłodziarki.

6.2. Wyjmowanie i ponowne wkładanie szuflady na warzywa/półki szklanej

-Aby wyjąć lub włożyć szufladę na warzywa lub szklaną półkę, należy całkowicie otworzyć drzwi.

Ustawianie

- Wsuń szufladę na warzywa obiema rękami i wyjmij ją z komory lodówki pod niewielkim kątem.
- Podnieś półkę obiema rękami i wyciągnij ją z komory lodówki pod niewielkim kątem.

dopasowywanie

- Aby ponownie włożyć szklaną półkę, wsuń ją pod niewielkim kątem od przodu w zagłębienia w ścianie komory lodówki.
- Aby ponownie włożyć szufladę na warzywa, wsuń ją do urządzenia pod niewielkim kątem.

6.3. Wyjmowanie/wkładanie przegródek drzwiowych

- Podnieś wnękę drzwi, aby ją wyjąć. Aby zamontować wnękę drzwi, przesun ją od góry do dołu na prowadnicę wnęki drzwi, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

6.4. Konfiguracja urządzenia



OGŁOSZENIE!

Możliwe szkody materialne!

Ryzyko uszkodzenia urządzenia na skutek niewłaściwego obchodzenia się z nim

- Urządzenie chłodnicze należy zainstalować w suchym i wentylowanym pomieszczeniu. Pomieszczenie powinno mieć powierzchnię około 4 m², aby zapewnić odpowiednią ilość powietrza w razie uszkodzenia układu chłodniczego.
- Podczas instalowania urządzenia należy wziąć pod uwagę wymagania dotyczące miejsca:
Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni u góry, 10 cm po bokach i 5-7 cm z tyłu. Aby móc całkowicie otworzyć drzwi komory chłodziarki, muszą być dostępne następujące wymiary pomieszczenia (patrz rys. 3).

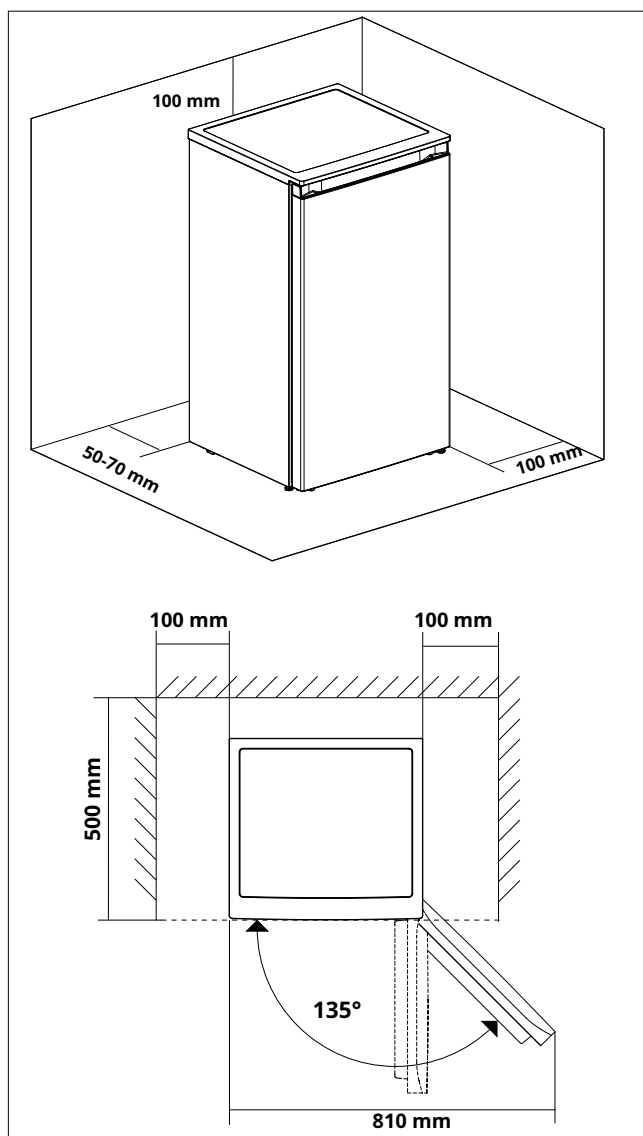
-Urządzenie jest odpowiednie dla klas klimatycznych N, ST i T (patrz tabliczka znamionowa). Wydajność chłodzenia urządzenia jest gwarantowana w temperaturach otoczenia od 16°C do 43°C. W przypadku odchylenia od tego zakresu wydajność urządzenia może ulec obniżeniu.

-Nie wystawiaj urządzenia na działanie ekstremalnych warunków.

Unikaj:

- wysoka wilgotność lub mokre warunki
- ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury
- bezpośrednie światło słoneczne
- otwartego ognia.

- Przenieś urządzenie w odpowiednie miejsce.



Rys. 3 – Niezbędne wymiary pomieszczenia

- Upewnij się, że urządzenie jest wypoziomowane, a wszelkie nierówności podłoża wyrównaj przykręcając nóżki regulowane.
- Wypoziomuj lodówkę za pomocą poziomicy.

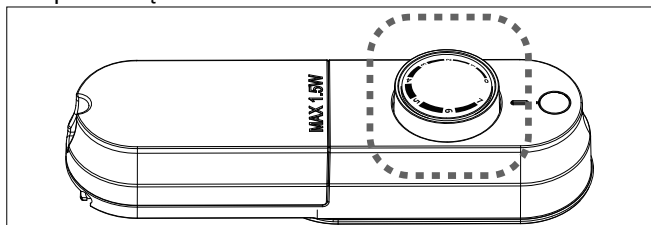
7. Obsługa urządzenia

- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka sieciowego. Napięcie w lokalnej sieci musi być zgodne ze specyfikacją techniczną urządzenia.



Słyszalne dźwięki, takie jak trzaski, powstają w wyniku rozszerzania się i kurczenia elementów pod wpływem zmian temperatury.

Regulacja temperatury automatycznie dostosowuje temperaturę w komorze lodówki.



Rys. 4 – Regulator temperatury

Temperaturę chłodzenia można ustawić w następujący sposób:

0	Urządzenie jest wyłączony	
1	Maksymalna lodówka temperatura (najcieplejszy)	Stosować w niskich temperaturach otoczenia
2Do6	Mediator pozycja	Stosować normalnie otoczenia temperatury
7	Najniższy lodówka przedział temperatura (najzimniejszy)	Stosować w ciepłych temperaturach otoczenia

Wahania temperatury otoczenia mogą powodować wzrost zużycia energii i temperatury wewnątrz lodówki.

Po pierwszym włączeniu urządzenie potrzebuje około 2 godzin, gdy jest ustawione w pozycji 4 do schłodzenia do temperatury 4°C na dolnej półce w komorze chłodziarki.



Na temperaturę wewnętrzną mogą wpływać takie czynniki, jak miejsce instalacji, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi. Należy wziąć te czynniki pod uwagę przy ustawianiu temperatury.



Maksymalny poziom chłodzenia na regulatorze temperatury należy ustawiać tylko na krótkie okresy w przypadku wysokich temperatur zewnętrznych lub gdy lodówka jest zapełniona żywnością wymagającą szybkiego schłodzenia. Po osiągnięciu wymaganej temperatury wewnętrznej należy obniżyć termostat, w przeciwnym razie temperatura wewnątrz urządzenia spadnie poniżej 0°C i może uszkodzić chłodzone produkty.

- Włóż do lodówki żywność i napoje o temperaturze pokojowej. Nie wkładaj gorącej żywności ani napojów do komory chłodzącej.

7.1. Wyłączanie urządzenia

- Aby wyłączyć urządzenie, należy ustawić regulator temperatury na 0 i odłączyć wtyczkę sieciową od gniazdka.
- Oczekaj ok. 10 minut przed ponownym włączeniem urządzenia.

8. Optymalizacja zużycia energii

Aby uzyskać najlepszą możliwą wydajność chłodzenia przy niskim zużyciu energii, należy przestrzegać następujących zasad:

- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródła ciepła (kaloryfera, kuchenki itp.).
- Miejsce powinno być niezbyt ciepłe, suche, wolne od kurzu i dobrze wentylowane.
- Upewnij się, że powietrze może krążyć wokół urządzenia chłodniczego.
- Zużycie energii będzie najniższe, jeśli półka i szuflada na owoce/warzywa pozostaną wewnątrz urządzenia podczas jego użytkowania.
- Długotrwałe otwarcie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury wewnątrz urządzenia. Otwieraj drzwi tylko na krótko podczas wkładania i wyjmowania żywności. Jeśli drzwi pozostaną otwarte przez krótki czas, urządzenie będzie uciekać mniej zimna, a zatem będzie zużywać mniej energii.
- Wybierz ustawienie temperatury w zależności od stopnia napełnienia urządzenia.
- Sprawdź, czy uszczelki drzwi nie są uszkodzone i czy drzwi zamykają się prawidłowo.
- Jeśli urządzenie pozostanie puste przez dłuższy czas, wyłącz je. Rozmroź i wyczyść urządzenie, a następnie pozostaw do wyschnięcia. Pozostaw drzwi otwarte, aby zapobiec tworzeniu się pleśni w urządzeniu.

9. Przechowywanie żywności w lodówce



OGŁOSZENIE!

Możliwe szkody materialne! Możliwe

ryzyko uszkodzenia uszczelki drzwi

- Powierzchnie wrażliwe: Nie należy dopuszczać do kontaktu oleju i smaru z częściami plastikowymi i uszczelką drzwi, gdyż powierzchnia może stać się porowata i krucha.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko dla zdrowia!

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji:

- Zadbaj o czystość i prawidłowe przechowywanie żywności.
Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odpływu.
- W lodówce-zamrażarce nie należy przechowywać leków, próbek laboratoryjnych ani innych produktów wrażliwych na temperaturę, które podlegają Dyrektywie 2007/47/WE w sprawie wyrobów medycznych.
- Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich, zamykanych pojemnikach w lodówce, aby mieć pewność, że nie będą miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie będą na nie kapać.
- Rozłóż żywność równomiernie w całym urządzeniu. Pamiętaj, że żywność nie może dotykać tylnej ściany komory chłodzącej, ponieważ może to spowodować tworzenie się szronu i kondensacji.
- Aby uniknąć zwiększonego zużycia energii, przed włożeniem gorącej potrawy do lodówki odczekaj, aż ostygnie.
- Zadbaj o to, aby żywność, która łatwo przyjmuje inne zapachy, taka jak masło, mleko i twaróg, była dobrze zapakowana, tzn. znajdowała się w szczelnie zamkniętych pojemnikach.
- Przechowuj żywność w odpowiedniej strefie chłodzenia, biorąc pod uwagę jej rodzaj i wrażliwość, patrz „5. Przegląd urządzenia” na stronie 81.
- Przechowywanie warzyw o wysokiej zawartości wody powoduje skraplanie się pary wodnej na pojemnikach na warzywa. Nie ma to jednak wpływu na prawidłowe funkcjonowanie komory chłodniczej.
- Dokładnie osusz warzywa przed włożeniem ich do lodówki.
Czas przechowywania ulega skróceniu w przypadku warzyw o wysokiej zawartości wody (np. warzywa liściastych, ogórków).

9.1. Zalecane ustawienie temperatury

Idealna temperatura to 4°C na dolnej półce w komorze chłodziarki. Po osiągnięciu tej temperatury można włożyć do niej świeżą żywność.

Temperatura otoczenia	Ustawienie temperatury
Lato (28–38°C)	Ustawienia 3–4
Normalna (22–28°C)	Ustawienia 3–4
Zima (16–22°C)	Ustawienia 2–3



Wpływ przechowywania na żywność

Przy zalecanych ustawieniach optymalny czas przechowywania w lodówce nie powinien być dłuższy niż 3 dni.

Inne ustawienia mogą skrócić optymalny czas przechowywania. Optymalny czas przechowywania różni się w zależności od produktu spożywczego. Należy przestrzegać czasów przechowywania zalecanych przez producentów żywności.

10. Czyszczenie urządzenia



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym w przypadku kontaktu z częściami pod napięciem.

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac czyszczących należy ustawić regulator temperatury na 0 i wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazdka (ciągnąc za wtyczkę, a nie za kabel). Jeśli wtyczka nie jest dostępna, należy wyłączyć odpowiedni bezpiecznik zasilania sieciowego w domu.
- Nie dotykaj wtyczki sieciowej mokrymi lub wilgotnymi rękami.



NIEBEZPIECZYSTWO!

RYZIKO WYBUCHU I POŻARU!

Nagromadzenie gazu może spowodować eksplozję.

- Do czyszczenia urządzenia lub jego części nie należy używać żadnych łatwopalnych płynów.
- Nie używaj sprayów odmrażających. Mogą one wytwarzać wybuchowe gazy.



OGŁOSZENIE!

Możliwe szkody materialne!

Uszkodzenie urządzenia spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z delikatnymi powierzchniami urządzenia.

- Powierzchnie wrażliwe: Nie dopuszczaj do kontaktu oleju i smaru z częściami plastikowymi i uszczelką drzwi, ponieważ uszczelka może stać się porowata i krucha.
- Nigdy nie używaj środków czyszczących o działaniu kwaśnym, ściernym lub granulowanym, na bazie kwasu octowego, sody lub rozpuszczalnika. Mogą one uszkodzić powierzchnie urządzenia.
- Nie należy używać żadnych innych urządzeń mechanicznych ani środków syntetycznych do przyspieszenia procesu rozmrażania, np. grzejników elektrycznych, dmuchaw gorącego powietrza, suszarek do włosów ani ostrych lub twardych przedmiotów. Izolacja cieplna i wnętrze urządzenia są wrażliwe na zarysowania i ciepło i mogą się stopić.
- Nie używaj żadnych urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki lub zamrażarki. Oba urządzenia mogą ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu.

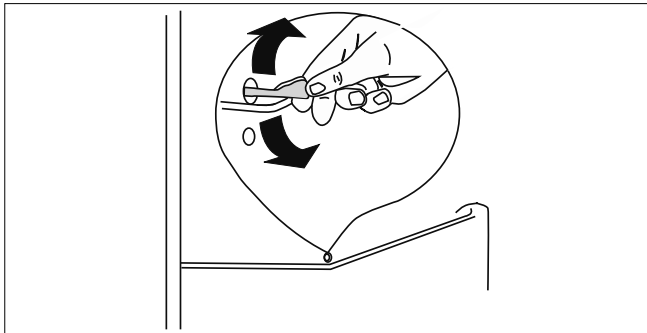
- Opróżnij komorę chłodzącą.
- Ustaw kontrolę temperatury na 0 i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Wyjmij półki oraz pojemnik na owoce i warzywa z komory chłodziarki.



Aby zapobiec powstawaniu pleśni, do wody czyszczącej można dodać ocet (octu do czyszczenia, octu gospodarczego lub esencji octowej).

- Komorę chłodziarki należy umyć łagodnym środkiem czyszczącym (np. płynem do mycia naczyń lub roztworem węgla sodu w proporcji 3 łyżeczki sody na 1 litr wody) i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

- Dokładnie wyczyścić i osuszyć wszystkie elementy wyposażenia.



Rys. 5 – Czyszczenie kanału odpływowego (podobnie jak na ilustracji)

- Należy również oczyścić kanał odpływowy z kondensatu, np. za pomocą wacika kosmetycznego.

Podczas rozmrażania skropliny spływają kanałem odpływowym do pojemnika parownika znajdującego się z tyłu urządzenia i automatycznie odparowują.

- Powierzchnie urządzenia, z wyjątkiem uszczelki drzwi, należy czyścić łagodnym środkiem czyszczącym. W razie potrzeby powierzchnie urządzenia można pokryć smarem silikonowym.
- Wyczyścić uszczelkę drzwi czystą wodą, wytrzyj ją i pozostaw do wyschnięcia.
- Podłącz wtyczkę sieciową z powrotem do gniazdka.
- Gdy urządzenie osiągnie temperaturę roboczą, możesz ponownie włożyć do niego żywność.

11. Wymiana oświetlenia wewnętrznego



OSTROŻNOŚĆ!

Ryzyko obrażeń ciała/uszkodzenia urządzenia!

- Wymianę oświetlenia wewnętrznego LED wykonuje producent, jego dział obsługi klienta lub osoba o podobnych kwalifikacjach.

-Jeśli oświetlenie wewnętrzne nie działa, skontaktuj się z obsługą klienta.

12. Transport



OSTROŻNOŚĆ!

Ryzyko obrażeń!

Urządzenie jest bardzo ciężkie. Podnoszenie go z dużym wysiłkiem wiąże się z ryzykiem obrażeń.

- Poproś o pomoc co najmniej jedną osobę, aby przesunąć urządzenie. Nie transportuj urządzenia w pojedynkę.



OGŁOSZENIE!

Możliwe szkody materialne!

Ryzyko uszkodzenia urządzenia w przypadku nieprawidłowego transportu

- Sprawdź, czy opakowanie nie jest uszkodzone.**
- Ostrożnie usuń opakowanie i sprawdź, czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu podczas transportu.
- Nigdy nie podłączaj uszkodzonego urządzenia. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z serwisem.
- Zawsze transportuj zamrażarkę w oryginalnym opakowaniu i zabezpiecz ją blokadą transportową.
- Podczas transportu i instalacji urządzenia należy upewnić się, że żadna część obwodu lodówki nie ulegnie uszkodzeniu.
- W miarę możliwości należy zawsze transportować urządzenie w pozycji pionowej. Jeśli podczas transportu urządzenie zostanie przechylone o kąt większy niż 45°, należy odczekać 2 godziny przed podłączeniem urządzenia do sieci i włączeniem go, aby umożliwić powrót układu chłodzenia do normalnego stanu po transporcie.

- Nie należy kłaść urządzenia na boku lub na plecach, gdyż może to spowodować przedostanie się oleju ze sprężarki do środka i zablokowanie układu chłodzenia.

- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani rozprysków wody.

- Wyciągnij wtyczkę z uziemionego gniazdka sieciowego.
- Wyjmij wszystkie przedmioty i wkładki z wnętrza urządzenia.
- Przykręć regulowane nóżki.
- Zaklej drzwi taśmą.

13. Postępowanie w przypadku awarii zasilania

- W przypadku awarii zasilania należy sprawdzić stan żywności przed jej spożyciem (patrz również „3.3. Użytkowanie urządzenia” na stronie 80).

14. Rozwiązywanie problemów



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym wskutek kontaktu z częściami pod napięciem.

- Nigdy nie próbuj samodzielnie otwierać i/lub naprawiać podzespołów urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego tego urządzenia, jego wymiana musi zostać zlecona producentowi, działowi obsługi klienta lub innej odpowiednio wykwalifikowanej osobie. Jest to konieczne w celu uniknięcia zagrożeń.
- W przypadku wystąpienia usterki należy skontaktować się z Serwisem Technicznym lub innym odpowiednim warsztatem wykonującym naprawy.

Podczas użytkowania mogą wystąpić usterki. Proszę skorzystać z poniższej tabeli, aby sprawdzić, czy można samodzielnie rozwiązać problem. Wszelkie inne naprawy są zabronione i powodują unieważnienie gwarancji.

Wada	Przyczyna	Rozwiązanie
Ten urządzenie jest nie działa.	Przerwa w elektryczny okrażenie.	- Sprawdź czy wtyczka sieciowa jest podłączona. - Sprawdź, czy kabel połączeniowy nie jest uszkodzony.
Wnętrze światło nie jest pracujący.	Światło wewnętrzne wadliwy.	- Skontaktuj się z Centrum usług.
Ten temperatura nie jest niski wystarczająco.	Drzwi nie uszczelnia właściwie lub jest otworzył się też często.	- Ułożyć schłodzone towary, aby drzwi nie są uniemożliwiono zamykając się prawidłowo. - Otwieraj drzwi krócej. - Sprawdź drzwi foka.
	Środowisko temperatura jest wyższy niż + 43°C.	- Urządzenie jest zaprojektowany do pracy w temperaturze zakres od +16°C do +43°C.
Ten temperatura nie jest niski wystarczająco.	Urządzenie było ustawić w lokalizacja narażony na bezpośrednie światło słoneczne lub obok źródło ciepła.	- Umieść urządzenie w inna pozycja. - Ustaw urządzenie do wyższego poziomu chłodzenia.
Ten urządzenie robi też dużo hałasu lub wibruje.	Urządzenie nie ma został skonfigurowany odpowiednio.	- Wypoziomuj urządzenie.
Tempera- kontrola temperatury to nie jest pracujący.	Ten temperatura czujnik jest wadliwy.	- Skontaktuj się z Centrum usług.

15. Dłuższe okresy bez użytkowania

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby bezpiecznie je przechowywać i chronić:

- Najpierw ustaw kontrolę temperatury na 0a następnie wyjmij wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Wyczyść urządzenie.
- Wyczyść komorę chłodziarki i pozostaw do wyschnięcia. Dokładnie wyczyść wszystkie elementy wyposażenia.
- Pozostaw drzwi otwarte, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów i zapobiec powstawaniu pleśni.

16. Transport

OSTROŻNOŚĆ!

Ryzyko obrażeń!

Urządzenie jest bardzo ciężkie. Podnoszenie go z dużym wysiłkiem wiąże się z ryzykiem obrażeń.

- Poproś o pomoc co najmniej jedną osobę, aby przesunąć urządzenie. Nie transportuj urządzenia w pojedynkę.

OGŁOSZENIE!

Możliwe szkody materialne!

Ryzyko uszkodzenia urządzenia w przypadku nieprawidłowego transportu

- Sprawdź, czy opakowanie nie jest uszkodzone.
- Ostrożnie usuń opakowanie i sprawdź, czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu podczas transportu.
- Nigdy nie podłączaj uszkodzonego urządzenia. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z serwisem.
- Lodówkę należy zawsze transportować w oryginalnym opakowaniu i z zabezpieczeniem transportowym.
- Podczas transportu i instalacji urządzenia należy upewnić się, że żadna część obwodu lodówki nie ulegnie uszkodzeniu.
- W miarę możliwości zawsze transportuj urządzenie w pozycji pionowej. Jeśli podczas transportu urządzenie zostanie przechylone o kąt większy niż 40°, odczekaj 4 godziny przed podłączeniem go do sieci i włączeniem, aby umożliwić powrót układu chłodzenia do normalnego stanu po transporcie.
- Nie należy kłaść urządzenia na boku lub na plecach, gdyż może to spowodować przedostanie się oleju ze sprężarki do środka i zablokowanie układu chłodzenia.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani rozprysków wody.

17. Utylizacja



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko udławienia i uduszenia! Ryzyko obrażeń!

Aby uniknąć ryzyka dla dzieci, przed utylizacją urządzenia należy wykonać następujące czynności:

- Zdejmij drzwi komory chłodziarki i zamknij je uszczelką lub taśmą klejącą.
- Pozostaw szufladę/półki na warzywa w urządzeniu tak, aby nikt, np. dzieci, nie mógł wejść do środka.

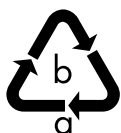


- Podczas utylizacji należy pamiętać, że urządzenie/izolacja zawiera cyklopentan (łatwopalny, rozprężający się gaz służący do izolacji).
- Urządzenie/izolację należy zutylizować w prawidłowy sposób.



OPAKOWANIE

Urządzenie zostało zapakowane w sposób chroniący je przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu w sposób przyjazny dla środowiska.



Należy zwrócić uwagę na następujące oznaczenia na opakowaniach dotyczące segregacji odpadów, oznaczone skrótami (a) i cyframi (b):

1–7: tworzywa sztuczne/20–22: papier i tektura/80–98: materiały kompozytowe



(tylko Francja)

Symbol „Triman” informuje konsumenta, że produkt nadaje się do recyklingu i jest objęty rozszerzonym systemem producenta. odpowiedzialność i muszą być sortowane według rodzaju materiału we Francji.



URZĄDZENIE

Wszystkich starych urządzeń oznaczonych pokazanym symbolem nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów domowych.

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy poddać odpowiedniej utylizacji.

Polega ona na oddzieleniu materiałów w urządzeniu w celu ich recyklingu, a także zminimalizowaniu wpływu na środowisko i negatywnego wpływu na zdrowie ludzi.

Oddaj stare urządzenia do punktu zbiórki złomu elektrycznego lub do punktu recyklingu.

Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, skontaktuj się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub z lokalnymi władzami.

18. Specyfikacje techniczne

Adres dostawcy: MEDION AG
Na Zehnthofe 77
45307 Essen
Niemcy

Identyfikator modelu: MD 37767

Napięcie znamionowe: 220 – 240 V ~

Częstotliwość znamionowa: 50 Hz

Prąd znamionowy: 0,5 A

Chłodziwo: R600a

Ilość czynnika chłodniczego: 22 gramy

Gaz izolacyjny: Cyklopentany

Klasa ochrony: I

Wymiary szer. x gł. x wys.: Około 47,3 x 45,3 x 84,5 cm

Waga: Około 20,14 kg



19. Karta charakterystyki produktu



Zeskanuj kod QR, aby pobrać kartę charakterystyki produktu lub skontaktuj się z działem obsługi klienta pod adresem www.medion.com/contact, aby otrzymać wydrukowaną kopię karty charakterystyki produktu. Kod QR znajdziesz również na etykiecie energetycznej.

20. Deklaracja zgodności UE



Firma MEDION AG oświadcza niniejszym, że produkt jest zgodny z następującymi wymogami Unii Europejskiej:

- Dyrektywa EMC 2014/30/UE
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE
- Dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE

21. Części zamienne

Odwiedź nasz sklep serwisowy MEDION pod adresem <https://www.medion.com/medionserviceshop>, aby zamówić potrzebne części zamienne.

Znajdziesz tam wszystkie pasujące części zamienne do Twojego produktu.

Wszystkie dostępne części zamienne można zakupić na okres 7 lat, uszczelnienia można zakupić na okres 10 lat.

22. Informacje o urządzeniu

- W obwodzie chłodzącym urządzenia zastosowano czynnik chłodniczy R600a (bez HCFC i CFC).
 - Sprawdzono szczelność obwodu lodówki. Spełnia to odpowiednie przepisy bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych.
 - Klasa efektywności energetycznej E
 - Klasa klimatyczna N/ST/T
- Różne klasy klimatyczne wyjaśniono w poniższej tabeli.

Klimat klasa	Oznaczający	Otoczenia temperatura
SN	Sprzęt AGD do klimat subnormalny	+ 10°C do +32°C
N	Sprzęty AGD do użytku codziennego klimat	+ 16°C do +32°C
ST	Sprzęt AGD do klimat subtropikalny	+ 16°C do +38°C
T	Sprzęt do tropików klimat	+ 16°C do +43°C

22.1. Informacje o używanej lodówce R600a

W tym urządzeniu zastosowano czynnik chłodniczy R600a i cyklopentan jako w 100% wolne od HCFC czynniki chłodnicze i materiały izolacyjne. Pomaga to chronić warstwę ozonową i redukuje tzw. efekt cieplarniany.

Urządzenia te można rozpoznać po informacji „Czynnik chłodniczy R600a” na tabliczce znamionowej.

- Należy zadbać o to, aby obwód czynnika chłodniczego nie uległ uszkodzeniu, gdyż niewielkie ilości czynnika R600a mogą przyczynić się do efektu cieplarnianego, jeśli zostaną uwolnione.
- Dotyczy to zarówno transportu urządzenia, jak i całego okresu jego użytkowania. Należy również upewnić się, że urządzenie zostanie zutyliczowane prawidłowo, zgodnie z lokalnymi przepisami.

23. Informacje o usłudze

Skontaktuj się z naszym Działem Obsługi Klienta, jeśli Twoje urządzenie przestanie działać tak, jak chcesz lub oczekujesz. Możesz się z nami skontaktować na kilka sposobów:

- W naszej społeczności serwisowej możesz poznać innych użytkowników i naszą załogę, wymienić się doświadczeniami i przekazać swoją wiedzę. Naszą społeczność znajdziesz na community.medion.com.

- Możesz również skorzystać z naszego formularza kontaktowego na stronie www.medion.com/contact.

- Mogą Państwo również skontaktować się z naszym zespołem obsługi klienta za pośrednictwem naszej infolinii lub pocztą.

Godziny otwarcia	Numer infolinii w Wielkiej Brytanii
Pon. – Pt.: 8:00 – 20:00 Sob. – Niedz.: 10:00 – 16:00	- 0333 3213106
Adres serwisowy	
MEDION Electronics Sp. z o.o. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire Zjednoczone Królestwo	



Tę i wiele innych instrukcji obsługi możesz pobrać z naszego portalu serwisowego pod adresem www.medionservice.com.

W ramach naszego zaangażowania w zrównoważony rozwój zaprzestaliśmy udostępniania drukowanych kopii warunków gwarancji, można jednak uzyskać do nich dostęp w naszym portalu serwisowym.

Możesz również zeskanować kod QR znajdujący się z boku ekranu, aby pobrać instrukcję obsługi na urządzenie mobilne z portalu serwisowego.

24. Informacja prawna

Prawa autorskie 2024

Data: 6 czerwca 2024 r.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawem autorskim.

Powielanie mechaniczne, elektroniczne i wszelkie inne formy reprodukcji bez pisemnej zgody producenta są zabronione.

Prawa autorskie przysługują firmie:

MEDION AG
Na Zehnthofie 77
45307 Essen
Niemcy

Prosimy pamiętać, że nie można używać powyższego adresu do zwrotów. Prosimy zawsze najpierw skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

